PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XXIII - Nº 5.955 - LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 1º DE ENERO DE 1975- 16 PAGINAS - $b. 2.00

ensaje presidencial

Planificación concertada es la nueva fórmula para desarrollo

La articulación de las actividades nacionales, en todos sus ampos, se logrará mediante una planificación concertada, que ermitirá la racional distribución de los beneficios del esarrollo, el aumento rápido de la riqueza, que ella sea sólo ara los bolivianos y que sea equitativamente distribuída. Este onstituye uno de los principales anuncios hechos por el Presiente Hugo Banzer Suárez en su mensaje de fin de año, en el ue, saliendo de la costumbre establecida de presentar un alance de las tareas cumplidas, expuso más bien los aspectos senciales de la línea de gobierno que será seguida en el futuro.

El Presidente de la República, al analizar la situación del aís y las condiciones que ofrece para el futuro, se refirió a los spectos económicos, sociales y políticos y explicó los alcances e las medidas dictadas el pasado 9 de noviembre, para jusificar las razones que le indujeron a decretar el receso de los artidos políticos y del movimiento sindical. Tales razones stán apoyadas en el argumento de que era necesario eliminar actores negativos y dar origen, más bien, a que esas instituciones, con una nueva mentalidad, trabajen exlusivamente por el bien de la patria.

Parte importante del mensaje está referida a la necesidad de ealizar una revolución moral para crear una nueva conducta n el hombre boliviano y cambiar su mentalidad, con miras a la ran empresa nacional que estará representada por el nuevo stado Boliviano.

EL MENSAJE.-

Por la red nacional de emisoras y mediante el Canal 7 de elevisión Boliviana el Gral. Hugo Banzer Suárez dio lectura a u mensaje, cuyo texto es el siguiente:

Pueblo de Bolivia:

El 6 de agosto de este año, plí el deber de informar so- la obra realizada por el go- no nacionalista. En ocasión próximo aniversario ional, me propongo hacer ocer al pueblo los logros nzados en cuatro años de rcicio responsable del ndo.

Sin embargo, considero que mos la obligación de rendir nta de los compromisos que trajimos con el país, en sión de nuestro mensaje del e diciembre de 1973. En tal ido, está en prensa un in- me a través del cual la ión pueda juzgar ob- vamente que no hemos de- dado sus esperanzas.

Las tareas cumplidas hasta echa, justifican plenamente alidez histórica del esfuerzo os últimos años. A pesar de dificultades que existen en es como el nuestro, hemos nzado en todos los campos de ealidad nacional. A pesar de el país, antes de nosotros, a sido anarquizado y sa- ado, a pesar de que se de- a en medio de la violencia, la nagogia y el odio, hoy la pa- disfruta de un clima de paz, trabajo y de orden. La nomía ha sido reorganizada a un crecimiento más lerado. Los conflictos y tradicciones que carac- zan gran parte de nuestra oria están sien o superados una creciente madurez cí- y moral de la población. vas ideas y titudes surgen todo el territorio de la ública como respuesta vital traso y la dependencia.

En esta hora en que el ndo enfrenta grave crisis ducida en un proceso in- ionario, en la escasez cada mayor de alimentos y rgía, en que la violencia de a institucionalizarse, pido i pueblo reflexionar sobre los trastes de esa realidad uni- sal, con las condiciones y bilidades que ofrece ac- mente el país.

Empero, la dinámica global nuestra época y la fuerza de aspiraciones no satisfechas a comunidad exigen mayor iencia y prontitud en la ización de las tareas del rrollo. Bolivia, para ofrecer s habitantes condiciones de compatibles con su na- aleza humana, para dis- uir y cerrar la brecha que la ra de los demás países del ndo, está obligada a utilizar otalidad de sus recursos y acidades y a iniciar una rcha forzada hacia el greso con imaginación, iplina, coraje y sacrificio.

La carencia hasta ahora de doctrina nacional tinante y clara, los in- erables conflictos políticos, atomización sectaria, la ertebración geográfica y ana, el individualismo uyente, entre otros, nos ha edido cubrir etapas por las el resto del continente pasó ya mucho tiempo. nómicamente, como pro- tores sólo de materias has, estamos todavía en un odo preindustrial sopor- do una fuerte influencia rna. Culturalmente, gran e de nuestras actitudes son ales. La falta de un sistema ategorías y principios que prometa a todos los boli- os en una acción homogénea lidaria determina que aun spectos más importantes de ida de la nación sean re- dos a un juego de pre- ncias e intereses personales.

Entre los niveles de nuestro rrollo y las metas al- zadas por los otros países del inente, existe una distancia siderable, debido a que tas tareas históricas no on oportunamente realiza- Por ejemplo, no tenemos la aestructura tecnológica esaria para una pronta in- ialización. En el área rural reforma no ha superado la anización demoliberal del bajo y la producción. Una pida confrontación de las racterísticas esenciales del s con los adelantos de la época demuestra el desnivel en que nos encontramos en relación con los términos medios del avance de la humanidad.

Ahora que estamos en el umbral del año del glorioso sesquicentenario de la fundación de la república, en vez de presentar un relato frío de la labor cumplida por mi gobierno, prefiero exponer ante el pueblo los aspectos esenciales de la línea que seguiremos en el futuro. Es decir, explicar así sea someramente, el contenido doctrinal de los trascendentales decretos del 9 de noviembre.

Uno de los problemas neurálgicos de nuestra sociedad, sin duda es el factor político. Desde la organización misma del Estado, hasta la conducta de las estructuras menores como los partidos políticos y los estratos sociales, estaban y todavía están debilitados y contrahechos. No tenían la suficiente fortaleza, agilidad y competencia para utilizar los recursos y oportunidades que Bolivia tiene a su alcance.

El factor político se convirtió en el aspecto de mayor significación, pues su comportamiento, en nuestro medio, influye determinantemente en los demás factores del sistema. Bolivia cuenta con un vasto territorio. Con ingentes recursos naturales. Con un extraordinario capital humano. ¿Cuál es entonces la razón de nuestra pobreza y nuestro atraso? Ante esta interrogante, tengamos el valor de reconocer que las causas generadoras de nuestro estancamiento, están en la presencia predominante de estructuras caducas, en la conducta del hombre a nivel de sus responsabilidades éticas y cívicas. Están en la inestabilidad, en la discordia, en la despreocupación por la cultura, en el afán de tomar el poder como instrumento para amasar fortunas, satisfacer vanidades o proteger privilegios.

Gran parte de nuestras instituciones se desenvuelven en el marco de principios y procedimientos anacrónicos y regresivos. La anarquía política se transmitía inexorablemente a lo económico y social, generalizando de esta manera los conflictos y la inestabilidad. No se puede negar que los recursos naturales, la fuerza de trabajo y el capital no fueron racionalmente aprovechados por motivos de política formal.

La valoración expuesta anteriormente describe un cuadro histórico general. De ninguna manera está dirigida contra determinada entidad política en particular. Reconozco el aporte patriótico de organizaciones y hombres que en su tiempo y ejemplarmente consagraron la totalidad de sus vidas al servicio del país.

Necesitamos una política de cambios. No podemos seguir moviéndonos en un proceso circular, angustiados por la impotencia de no arrancar del punto de partida. Los que acceden a los puestos de dirección nacional presumen que la historia comienza con ellos y sobre esa presunción desprecian o utilizan mal las obras realizadas y la herencia del pasado digna de ser recogida.

En esta época caracterizada por el uso de la ciencia, no tiene justificación definir el sentido y alcances de medidas socioeconómicas a la luz sólo de criterios de política partidista. Las grandes decisiones y los mecanismos encargados de su ejecución deben funcionar sobre bases científicas, único medio responsable de resolver los problemas de la comunidad.

Urge pues organizar un estado moderno, que defina los objetivos nacionales, que regule los medios para alcanzarlos, que tenga capacidad para ejecutar coherentemente sus decisiones, que vele por el bien común y concilie los intereses del individuo con los de la colectividad.

Hemos puesto orden en el país suprimiendo los factores de perturbación y caos. Los partidos políticos han sido declarados en receso. En esta materia deseo ser bien claro. No se trata de supresión de la política. Eso sería **IMPOSIBLE**, ya que donde exista un conjunto de hombres, necesariamente habrá acción política. El receso es un paréntesis que servirá para extirpar o suprimir los males que estaban a punto de convertir la actividad política en uno de los oficios más desprestigiados y para que después de un proceso razonable de recategorización contemos con fuerzas políticas cuantitativas y cualitativamente grandes, dignas de la confianza de los bolivianos y capaces de asumir la responsabilidad de gobernar en el marco de los principios de la civilización contemporánea.

El receso de los partidos políticos obedece a la necesidad de establecer un período de análisis que permita descubrir los factores negativos que internamente colocaron a estas entidades en proceso de autodestrucción.

El gobierno nacional desea que este paréntesis sirva para la revisión madura y serena de las ideologías, de la organización, los programas y los métodos. En esta forma, en el futuro los partidos políticos podrán actuar en una sociedad como la nuestra que reclama fundamentalmente una conducta responsable y constructiva al servicio de Bolivia y al margen de toda influencia externa.

Se ha dispuesto también la reorganización de los sindicatos, porque las principales instituciones del sector llegaron a un punto muerto, a una etapa en la que no eran útiles ni a los trabajadores ni al país.

Dirigentes burocratizados, lamentablemente, empantanaron la acción de los trabajadores en una lucha excluyente y personalista, como si este sector no fuera parte, mejor dicho, una de las partes más importantes de la nación.

El sindicalismo fue desviado de sus verdaderos, de sus auténticos fines. Los puestos de dirección se convirtieron en un negocio rentable y en instrumentos de perturbación permanente. La burocracia sindical ha hecho más daño que bien a los trabajadores.

Mi gobierno está consubstanciado con los intereses, las aspiraciones y las necesidades de obreros y campesinos. Es por eso que propugnamos un sindicalismo vigoroso en sus estructuras, libre de compromisos sectarios, ajeno a influencias foráneas y consciente de la misión específica que le corresponde en la defensa de los derechos de los trabajadores y de los superiores intereses de la nación.

En el campo de las transformaciones políticas, era imperioso que una institución como las Fuerzas Armadas de la Nación asuma la gran responsabilidad de conducir los destinos del país.

Los grandes objetivos que persigue el régimen nacionalista están clara y firmemente delineados en el estatuto de gobierno. Ese documento y este mensaje constituyen la mejor explicación al pueblo de nuestra misión, nuestro pensamiento y nuestra conducta.

La respuesta positiva y la adhesión del pueblo al nuevo sistema, significan el más fuerte aval al gobierno de las Fuerzas Armadas. Aquí se impone una aclaración que la considero indispensable. Los civiles participan también de este gobierno , a través de los consejos consultivos organizados en todos los niveles nacionales y departamentales, y en los puestos jerárquicos, técnicos y medios de la administración pública.

A esta altura surge una pregunta lógica ¿para qué vamos a mejorar la organización del país? Yo respondo que es para alcanzar las metas a que aspira el pueblo. Para construir una sociedad próspera, equilibrada, integral y justa.

En el campo **ECONOMICO** tres son los principios que enmarcan las reformas.

1.- Aumentar rápidamente la riqueza.

2.- Hacer que la riqueza boliviana sea para los bolivianos, y

3.- Que dicha riqueza sea equitativamente distribuida.

En la actualidad la justicia social está a nivel de las necesidades, es decir, de los bienes materiales y espirituales que el hombre requiere para vivir con dignidad. Esto demuestra que si no hay la suficiente cantidad de bienes no es posible dar a cada persona lo que en justicia le corresponde.

No tiene sentido y sería históricamente inexplicable si por un falso concepto de la justicia social empobreciéramos a toda la comunidad, o niveláramos al conjunto en los estratos más bajos de ingreso. Una sociedad feliz sería aquella en la que cada hombre tenga acceso a la riqueza y a los beneficios de la educación y la cultura, para vivir libre de temor, libre de las enfermedades, la ignorancia y la miseria.

Para alcanzar los objetivos señalados y tomando en cuenta la composición estructural del país, utilizaremos la planificación concertada, de tal modo que la acción de los sectores público y privado sean complementarios y estén orientados hacia los mismos fines nacionales. Es artificial todo antagonismo creado entre empresa estatal y privada. Ambos sectores son patrimonio de la nación y deben cooperarse y complementarse no sólo para un mejor aprovechamiento de recursos sino fundamentalmente para cumplir una función social al servicio de la patria.

A través de la planificación señalaremos objetivos claros, asignaremos racionalmente los medios y recursos que sean necesarios y haremos funcionar con eficiencia la totalidad de las estructuras y mecanismos del país.

El sector público debe ser reajustado. Es preciso que desaparezcan los feudos y las islas, las actitudes segmentarias, la burocracia venal e inoperante y la inmoralidad.

Todas las unidades productivas del Estado tendrán que señalar metas y fijarse planes de acción, en el marco de períodos de tiempo definidos y condicionar a esa política sus respectivos presupuestos, de modo que existan pautas para evaluar la eficiencia y rentabilidad de cada gestión.

Las empresas del Estado deben vincular y complementar sus actividades en un proceso de conjunto que aproveche al máximo las posibilidades de nuestra economía. El Estado tendrá a su cargo la gestión directa de los sectores estratégicos de la economía y actuará por sí o a través de sociedades mixtas en aquellos campos en los que no pueda hacerlo la iniciativa privada. En estos campos su función será esencialmente promotora.

La empresa privada debe identificarse con los objetivos nacionales, con el pueblo y con sus derechos y necesidades. En ésta época en que las grandes fortunas hieren la sensibilidad de los hombres y constituyen monumentos al egoísmo, no se justifica la riqueza por la riqueza misma.

Mi gobierno ofrece libertades y garantías a la iniciativa privada. Sostiene que los bolivianos tienen derecho a poseer los bienes que resulten de su imaginación, su trabajo y su esfuerzo. Pero ésta libertad de ninguna manera puede dar origen a privilegios ominosos o discriminaciones insoportables.

Ningún sector por sí mismo puede ser superior, puede estar por encima de la patria.

Quienes exportan capitales para fortalecer y subvencionar economías externas, o quienes acumulan fortunas que ofenden la pobreza de la generalidad, sepan que no recibirán ninguna protección del estado y quedan advertidos de que, o cumplen una función social o ceden el paso a la empresa progresista.

Utilizaremos la planificación concertada para definir objetivos, combinar factores productivos, asignar recursos y responsabilidades, perfeccionar el funcionamiento de las instituciones nacionales y articular las actividades de los sectores público, privado y cooperativo para conformar la gran empresa nacional. Debo agregar que la planificación también será empleada con el fin de distribuir los beneficios del desarrollo entre todas las zonas geográficas de la república.

El desarrollo de la nación deberá ser armónico y equilibrado. En este contexto, potenciaremos preferentemente las fronteras para afirmar la soberanía nacional y la presencia viva de la patria en esas alejadas regiones.

En lo que respecta a las prioridades es un error plantear en términos excluyentes la atención que se prestará a uno u otro sector de la economía. Formular la disyuntiva entre el sector agropecuario o industrial, por ejemplo, es ubicarse en el ámbito de una preocupación estéril, ya que la economía es un sistema en el que todo está en relación con todo, en el que las partes son interdependientes.

Sin embargo, la cantidad limitada de los recursos de que disponemos en ciertas circunstancias seguramente nos obligará a seleccionar los sectores cuyo incremento tenga resultados más amplios para el desarrollo. En tal situación el orden será el siguiente:

1.- Los sectores que se requieren para un desarrollo cada vez más independiente,

2.- Los de rápida maduración y rentabilidad, y

3.- Aquellos cuyos productos cuenten con grandes mercados dentro y fuera del país.

Un desarrollo independiente conlleva financiamiento y tecnología propios. La realidad nos obliga a recurrir al exterior para disponer de estos factores, puesto que nuestro ahorro interno es insuficiente y la tecnología con la que contamos es atrasada y escasa.

En condiciones de mutuo beneficio, ofrecemos a la inversión extranjera directa un conjunto de normas que garantizan su pleno desenvolvimiento. La ley de inversiones que será perfeccionada, contiene incentivos y liberalidades y como en toda legislación equilibrada, junto a los derechos están las obligaciones.

Lo primero que le pedimos a la inversión extranjera es que su presencia esté subordinada a los objetivos del país a las prioridades de nuestro desarrollo. En materia de transferencia de utilidades y re exportación de capital, las normas concilian las aspiraciones de la empresa con los derechos de la nación.

Con relación a la transferencia tecnológica, debemos definir internamente y en cada caso la que más convenga a nuestro desarrollo, ya que cualquier error o descuido podría distorsionar el crecimiento homogéneo de que hablamos o agravar la dependencia respecto de centros externos de decisión.

El comercio exterior será diversificado. Buscaremos los mejores mercados para adquirir maquinaria, equipo e insumos. Aumentaremos nuestra capacidad negociadora para obtener precios justos por nuestras exportaciones y sistemáticamente industrializaremos nuestras materias primas utilizando economías de escala y la productividad de la industria moderna a fin de que nuestras ventas al exterior tengan mayor valor agregado.

En lo social, el modelo iniciado en noviembre pasado reitera el concepto que tenemos del desarrollo, es decir, que dicho proceso le ningún modo es de dimensión económica o material exclusivamente. El desarrollo es un fenómeno global que abarca a todos los aspectos de la sociedad y en última instancia es el conjunto de ideas y actitudes con que deseamos sustituir la actual situación por un nuevo sistema al servicio del bienestar y la libertad del hombre boliviano.

Humanistas y cristianos como somos por excelencia, pondremos la economía al servicio del desarrollo integral del hombre.

La historia de la humanidad demuestra, cada vez con mayor claridad, que los preconizadores de las soluciones por la vía del desastre, que los ideólogos de la violencia y la lucha de clases están de espaldas al anhelo de paz, de comprensión, de diálogo civilizado y civilizador, de mutua tolerancia, por los que clama la conciencia universal.

Hemos dicho que el nuevo sistema es de concurrencia y unidad nacional. Que es un proceso en el que todos los bolivianos tienen derechos y obligaciones. Aspiramos así a constituir una sociedad fraternal y comunitaria que tenga la seguridad como su principal fundamento.

En el discurso que pronuncié cuando se dictaron los decretos cuyos alcances y contenido estoy explicando, dije que la nueva situación no era para mantener privilegios ni para cohonestar abusos y exageraciones que existen tanto en el sector público como en el privado. Los que piensen de otro modo están equivocados y es mejor que cambien su conducta porque ni yo, ni mis colaboradores pondremos a las FF.AA. y menos al pueblo al servicio de pequeños intereses o de actitudes oportunistas. El modelo, y esto debe quedar claramente establecido, es para sentar las bases de una sociedad justa en la cual las cargas más pesadas estén sobre las espaldas más anchas y en la que cada hombre reciba la compensación que corresponda a su esfuerzo. El bienestar no debe ser privilegio de unos cuantos, sino legítimo derecho de la totalidad de la nación.

Enfáticamente digo que los trabajadores y campesinos merecen nuestra preocupación preferente. En esta época en que fenómenos externos e imprevistos tienen fuerte incidencia en los precios de los artículos de primera necesidad, afirmo que el gobierno que presido empleará todos los medios a su alcance para proteger la economía popular.

El salario además de su significado económico, tiene profundo sentido social y humano. Es la expresión objetiva del concepto que la sociedad tiene del trabajo y del trabajador.

Fundados en este concepto, el trabajador debe recibir un salario compatible con la dignidad de la persona humana. El salario es parte importante de la economía y su tratamiento estará en relación con los intereses generales de la nación.

En la actualidad se está estudiando la forma más conveniente de aumentar los ingresos de la población, sin desequilibrar la economía y cuidando de no introducir factores que podrían generar el flagelo de la inflación. El ingreso no siempre está representado por el sueldo o salario. Existen otros medios de mantener o aumentar la capacidad adquisitiva de los sectores sujetos a ingresos fijos. En la línea de este razonamiento se procura aumentar con la mayor celeridad posible la oferta de bienes de primera necesidad. Se ampliará y acelerará la ejecución de planes de vivienda popular. Los servicios médico-sanitarios serán mejorados; en materia de transporte colectivo y educación se crearán las mejores condiciones posibles, de tal modo que el obrero, así como el empleado, reduzcan los egresos que inciden directamente en sus sueldos o salarios.

En el estatuto del nuevo régimen se reitera la participación del obrero en la empresa. Esta medida, como toda innovación sustancial, requiere de vasta y profunda investigación. Con la concurrencia de obreros y empresarios, el gobierno iniciará el estudio de las fórmulas más adecuadas para concretar este postulado, que tenderá a modificar cualitativamente el sistema y crear las bases de una realidad intermedia que no esté dentro del ámbito del capitalismo insensible y ortodoxo ni del comunismo totalitario y deshumanizado.

Uno de los problemas que merece solución perentoria, es la desocupación. A través de fórmulas adecuadas que nos permitan disponer rápidamente de los factores que existen en el país, y procurando no recurrir a componentes importados se absorberá la fuerza de trabajo redundante a fin de alcanzar la meta ideal del pleno empleo.

El nuevo sistema afirmará la personalidad socio-cultural y los valores intrínsecos del pueblo boliviano y la definirá como una nación homogénea, vinculada a las corrientes modernas de la civilización.

Como pueblo joven, en proceso de formación, en Bolivia no están definitivamente cristalizados los valores esenciales de la cultura nacional. Un porcentaje elevado de la población está fuera o participa parcialmente en el desenvolvimiento del país, el cual debe ser integrado para establecer la unidad en la diversidad.

Reconozcamos los valores de nuestro pasado, de nuestras raíces étnicas y culturales. Afirmemos nuestro ser nacional. Somos también un país rico en tradiciones, en folclore, en arte popular, en suma, en todas las manifestaciones del espíritu, de la creación humana.

Defendamos ese patrimonio, ese invalorable acervo cultural de nuestro pueblo que arranca de sus orígenes preincaicos.

Hay que crear, fortalecer el alma nacional. La educación y la cultura tienen que ser el instrumento para formar el nuevo hombre boliviano.

La Universidad Boliviana está llamada a desempeñar un rol trascendental en esta nueva etapa. Su misión no se reduce a la simple formación de profesionales, a las tareas de la extensión cultural, de la investigación científica y de otros fines que le son inherentes.

La Universidad está impelida a consubstanciarse con las inquietudes de su medio social y a participar en el estudio de los fenómenos y la problemática nacionales, así como en la búsqueda de las soluciones correspondientes.

Convendría también que en una articulación moderna y eficiente con las estructuras productivas, investigara las necesidades científicas y tecnológicas de la industria nacional.

El intelectual, el científico, el artista, encontrarán en la nueva sociedad el estímulo y los medios para la investigación y la libre manifestación de su capacidad creadora.

En el orden **INTERNACIONAL**, Bolivia es un territorio de contactos que desempeña el papel de eslabón en la continuidad y la complementación de América del Sud.

Los principios básicos que inspiran nuestras relaciones con los demás países del mundo son la independencia, el derecho a la autodeterminación, la no intervención, la justicia internacional, la igualdad económica entre los estados, la paz, y la solidaridad y el diálogo como medios para fortalecer los vínculos entre los pueblos y resolver los diferendos internacionales.

Mi gobierno mantendrá relaciones diplomáticas con todos los países del mundo, que respeten nuestra soberanía y no se inmiscuyan en nuestros asuntos internos.

Participamos en todos los procesos de integración porque creemos que esa es una de las formas de mejorar la capacidad de los países pequeños en sus relaciones con las grandes potencias mundiales.

La integración que es una de las concepciones históricas más

(Pasa a la Página 3)

Arzobispo exhortó a la fraternidad nacional en marco de justicia social

..El Arzobispo de La Paz, Monseñor Jorge Manrique, formuló votos para que en Bolivia sea creada una paz basada en el amor fraternal, en la justicia social y en la defensa de quienes sufren. Tales votos fueron formulados en la homilía a que dio lectura, durante la solemne Misa Concelebrada que ayer fue oficiada en la Basílica Catedral de Nuestra Señora de La Paz.

El oficio religioso, celebrado para orar por la paz mundial, tuvo gran solemnidad y a él concurrieron el Presidente de la República, Ministros de Estado y altas autoridades nacionales, civiles y militares.

Concluída la lectura del Evangelio, el Arzobispo de La Paz pronunció la homilía siguiente:

..En estos días en que conmemoramos el misterio de la Encarnación del Hijo de Dios, en el seno purísimo de María Inmaculada, elegida desde toda la eternidad para ser Madre de Dios, repetimos con júbilo el canto de los ángeles: "Paz a los hombres que ama el Señor".

Cristo tomó nuestra carne, se hizo hermano nuestro, nos mostró con su ejemplo el mensaje de amor, de justicia y paz social que debe reinar entre nosotros. Dio su vida por nuestra paz, en la santificación del trabajo y la dignificación del hombre. Nos anunció la voluntad d amorosa del Padre que nos destina a ser uno en Cristo para que El sea en todos, en el misterio inefable de su amor.

Murió por amor nuestro y resucitó para enviarnos su Espíritu Santo, dinamismo del hombre, vida de nuestra vida, amor de nuestro amor, para que nos sea posible el cumplimiento del mandato divino: Amar al Padre y amarnos entre nosotros con el mismo amor de Dios.

El Santo Padre, Vicario de Cristo y pastor de la Iglesia, nos llama hoy con la palabra evangélica que el mundo escuchó por veinte siglos: La paz es la opción fundamental de la humanidad. "La humanidad debe ser pacífica, es decir, unidad, coherente consigo misma, solidaria en lo más profundo de su ser.

El hombre de hoy debe tener la valentía moral y profética de liberarse de esta original ferocidad y llegar a la conclusión, que es precisamente la idea de la paz, de que se trata de algo esencialmente natural, necesario, obligatorio y por tanto, posible".

"De ahora en adelante hay que ver la humanidad, la historia, el trabajo, la política, la cultura, el progreso, en función de la Paz".

"Nadie -dice el Papa- puede sostener que hoy en día la organización de la sociedad civil y el contexto internacional es perfecta. Quedan potencialmente abiertos muchos, muchísimos problemas; quedan los de ayer y surgen los de hoy; mañana brotarán otros nuevos y todos esperan una solución. Esta solución nos dice -no puede ni debe venir de conflictos egoístas o violentos, y tanto menos de guerras sangrientas entre los hombres"... "Todos los hombres son hermanos".

"Por tanto, si los hombres son hermanos, pero surgen todavía entre ellos causas de conflictos, es necesario que la paz se convierta en una realidad operante y orientadora. Hay que hacer la paz, hay que producirla, hay que inventarla, y hay que crearla con ingenio siempre vigilante, con voluntad siempre nueva e incansable"... "La paz no puede ser pasiva, ni opresiva; debe ser inventiva, preventiva, operativa"... "sólo la paz engendra la paz".

Excelentísimo señor Presidente, conocemos la grave responsabilidad que pesa sobre vuestros hombros y acompañamos vuestra tarea con nuestras oraciones, para que el Espíritu Santo os ilumine y de fuerzas en la tarea de crear para nuestra patria una paz basada en el amor fraternal, la dedicación constante a los más necesitados, la justicia social según la mente de la Iglesia y la defensa de los que sufren.

Excelentísimos señores embajadores de las naciones amigas: sed portavoces ante vuestros gobiernos de los mejores deseos de la Iglesia en Bolivia de que sean creadores de la paz, promotores de la paz, que el amor de Dios sembrado en nosotros venza las "nuevas formas de recelosos nacionalismos cerrados, las tristísimas situaciones de miseria y de hambre, los antagonismos egoístas de las potentes expresiones económicas multinacionales, las ideologías exclusivistas y dominadoras, los conflictos territoriales y el terror de las armas mortíferas, que aumentan de número y potencia".

Queremos hacernos eco de las palabras del Papa: "No basta reprimir las guerras, suspender las luchas, imponer treguas y armisticios, definir confines y relaciones, crear fuentes de intereses comunes, paralizar las hipótesis de contiendas radicales mediante el terror de inauditas destrucciones y sufrimientos; no basta una paz impuesta, una paz utilitaria, y provisoria; hay que tender a una paz amada, libre, fraterna, es decir, fundada en la reconciliación de los ánimos".

El Papa destaca el de dos hechos el valor de la mujer en el año internacional proclamado por Naciones Unidas como un signo de esperanza y la educación de la juventud que puede indicar el camino de la Paz, en la verdad, en el honor, en la justicia, en el amor, y por tanto en la estabilidad y en la nueva historia de la humanidad.

"Si de veras estamos en Cristo: debemos perfeccionar el sentido de nuestra unidad; unidad en la Iglesia, unidad de la Iglesia".

Que podamos dar el testimonio al mundo de que es posible la unidad en el amor, base de la Paz, y que nuestro lema sea: la reconciliación es el camino hacia la Paz.

Y para vosotros, queridos hermanos en la Iglesia, miembros del Pueblo de Dios: Cristo es la Paz; es el principio de la reconciliación en la unidad de su cuerpo místico.

La Paz, 31 de diciembre de 1974.

..**EL PRESIDENTE, Gral. Hugo Banzer y su esposa, durante la ceremonia religiosa que se realizó ayer en la Catedral con motivo de la Jornada Mundial de la Paz.**

..**PERSONALIDADES.- Miembros del H. Cuerpo Diplomático y del Consejo de Ministros asistieron a la solemne misa concelebrada que se ofició ayer en la Basílica Metropolitana.**

Suspendieron en Trinidad obras del edificio de comunicaciones

..TRINIDAD, 31 (PRESENCIA) - El Comité de Obras Públicas y Desarrollo, entidad fiscalizadora de los trabajos del edificio de Comunicaciones, notificó a los encargados de esta construcción para que suspendan definitivamente todo avance, mientras no rectifiquen las condiciones de los cimientos y bases y las hagan de acuerdo a las especificaciones del contrato.

Tiempo atrás, fueron avisados para la paralización, cuando se comprobó que las especificaciones técnicas, tanto de algunos materiales como de los zócalos de las pilastras, no tenían la necesaria consistencia como para soportar el peso del edificio. Pese a estas circunstancias, se prosiguieron los trabajos con algunas modificaciones y los fiscalizadores tuvieron que someter al análisis de laboratorio la capacidad de resistencia o portante del suelo, cuyos resultados han sido negativos, éstos, dan como suficiencia de soporte de 0,5 kl. por cm. cuadrado, siendo que las cifras planificadas establecían 1,5.

A mediados de año, se iniciaron los trabajos, pese a que el Presidente de la República hizo entrega de los primeros recursos, para las fiestas del departamento en 1973 y la empresa "José Luis Ossio", adjudicataria del contrato, había recibido $b. 240.000, en noviembre de ese año y $b. 360.000 en los primeros días de 1974.

En el mes de septiembre, se informó a la Dirección Nacional de Correos de algunas deficiencias, rechazo de materiales por mala calidad, siendo que las cláusulas determinan "primera" y se terminaba con la sugerencia de la necesidad de impulsar estos trabajos, en vista de que por diversos factores están muy demorados y en la opinión pública de Trinidad existe un concepto pesimista que daña el prestigio del gobierno", fuera de mencionar la necesidad de revalidación de las pólizas de seguro para el cumplimiento del contrato y correcta inversión de anticipos, que vencieron en octubre.

Hace más de tres años, cuando se demolieron las casonas que hasta ese entonces habían servido muy bien para Correos y Comunicaciones, se hicieron representaciones para que el proyecto se materialice, según los ofrecimientos del ex-Ministro García Rivera, en su condición de beniano. El financiamiento llegó por medio del Plan de Arranque para el Desarrollo de la Presidencia de la República.

PLAN REGULADOR.- Entre las obras realizadas durante el año 1974 por el Comité de Desarrollo y Obras Públicas de Potosí, se encuentra el trabajo del plan regulador. Tarea que fue confiada a la empresa consultora Centro Multidisciplinario Profesional, el estudio fue entregado a la alcaldía en un acto especial (FOTO MENDOZA para PRESENCIA).

REUNION ROTARIA.- Durante el recorrido que realizó el Gobernador del Rotary Club a los diferentes distritos del país, se cumplieron varias reuniones con autoridades y miembros de la institución. En la foto se lo ve rodeado de miembros de la filial en Potosí. (FOTO MENDOZA para PRESENCIA).

La ONU ofrece becas sobre el desarrollo de cuencas fluviales

..La Organización de las Naciones Unidas (ONU) tiene becas disponibles para un "Seminario Internacional sobre Desarrollo de Cuencas e Intercuencas fluviales".

El seminario se llevará a cabo en colaboración con el Gobierno de Hungría, del 16 al 26 de septiembre de 1975 en Budapest. La presentación de solicitudes fenece el 24 de enero del próximo año. El curso será dictado en inglés, francés y español.

El programa que se desarrollará en el seminario incluye los siguientes temas: Desarrollo de las Cuencas fluviales para el crecimiento socio-económico, Adopción de decisiones y planificación del desarrollo de las cuencas fluviales, Transferencia de recursos hidráulicos entre cuencas y evaluación de proyectos de desarrollo de las cuencas fluviales.

Los postulantes deberán ser preferentemente funcionarios técnicos gubernamentales que se ocupen de la administración y el desarrollo de las cuencas fluviales y tengan experiencia en planificación o ejecución de tales proyectos.

Realizarán estudio para alcantarillado en Sucre

SUCRE, 31 (PRESENCIA). La jefatura de Licitaciones del Comité de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca adjudicó a la consultora Nacional, Centro Profesional Multidisciplinario (CPM) los estudios del diseño final del sistema de alcantarillado de la ciudad de Sucre.

Fueron siete las propuestas que se presentaron. Luego de los respectivos informes, se resolvió la adjudicación a CPM Consultora que trabajó en esta ciudad ejecutando el Plan Regulador, que será entregado en su documentación final los primeros dias de enero.

En dias posteriores, según se informó "se definirán otros detalles relativos a la propuesta para en su caso procederse a la suscripción del contrato de consultoria"

La ciudad de Sucre afronta actualmente problemas de magnitud, por el estado de deterioro en que se encuentra la red de alcantarillado del casco viejo. La polución que ocasiona, repercute en el servicio de agua potable, determinando casos de tifoidea y otros de contaminación.

Sólo 5 maestros aproba[ron] exámenes para direccio[nes]

..TRINIDAD, 31 (PRESENCIA) - La Prof. Elvira Campos de Salinas, Delegada del Departamento Nacional de Evaluación, recibió las pruebas de suficiencia para cubrir más de 40 direcciones escolares del departamento, donde solamente se presentaron 15 postulantes y pudieron superar las pruebas 5.

Para las autoridades escolares, la ausencia de aspirantes se debe a que muchos se encuentran en vacaciones, otros con sus expedientes en trámites, lo evidente es que para los tres ciclos, los resultados son: 2 para el básico y 3 para el medio, sin que hayan para el intermedio, incluyendo en estos resultados a las provincias.

La bochornosa situación del magisterio es más bien la resultante de una dirección condicionada a la tramoya política, que puso indiscriminadamente en los puestos preponderantes a elementos sin los méritos suficientes e inclusive con desdoro de la misma condición de algunas "maestras", que vinieron a ocupar el puesto por la conveniencia partidaria. Esa es la representación que el grupo de profesores normalistas ha puesto en manos del Prefecto del Departamento, Cnl. Santiago Maese, quien ha manifestado en varias oportunidades que ha de gobernar con los más idóneos, honrados y capaces.

Se menciona en el documento, que han elevado a la primera autoridad, "le piden encarecidamente el más adecuado y pronto encauzamiento de esta actividad", indicando la necesidad del porvenir del B[...] superación moral e inte[...] del pueblo y el prestigio [...]bierno".

"El problema educativ[o] venido agudizando [...] maestros, padres de fa[...] autoridades no han [...] suficientes para dar [...] orientación necesaria, p[...] alumnos se pres[...] "insoportables", pese a [...] dos saben que son solame[...] resultado de lo que es la [...]dad, expresa uno de los [...]tros que la "inversi[...] valores" que se [...] insoportable, es lo más [...] para la educación. Hay [...]peranza, explicaba, de [...] nuevo sistema de gobiern[o] ya no quiere más de est[...]bitrariedades y busc[...] superación de las defici[...] del pueblo, por eso cre[...] escuchará el pedido qu[e] mulamos".

Se ha dicho que la formu[...] de listas para el próximo a[...] hará en los primeros dí[as] enero, proyecto que pron[...] la expectativa de todos y "[...] los hilos se mueven sutilm[ente] hasta lograr el acomodo de [...] quien por su lado", como [...] otro maestro.

ROPA INTERIOR
B.V.D
PIJAMAS

Solicitan que el Lloyd Aéreo modernice oficinas en Sucre

- SUCRE, 31 (PRESENCIA).-- Una opinión generalizada de los usuarios del LAB, es que debe procederse a la modernización de las oficinas donde funciona el servicio de pasajes y encomiendas.

El 5 de agosto del próximo año, se cumplirán los 50 años, desde que un 5 de agosto de 1925 cumplió vuelo entre Cochabamba y Sucre... iniciándose de esta manera, el prólogo brillante de la historia de la aviación boliviana".

Las corrientes de opinión coinciden en señalar que las actuales oficinas del LAB, tienen una presentación que no condice con la jerarquía de Capital de la República. Aclaran que el personal que trabaja en dichas oficinas cumple sus funciones con interés y solicitud, pero que algunos problemas no podrán superarse hata tanto no se dote de mayor comodidad.

El LAB en Sucre sólo tiene una línea telefónica, que por razones propias del servicio, permanece ocupada la mayor parte del tiempo. Este hecho perjudica a los usuarios que deben vencer dificultades para poder consultar horarios de vuelo.

Tamppoco se dispone de una movilidad que traslade a los pasajeros hasta la pista, cerca de 6 kilómetros, "lo que origina gastos adcionales, mucho más elevados que en otras ciudades del interior.

Para 1975, está prevista la inauguración del aeropuerto de Alto Tucsupaya, proyecto que incluye una terminal de diseño moderno y funcional, asi como el asfaltado del camino que conduce de la ciudad hasta dicho aeropuerto.

Juzgan los usuarios que, como un obsequio a Sucre en el Sesquicentenario, así como la conmemoración de las Bodas de Oro del primer vuelo comercial en el país, "El LAB debería programar para la gestión 1975 la construcción de nuevas instalaciones, para la atención al público, o cuando menos modernizar las actuales, dotándose del mobiliario y otros implementos.

Guia Profesional

CONSULTORIA DE COMERCIO INTERNACIONAL "CONSULTFINAN"

Bajo la dirección de:
Dr. Juan Pereira Fiorilo
Abogado y Doctor en Ciencias Económicas

En cooperación con abogados, economistas e ingenieros especializados ofrece sus servicios en:
Exportación de productos no tradicionales al Mercado Andino, ALALC, mercado mundial aplicando ventajas arancelarias.
Instalación de industrias para mercado interno y mundial.
Asesoramiento jurídico-económico sobre acuerdos internacionales de integración.
Financiamiento de empresas y estudios de factibilidad.
Selección de rubros de producción de mercado favorable en el exterior.
Modernización, ampliación y reestructuración de industrias para hacer frente a la competencia del Mercado Andino.
Informes: Ayacucho 266, Tel. 23203, Casilla de correo 506, La Paz.

DRA. SONIA OCAMPO DE BALLESTEROS

GINECOLOGIA

Obstetricia. Estudios universitarios Brasil. Especialización CENTRO MEDICO NACIONAL MEXICO.
Consultorio Edificio Asbún nuevo. Yanacocha esquina Mercado 1er. piso 106 Tel. 20062 - 43429 Horas 14 - 17.

DR. ALBERTO MARIACA MEDICO CIRUJANO

Medicina interna. Esp. Gastroenterología, estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc. Transtornos de la nutrición. Consultorio Plaza Venezuela 3er. piso (Edificio Sobima) Altos O.K. de horas 14 a 17. Teléfonos: Consultorio 20837 Domicilio 23832.

Médicos

DRA. RUTH MALDONADO BALLON

GINECOLOGIA - OBSTETRICIA

Cirugía Tumores mamarios. Hemorragias. Esterilidad. Fujos vaginales anormales. Prenatal. Partos. Planificación Familiar. CONSULTORIO Mariscal Santa Cruz 1322, Teléfono 50040 Tardes 13.30 - 17.00 Domicilio teléfono 54564)

Dr. JORGE SANTA CRUZ C.

Estudios y especialización en el extranjero

CIRUJANO GENERAL

Especialista en: Hígado, vesícula, estómago, intestinos, bocios, hernias y apéndice. De su regreso al país comunica a su distinguida clientela ALIVIO DEL DOLOR CON ACUPUNTURA CHINA. Reumatismo, artritis, neuralgias, dolores de cadera, rodilla, hombro, y cabeza, ciáticas, transtornos nerviosos y lumbalgias. Favor pedir hora teléfono 27784 y 57114. Consultorio Edificio Tobía (Potosí-Colón), 3er. Piso, oficina 5, 15 a 20 hrs.

TRAUMATOLOGO ORTOPEDISTA.
ESPECIALIZACION: BRASIL - EUROPA

Dr. Carlos Muñoz A.

Atiende niños y adultos. Fracturas de la nariz, pierna. Deformidades en manos - Cicatrices.

CONSULTORIO
Ayacucho 208 quinto piso de 14 a 19 horas, sábados de 9 a 12 teléfonos 52265 domicilio 43075 - 20461.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T. CIRUJANO UROLOGO

Estudios Universidad de Chile. Especialista en Cirugía y enfermedades Riñones, Vejiga, Próstata. Genitales, Infertilidad, Venéreas.
Av. Camacho 1377. Teléfono 57219-64817. Consultas 10-12; 17- 19.

DR. GUILLERMO SUAREZ TEJADA (CIRUJANO UROLOGO(

Atiende enfermedades de los riñones, próstata, vejiga, genitales masculinos, venéreas, etc. Consultorio: Mercado 996 esq. Yanacocha Edif. Almaraz 4°. piso Atención horas 18 a 20 p.m.

DR. RIGOBERTO MENA M.

Odontólogo especialista, Catedrático Cirugía Bucal UMSA. Cirugía - Prótesis - Rayos X, complicaciones de la extracción dentaria. Cirugía de los terceros molares. Fracturas y traumatismos de los maxilares. Tumores y mal formaciones maxilares.
Consultorio: Av. Camacho esquina Loayza Edificio Saenz 6°. piso oficina N°. 5 casilla 2307. Teléfonos: Consultorio 27636, Domicilio 42706.

DR. LUIS SEA MEDICINA INTERNA
Broncopulmonares. Tuberculosis, gastrointestinales, Venéreas, en todas sus formas.Consultorio y domicilio. Evaristo Valle 157 teléfono 42465. Atención de 3 a 7.

DR. CASTO NERY SUAREZ CASTEDO
Enfermedades del aparato digestivo, vias biliares. Cursos especialización en Brasil. Consultorio: Santa Barbara 58 Tel.29530 - 29344 Horario 10 - 12 y 14 - 17 Sábado 9 - 12 Atención domiciliar.

Santa Cruz

Dr. ENRIQUE VERGARA M.

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS

Avenida Arce esquina Goytia, edificio "Victoria", 2° piso. Horario 13:30 a 16.

Teléfono domicilio: 61207 Casilla Correo: 2223.

DR. ANIBAL RIVERO DELFIN MEDICO DE NIÑOS

Especializado en Londres Santiago de Chile U.S.A.
Consultorio: Av. 16 de Julio 1456, Edif. Sobima, 3er. piso. Teléfono 55472.
Domicilio: Urbanización San Miguel J-26- Teléfono 83629. Casilla 3601.

DR. ALBERTO GUMIEL

Especialización en ESTADOS UNIDOS.

Venéreas, Vías urinarias, enfermedades del trabajo, medicina legal, trastornos sexuales, Consultorio Comercio 994 2°. piso teléfono 40263 Horario 17.30 - 20 Hrs. Atiende horas especiales.

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ

NOTARIO DE FE PUBLICA. Asuntos del ramo, escrituras protocolizaciones, testamentos, protestos poderes, legalizaciones, apertura de libros, etc. SERIEDAD, PUNTUALIDAD EFICIENCIA. Dirección Mercado N° 1078 Frente a Casa Grace. Tel. 22401 Dom. 26072.

Compañía Boliviana de Seguros S.A. - La Paz -

Desea a sus favorecedores y amigos, un Venturoso Año 1975 con Desarrollo y Progreso.

LA MAYOR ORGANIZACION DEL SEGURO PRIVADO EN BOLIVIA

★ CAPITAL Y RESERVAS

PROPIAS	11.000.000.--
RETENIDAS A REASEGURADORS	7.000.000.--
INVERSIONES	18.000.000.--

★ SEGUROS DE VIDA:
Vida Entera - Vida Entera a Pagos Limitados - Dotales - Dividendos Garantizados Dotal a Doble Capital - Educacional - Protección Temporal con Devolución de Primas - Vida Entera en Conjunto, Dotales en Conjunto - Seguro de Accidentes Personales - Seguro Especial para Viajeros-.

★ SEGUROS GENERALES:
Incendio y Líneas Aliadas - Automotores - Aviacion - Marítimo - Transportes - Fianza de Fidelidad.

★ SEGUROS DE INGENIERIA:
Rotura de Maquinaria - Todo Riesgo para Contratistas - Montaje contra todo Riesgo.

OFICINA CENTRAL: LA PAZ
Edificio Propio: Calle Colón 282 (6o. Piso) No. 628 Teléfonos: 55760 - 51643 - 22907 23457 - 54913.

SUCURSALES EN:

COCHABAMBA:
Edificio Propio: Calle Nataniel Aguirre 6404 Casilla 728 Teléfonos: 2997 - 6804

SANTA CRUZ:
Ayacucho No. 250 Casilla 360
Teléfonos: 23692 - 28985

AGENCIAS EN TODO EL INTERIOR DEL PAIS

ORURO:
Agente Sr. Raúl Rojas Orosco
Plaza 10 de Febrero Edif. Banco de Crédito - Casilla 788 Tel. 52683

POTOSI:
Agente Sr. José Nuñez Calle Oruro 382
Casilla 154 - Teléfono 1194

SUCRE:
Agente Sr. José Komarek
Calle Aniceto Arce 16 Casilla 244

TARIJA:
Agente Sr. Jaime Arancibia
Calle Suipacha 321 Teléfono 1263

TRINIDAD:
Agente Sr. Ruben Rioja A.
Avenida Busch 981 Teléfono 255

CARANAVI:
Agente Sr. Vicente Rojas H.

CAMIRI:
Agente Sr. Armando Sansuste

PRESENCIA

Director: Huascar Cajías K.

Sub. Director: Renán Estenssoro A.

Gerente: Armando Mariaca V.

Hermanos, hagamos la paz

Cada primero de enero, Paulo VI da a conocer un Mensaje con motivo de la Jornada Mundial de la Paz y señala un tema que debe servir de centro de reflexión durante todo el año. Para el presente, nos ha señalado como lema: "Hermanos, hagamos la paz".

Como siempre, el mensaje está dirigido no sólo a los católicos y cristianos sino a todos los hombres de buena voluntad, a todos los que desean que la paz reine en este mundo. Sin embargo, en una parte final de su mensaje, se dirige especialmente a los cristianos y católicos para recordarles que la primera reconciliación es con Dios, pues "Cristo es la paz".

Paulo VI hace notar que no puede considerarse nunca que la paz ha sido ya conquistada para siempre. Es, por el contrario, algo que tiene que ser construido con la tarea de todos los días. Algo que resulta de un equilibrio que puede ser roto en cualquier momento y que hay que preservar continuamente teniendo en cuenta no sólo los principios, sino las realidades, los problemas y las aspiraciones que cambian sin cesar.

El mundo actual ha avanzado mucho. Sin embargo, "hay algo que no funciona bien en la máquina monumental de nuestra civilización". Se busca la paz, pero se siguen produciendo guerras. Aquella es mantenida entre las grandes potencias, pero como resultado del temor y no de la reconciliación y de la comprensión. La técnica ha conquistado bienes que antes parecían imposibles de alcanzar; pero, al mismo tiempo, ha creado armas cuyo poder destructor aterroriza y mantiene inquieta a la humanidad.

Ni siquiera han faltado quienes sostienen todavía, más o menos ocultamente, el viejo principio de que, si se quiere la paz, hay que preparar la guerra o que ésta ofrece el camino, a través de la eliminación de los adversarios, de un mundo pacífico. Contra esas desviaciones, tenemos que acogernos a los que nos enseñan la razón y la experiencia, que "sólo la paz engendra la paz".

Todos tienen responsabilidad en esta tarea de "hacer la paz" de crearla y conservarla todos los días, pero pocos con tanta responsabilidad como los gobernantes, llamados a hacer que ella reine dentro de cada nación y entre las naciones.

El gran paso tiene que ser el desarme de los espíritus: un arma no es temible sino en la medida en que su poseedor está dispuesto a usarla. Por eso, lo esencial es que haya una reconciliación profunda entre los hombres, que cesen las campañas belicistas y se dé paso a la justicia ya que ella es la que nos puede conducir a la paz, como decía el lema del escudo de Pío XII.

Paulo VI recuerda las palabras del Concilio Vaticano II: "Debemos empeñarnos con todas nuestras fuerzas en preparar una época en que, por acuerdo de las naciones, pueda prohibirse absolutamente cualquier tipo de recurso a la guerra; la paz ha de nacer de la mutua confianza de los pueblos y no debe ser impuesta a las naciones por el terror de las armas".

"... Los que gobiernan los pueblos, que son garantes del bien común de la propia nación y, al mismo tiempo, promotores del bien de todo el mundo, dependen enormemente de las opiniones y de los sentimientos de las multitudes. Nada les aprovecha trabajar en la construcción de la paz mientras los sentimientos de hostilidad, de menosprecio y de desconfianza, los odios raciales y las ideologías obstinadas se enfrenten entre sí.."

Esa paz no nos ha de llegar como un don sino como fruto de un esfuerzo de todos los hombres de buena voluntad; no puede llegar a través del terror y de la opresión, tiene que ser fruto de los recursos de la razón, tiene que servir para prevenir el mal, tiene que ser una realidad eficaz y no mero deseo o tema de declaraciones. Como dice Paulo VI, "la paz no puede ser pasiva ni opresiva; debe ser inventiva preventiva y operante".

El macabro periplo

Por RAUL ANDRADE

Tras largo y estremecedor odo que rebasara los límites lo macabro, descansa ya en paz de Dios -y hay que esperar e para siempre- el cadáver nservado y restaurado de Eva uarte, sometido a la prueba del condite, el secuetro, la fuga, la pultura disimulada, por espcio de algunos lustros a partir l desmoronamiento del gimen que contribuyó a forr, imponer y fortalecer en rgentina. Cualesquiera que an las reservas que surjan en rno al significado mismo de su estión política, no se podrá esconocer, en el futuro, el xtraño poder de irradiación ue poseyó esta "Notre Dame s Gueux", "Nuestra Señora los Desamparados" que se ría con eufonía y verdad ayores en castellano. Así fue hermosa y ambivalente esella de revista primero, udillesa de masas turbulentas spués. Sin duda alguna, en la rnada de octubre de 1945 que evó a Perón desde la prisión al der, el eje de la acción política e ella y fue sobre la cresta nbravecida de la muchembre que se afirmó su inencia capital hasta el último a de peronismo y primero del ismo en reciente fecha. Es guro ya, en el balance general la historia, que sin Eva uarte no existía Perón. Otros encarguen de elucidar las íces de ese episodio maarcal, aquí sólo se trata de ocarlo y entenderlo.

No sé si se haya escrito la vela del hombre porteño bajo peronismo. Lo que se conoce, Sábato, por ejemplo en Sobre héroes y tumbas", está azado sobre una red de alantarillas como inevitable scenario de esa fuga desesrada y onírica del morador e trata de escapar a la dicdura de la masa. ¿Qué mayor mbología de ello que la red de cantarillado? Del tiempo sista queda, indeleble, salvo os o tres capítulos inecesarios, "Amalia" de José ármol, llevada y realizada en más puro estilo camafeico, ale decir romántico, de la poca. De la creciente peronista o hay más que atisbos, rastros esconcertantes, episodios de xcesos. Sobre ellos pasa la uchedumbre detrás de una speranza que sólo ella, progonista de largo episodio, puede afirmar si logró capturar o se le deshizo entre las manos como una mariposa del buen tiempo. Cuando la dama trémula y afectada por un cáncer voraz perece, la muchedumbre la recoge y exalta hasta extremos de mística adoración y puede afirmarse de ella, sin sorna ni frase hecha, que "reinó después de morir". El hecho y la evidencia dan esa suma.

Fue cuando menos prematura y mal meditada la disposición castrense de arrebatar sus restos mortales a una muchedumbre fervorosa y creyente en su deidad. Se repetía, sobre la superficie de una ciudad moderna, la lucha catacumbal entre mártires y centuriones. Eva Duarte, dejada a descansar con todos los honores en su mausoleo monumental, quizá no hubiera despertado la inquietud ni suscitado los sinsabores, consiguientes a la desaparición de sus restos mortales, entre el pueblo argentino. Incluso, se puede imaginar el proceso argentino menos indócil y encrespado de cuanto ha sido, de no mediar el secuestro de los restos mortales de la diva. El propio Perón, beneficiario suyo en vida y muerte, pudo haber terminado sus días, plácidamente, en el destierro dorado. Un extraño poder fluyente de ultratumba fue a rescatarlo a Madrid, para retrasplantarlo a Buenos Aires, con las consecuencias que se conoce.

Ahora, no parece lejano del todo el día de la beatificación de Eva Duarte por evidentes milagros. Es decir, que, cuanto trataron de evitar los capitostes, lo aceleraron con su rudeza. Con silenciosa ironía, la imagen de "la gran ausente", no ha cesado un sólo día de gravitar en la memoria de la masa popular argentina y la vindicta, si es que los muertos fueran conductores de vindictas humanas, consistente en la restauración del peronismo y en actos sucesivos emanados de tal restauración, a los ojos profanos y no profanos, son atribuibles a la misteriosa influencia ultratumbal de la heroína... Los demás, los simples caminantes de la vera del tiempo, saben en cambio que es obra de la rígida concepción del poder que antepone la ordenanza militar a todo reclamo del espíritu, como última e inapelable solución. La sepultura final de Eva Duarte en tierra argentina, ha coincidido, dramática o melodramáticamente con la devolución de los restos mortales del general Aramburú, bajo cuyo régimen desapareció el cadaver embalsamado de la heroína. El episodio se diría urdido por un folletinista del siglo diecinueve, como cuento de horror y romanticismo. Paz en la tumba de los protagonistas de esta ocurrencia entre macabra y escalofriante - (ALA))

PLANIFICACION...

(Viene de la página 1)

importantes de la sociedad moderna, plantea a nuestros países, la necesidad de actuar en forma conjunta para resolver problemas, que siendo aparentemente particulares afectan el logro de los propósitos comunes de nuestros pueblos.

Conscientes de la imposibilidad de alcanzar niveles elevados de bienestar y progreso en el estrecho marco de los límites nacionales, hemos decidido unir nuestros esfuerzos ampliando mercados, aceptando normas comunes en materia de industrialización y aranceles. En suma, hemos decidido a través del Tratado de Montevideo y el Acuerdo de Cartagena ligar nuestro destino en función del progreso global que beneficie equitativamente a todos los países de la zona.

Al comprender que aisladamente no podríamos responder a las necesidades y aspiraciones de nuestras comunidades nacionales en los términos que deseamos, hemos admitido de hecho que las soluciones individuales tienen un significado histórico muy relativo.

La mediterraneidad que nos afecta desde 1879 en relación con el flujo creciente de nuestro comercio externo, es un factor estrangulante de nuestro desarrollo.

En nuestra condición de país de menor desarrollo económico relativo, nuestro mercado es insuficiente, por lo que una de nuestras alternativas es penetrar a mercados externos a través de un intercambio complementario y de mutuo beneficio con los países vecinos y los de ultramar. En esta perspectiva, la falta de una salida soberana al Pacífico convierte el desarrollo de Bolivia en un proceso dependiente, reduciendo sensiblemente su capacidad competitiva a nivel internacional.

La Declaración de Ayacucho, en la que todos los países participantes reconocieron públicamente el significado que la mediterraneidad tiene para el desarrollo del país, es una de las conquistas más importantes en nuestra larga marcha hacia el mar.

Dicha declaración no es casual, tampoco el resultado sólo de la cortesía diplomática. Es la expresión de la conciencia mundial que reconoce nuestro derecho al mar y a la predisposición manifiesta para darle una pronta solución.

Pero debo advertir a mi pueblo que las realizaciones alcanzadas en este campo, podrían verse debilitadas por la inestabilidad o por cualquier acción disociadora. Marchemos hacia nuestro objetivo, con firmeza y decisión.

Las declaraciones y los principios jurídicos relativos a los derechos de la mujer serán trasladados al ámbito de las prácticas concretas. La igualdad hasta ahora teórica de la mujer respecto del hombre, se transformará en una realidad social posibilitando la movilidad indiscriminada de ambos sexos en todos los sectores y niveles de la nación.

La mujer relegada a tareas domésticas, a ocupaciones secundarias e improductivas podrá, en la nueva sociedad, ocupar absolutamente todos los puestos del poder político o de las estructuras económicas con la sola limitación de su capacidad y empeño.

A la mujer humilde, a ese ser abnegado que día a día entrega su propia existencia a su hogar, a sus hijos, a la comunidad, le prometo que recibirá con gratitud preferente atención de mi gobierno. El Estado en su función social ofrecerá a la mujer del pueblo apoyo e instrucción para dotarle de los medios culturales y económicos que le eleve como a madre, como a esposa, como a trabajadora.

La reforma agraria debe ser mejorada en su formulación doctrinal y completada en su ejecución. La propiedad actualmente distribuida entre individuos o familias, tendrá que ser la base para organizar el trabajo colectivo, especialmente en las zonas en las que existe marcada descompensación entre la cantidad de habitantes y las tierras cultivables.

El minifundio que ha reducido la productividad de la tierra esteriliza el trabajo del hermano campesino, será resuelto a través de la cooperativa que incorpore el concepto de la propiedad comunitaria.

El paternalismo con que se mantiene la servidumbre política y cultural del campesino está fuera de las concepciones de mi gobierno. Todos los hombres intrínsecamente son iguales. Ni su color, ni su riqueza material disminuyen sus cualidades y su capacidad de alcanzar los niveles más elevados de evolución y perfeccionamiento. Los ciudadanos bolivianos que habitan las áreas rurales no son ni más ni menos que los que viven en las ciudades.

De lo que se trata entonces no es de plantear medidas favorables desde el punto de vista de la naturaleza humana, sino en el marco de las mayores o menores necesidades que tienen los bolivianos de las diferentes zonas de la república. En esta perspectiva acrecentaremos el financiamiento, la maquinaria y todos los insumos que necesita el campesino para aumentar su producción y en consecuencia sus ingresos.

Estos objetivos implican ejecutar una verdadera transformación cultural, para superar la marginalidad del campesino, mediante la aplicación de un plan que lo incorpore plenamente al proceso del desarrollo.

Las Fuerzas Armadas de la Nación, cuya tradición y patriotismo consta en la conciencia del pueblo, al asumir el mando han adquirido el compromiso de actuar con la mayor responsabilidad, como corresponde a la institución tutelar de la patria.

En mi condición de Presidente de la República y Capitán General de las Fuerzas Armadas, doy mi palabra de honor de que mi institución estará a la altura del reto que le ha planteado la historia.

Las Fuerzas Armadas de la Nación mantendrán su unidad, diversificarán sus actividades con amplio sentido social y estarán sin demora ni retaceos allá donde las requieran la estabilidad, el progreso, el bienestar y la justicia. En estas tareas, el gobierno y el país cuentan con la participación dinámica y leal de la Policía Boliviana.

La transformación de Bolivia sólo será posible si todo el pueblo adquiere conciencia de su superior destino. En esta toma de conciencia son los medios de comunicación los que juegan papel preponderante. El gobierno nacional reitera su respeto por la libertad de prensa en la plena seguridad de que, como bolivianos, los conductores de opinión contribuirán con convicción patriótica al logro de las metas que nos proponemos alcanzar.

Los medios de comunicación de masas están ante el imperativo de orientar al pueblo con la verdad.

La prensa oral y escrita es uno de los factores más importantes en el desarrollo, porque es la encargada de propagar los adelantos de la cultura y de formar la nueva conciencia. El gobierno nacionalista ratifica su respeto por la libertad de prensa.

Toda estrategia del desarrollo, los planes y proyectos en elaboración y ejecución, no servirán de nada en una patria carcomida por el derrotismo y la inmoralidad.

Con la fuerza de un nuevo espíritu levantemos las banderas de la revolución moral. Los bienes del Estado, de la nación y el pueblo son patrimonio de la bolivianidad y no coto de enriquecimiento ilícito.

La administración pública debe estar limpia de quienes trafican con el trámite, de quienes entraban todo tipo de gestiones para forzar el halago, el soborno.

Esos malos funcionarios, si los hubiera, constituyen la quinta columna del sabotaje y el descrédito. La obligación del pueblo, o de los ciudadanos que fueren sometidos a sus presiones o exacciones, es denunciarlos, desenmascarar los, ponerlos en evidencia pública.

Sólo son grandes y fuertes las naciones que además de ser libres hacen un culto de la patria, del honor, de la honradez, y del respeto a su patrimonio cultural y físico.

La revolución moral no es sólo coagular la corrupción en todos los campos de la vida nacional. Es, ante todo, crear una nueva conducta en el hombre boliviano. Cambiar su mentalidad. Para eso, la patria requiere del concurso de la juventud, de la movilización general de todas las energías del pueblo.

Revolución moral es también vocación de sacrificio y del deber, es amor a la verdad y la justicia, es mística de patria.

Hemos instituido el servicio civil obligatorio. Incorporarse a él tiene que significar un legítimo orgullo, una honrosa opción para trabajar por la grandeza de Bolivia.

Bolivianos:

En unas horas más romperá el alba del año del sesquicentenario de la fundación de la república. Sé que el pueblo aguarda el nuevo año en medio de la incertidumbre y la esperanza. Sé que hay voces que pretenden sembrar la desconfianza, el temor y la duda como medio para capitalizar popularidades artificiales o preparar los ingredientes de la subversión y la violencia. Pero el pueblo debe tener fe en su gobierno, así como nosotros tenemos fe en la lealtad del pueblo.

De afuera nos llega el rumor que los oportunistas y los profesionales de la política buscan crear el desconcierto y el malestar social como trampolín para el asalto del poder. Pero los trabajadores no se prestarán al engaño, ni las Fuerzas Armadas tolerarán la aventura irresponsable. Yo pido a mi pueblo, que así como tantas veces me ha demostrado su adhesión y ha puesto en mí su fe, que tenga confianza en que no será abandonada.

Quiero expresar ahora, en este momento en que mi palabra es escuchada por millones de compatriotas, en que más que nunca se espera que despejemos la sombra de esa incertidumbre, que el gobierno vela por la seguridad, el bienestar y la paz de la nación.

Debo decir con toda firmeza que el régimen nacionalista se preocupa por precautelar los intereses de los sectores menos favorecidos de la población. Cuando nos vimos obligados a reajustar la economía no se descuidó la situación y las necesidades de los trabajadores. Esa seguirá siendo nuestra invariable norma.

Declaro que mantendremos la estabilidad monetaria como la mejor forma de proteger a los sectores de bajos ingresos.

El año 1975 tiene que ser de oportunidades para todos. Aspiramos a consolidar el orden, a institucionalizar el desarrollo, a preservar la paz, a enaltecer la justicia, a fortalecer la unidad y la concordia.

El nuestro es un pueblo con profundas virtudes morales, con una formidable capacidad de trabajo.

Nada me hace dudar de que superaremos todos los infortunios y de que venceremos todos los obstáculos. El apoyo del pueblo nos alienta y nos sostiene en el cumplimiento de la alta misión que nos hemos impuesto.

Marchemos al encuentro de nuestro propio destino. Confiamos en nuestras propias fuerzas, en la voluntad de Bolivia para levantarse por si sola del atraso sin los dogales de la alineación y la dependencia.

Desde este sitial que ocuparon el Libertador, los Mariscales de Ayacucho y de Zepita, el vencedor de Ingavi. Desde este sitial en el que Busch, Villarroel y Barrientos, inmolaron sus vidas por su pueblo, al hacer míos sus más altos ideales me dirijo a los bolivianos, con la emoción más honda, para formular como gobernante la promesa de consagrar todos mis desvelos y mis energías, en favor de la construcción de una patria estructuralmente nueva, políticamente soberana y económicamente justa.

Gracias.

Evolución del proceso de integración-VIII

Situación de Bolivia al finalizar 1974

Por JUAN PEREIRA FIORILO

Las informaciones estadísticas comparativas que proporcionamos en los anteriores comentarios sobre nuestro país eran de 1972 y 1973.

El cuadro de nuestra situación económica actual daremos en base a cifras provisionales hasta diciembre de 1974 en algunos casos y otras proporcionadas por el Banco Central de Bolivia en su Boletín de diciembre de 1974.

Hacemos notar que varios datos oficiales también están sujetos a revisión o comprobación ya que no hay coincidencia entre esas cifras y las reales, como el caso de inflación de precios internos para el consumidor.

EXPORTACIONES 692 MILLONES DE DOLARES

En 1970 las exportaciones de Bolivia fueron de 225 millones de dólares; 216 millones de dólares en 1971; 244.1 millones de dólares en 1972; 336.8 millones de dólares en 1973 y hasta septiembre de 1974 (Bco. Central) 478.2 millones de dólares y subiendo, de acuerdo a nuestros cálculos provisionales a 692.335.000 dólares, que significa frente a 1973 un 105.5% de aumento y desdoblado en los siguientes totales:

Minerales	$us. 365.000.000
Petróleo y gas	$us. 258.600.000
Azúcar	$us. 26.600.000
Maderas	$us. 15.000.000
Restantes no tradicionales	$us. 27.135.000

En el boletín del Banco Central a diciembre de 1974, se anota como cifras preliminares que, mientras en el primer semestre de 1974 se exportó 247 millones de dólares las importaciones fueron de 199 millones de dólares. Util es hacer notar que el total de las importaciones de 1973 alcanzaron a 255.5 millones de dólares y si se duplicara las importaciones del primer semestre casi estaríamos alcanzado a los 400 millones de dólares, habiendo un saldo os superavit a favor, en la balanza comercial, de casi 300 millones de dólares.

MINERIA

Hay varios hechos que tienen que ser negativos.

En primer término, revisando las cifras mensuales de producción del estaño, wolfram, antimonio, plomo, zinc, cobre, bismuto y azufre, los últimos tres a cuatro meses han tenido un tonelaje de producción inferior a los anteriores. En segundo lugar los precios internacionales de todos los minerales están en los dos últimos meses sumamente bajos. Tomemos algunos ejemplos: estaño que de 5.615 dólares por tonelada métrica fina subió en promedio el mes de mayo a 9.427 dólares en septiembre baja a 8.369 y al presente está en unos 7.523 dólares la tonelada métrica en Nueva York, el 30 de diciembre pasado; el plomo que de 728 dólares la TMF baja a 534 y 539 dólares en diciembre; el cobre de 2.925 dólares la TMF baja a 1.595 en septiembre y 1.205 en diciembre; el zinc alcanzó a 793 dólares y bajó un 43% a fines de diciembre.

Los costos de producción están subiendo debido: a) elevación de precios de equipos, bienes capital, herramientas y artículos alimenticios importados y aún los nacionales; b) compras exageradas de productos de pulpería como aceite comestible, ropas, etc. que antes no figuraban o en esas proporciones o en el producto mismo; c) administración de la COMIBOL que tendría que ser examinada, para que se justifique la grave información prestada por el señor Ministro de Minería Cnl. Miguel Zelaya en sentido de que el costo de extracción por libra de estaño fluctúa en la COMIBOL entre 2.90 y 3.20 $us.

Tomando en cuenta las exportaciones hasta octubre por un valor de 319.424.249 dólares por exportaciones de estaño, cobre, plomo, zinc, wolfram, plata, bismuto, antimonio, cadmio, azufre, barifina, calcita, mármol, oro, manganeso y yeso y disminuyendo el precio para el estaño y otros minerales e incluso el menor tonelaje es que calculamos las exportaciones por un valor de 365.000.000 dólares.

Es interesante hacer notar el hecho de que 5 países de la ALALC como Brasil con estaño y un 5.21%; Argentina con estaño, cobre, plomo, zinc, antimonio y baritina con un 3.06%; Colombia con estaño con un 0.86%; Chile con estaño y azufre con un 0.64%; Perú con estaño con un 0.37%; Ecuador con 0.01% consumen el 10.15% de nuestros minerales, con un valor de 32.438.747 dólares hasta octubre y que probablemente pase de 39.000.000 de dólares a diciembre.

Los países andinos, incluyendo un consumo de $us. 14.214 dólares en estaño de parte de Venezuela alcanza a comprarnos en minerales un valor de 7.213.000 dólares, siendo importante puntualizar que en esa materia no hay una política protectiva andina cierta, salvo, en algún caso, el arancel externo mínimo común.

PETROLEO Y GAS

Una política de más audacia y claridad hace falta en las negociaciones sobre petróleo y gas, no sabiendo hasta el presente, en base a los grados API de nuestro petróleo, cual es la diferencia concreta entre el precio de nuestro crudo comparado con el API ecuatoriano y venezolano, más aún si ambos países están interesados en comprarnos nuetro petróleo liviano para mezclarlo con su crudo.

Igualmente no hay una información cierta de los precios del gas, por más de que no existan indicativos internacionales, ya que insistimos en que Argentina compró gas licuado a 2 dólares los mil pies cúbicos (aunque probablemente no los haya recibido) desde Libia; igualmente al presente Italia compra cantidades impresionantes de gas, similar al boliviano, desde Rusia e Irán al precio de 1 dólar los mil pies cúbicos.

Plausible ha sido el éxito parcial del Ministro de Energía Cnl. Jiménez Gallo al haber obtenido una mejora sustancial en su reciente negociación con la Argentina al conseguir un aumento de un 85.7% frente al precio anterior. Con ello, en cálculos también provisionales, solo en gas las exportaciones podrían quizá pasar de un valor de 25 millones de dólares este año, sin tomar en cuenta los licuados y petróleo que se inyecta con el gas, y, por petróleo crudo vendido hasta agosto a 16 dólares el barril y a 14.65 dólares al presente, se tendría un ingreso de $us. 258.634.870 dólares, aunque insistimos que para noviembre y diciembre solo tenemos estimaciones.

El pasado año las exportaciones de petróleo y gas fueron de solo $us. 67 millones de dólares, lo que representa un aumento del 286% y frente a 1972 del 521% ya que ese año las exportaciones alcanzaron a 41.6 millones de dólares.

El petróleo resulta siendo uno de los sectores de mayor contribución al estado, pues, según figura en el Boletín Oficial de YPFB en el primer semestre de 1974 ha aportado 47 millones de dólares, lo que significaría que en 1974 probablemente pase de los 90 millones de dólares, siendo así que en el presupuesto de ingresos para 1974 figuraba un valor de 98.000.000 $us. por el 19% sobre petróleo y gas. De ese total habría que descontar las regalías departamentales por un valor de 27.200.000 dólares. Estas cifras reflejan un déficit en los ingresos calculados para el presupuesto nacional y con ello el Estado ha recibido una fabulosa suma adicional como incremento de ingresos en este capítulo, tal como analizaremos al examinar las finanzas nacionales.

Según USAID desde 1978 Bolivia producirá 150.000 barriles de petróleo al día que representarían 802 millones de dólares al año.

EXPORTACIONES NO TRADICIONALES

Precios atractivos inicialmente para el algodón y café en el primer semestre del año y luego espantosamente bajos, al extremo de que se dejó de exportar importantes cantidades de esta fibra y al igual que en el café tuvo que obtenerse la rebaja del impuesto sobre divisas provenientes de la venta de la fibra y ese grano. El azúcar en cambio, junto con las maderas, ha tenido precios extraordinarios y con clara tendencia a mantenerse relativamente firmes en 1975, alcanzando un ingreso en azúcar bajo el control de CNECA, hasta diciembre de 1974, de $us. 26.600.000 dólares y por la Cámara Exportadora de Maderas (solo de Santa Cruz, pudiendo quizá aumentar si se toma en cuenta las exportaciones de durmientes de Tarija y otras maderas de ese departamento y Beni) de $us. 15.000.000 de dólares.

En los otros productos como castañas, goma, cueros, semillas de algodón, carne, ganado vacuno y otros productos agropecuarios y agroindustriales, se estima que podrían pasar de los 27 millones de dólares.

El caso del algodón debe mover a pensar como la falta de una oficina de Comercio Exterior, como era el proyectado "Instituto" que sugirió se creara el ex-Ministro Miguel Ayoroa Montaño, en el diagnóstico industrial, es uno de los factores que perjudican al pequeño productor. En 1973 la cotización había llegado a 88 dólares y los precios del mercado internacional el 31 de diciembre de 1974 son de solo 33.6 dólares el quintal, con lo que un porcentaje importante de algodoneros se encuentra en mora en sus obligaciones bancarias. Necesario sería orientarlos para que sustituyeran sus cultivos con frejoles, sorgo para mezclas con trigo y maíz que tiene un alto déficit en el mercado interno e internacional.

El azúcar alcanzó un precio récord de 66 dólares el quintal en noviembre pasado; bajó en diciembre, pero en los últimos días está en alza, cerrando el año a 47,50 dólares o sea 950 pesos bolivianos. Chile como mercado natural de Bolivia tendrá en 1975 unas 100.000 toneladas de déficit.

El café bajó, puesto Nueva York, a 54 y 56 dólares por bolsa de 60 kilos y cierra el año con precios que fluctúan entre 59 y 61 siendo probable que se eleven algo ante medidas defensivas adoptadas por Brasil y Colombia.

Tampoco hay una campaña crediticia activa en favor del campesinado productor de trigo de Cochabamba. Potosí, Chuquisaca, y Tarija, Solo se otorga créditos a los empresarios rurales especialmente en Santa Cruz. Estados Unidos prevé para la cosecha de 1975 un incremento del 15%, pero seguirá existiendo déficit ante el hambre mundial. Siempre en materia de créditos la banca extranjera otorga para la cosecha de algodón de 1975 8.500.000 $us., y el gobierno para el Banco Agrícola entrega 500.000 dólares para los productores de goma y castaña (unos 4 millones de dólares de producción); para el arroz se otorga 1.500.000 dólares con una producción esperada de 1.000.000 de quintales y un valor de 17 millones de dólares esperándose tener unos 300.000 quintales de excedentes exportables.

INDUSTRIA SIN CREDITOS

La industria nacional, es en cierto modo, un poco la hijastra de la actividad productiva nacional, al no ser atendida por el Gobierno y muy especialmente por la banca, ya que ésta última, no otorga los créditos que aquella requiere para la ampliación y modernización de sus plantas y menos para capital de operaciones.

De un muestreo de sólo 84 empresas industriales (en número solo el 8% de las industrias inscritas ya que las restantes con clara demostración de su desinterés por los problemas del sector no respondieron a la encuesta de la Cámara Nacional de Industrias) resulta que tienen un capital invertido en maquinaria de 407 millones de pesos bolivianos (20.3 millones de dólares), un capital de trabajo de 454 millones de pesos (22.7 millones de dólares), pero necesitan crédito para ampliación o modernización de sus plantas por 447 millones de pesos (22.3 millones de dólares) y capital de operaciones por 219 millones de pesos (11 millones de dólares). . Esas industrias tienen, sin ampliaciones, una producción anual vendida de 1.116 millones de pesos bolivianos (55.8 millones de dólares).

De acuerdo al número de diciembre del Banco Central de Bolivia, la industria recibió en créditos de la banca nacional hasta septiembre de 1974 la cantidad de 1.197 millones de pesos bolivianos (60 millones de dólares), siendo esa cifra insignificante dadas las necesidades de toda la industria, en base al muestreo anotado en este párrafo que es solo del 8% de las industrias registradas y que toma en cuenta lo que disponen ya como crédito.

Por las razones anteriores, la situación de la industria es en extremo difícil y tiene que hacer frente a situaciones críticas en el futuro inmediato, cuando comienza la desgravación andina que probablemente convierta en marginales a muchas empresas, especialmente a las medianas y pequeñas que carecen de apoyo financiero y están como víctimas de la falta de una política oficial de fomento industrial, que tiene también que abarcar al campo tributario, de incentivos, etc. que son los que se planteaban en el "diagnóstico" hoy archivado en el Ministerio de Industrias, pero que servirá de base para un análisis por sectores que hagamos al concluir estos comentarios de evaluación del proceso andino.

La situación demostrada por el muestreo de la Cámara de Industrias y donde probablemente respondieron las empresas más importantes del país, debe ser un claro llamado de atención al Gobierno para que comprenda la importancia de las recomendaciones formuladas por las ex-autoridades de industria. En los proyectos industriales para el quinquenio próximo, la Corporación Boliviana de Fomento pretende gastar 346 millones de dólares; COFADENA 139.3 millones de dólares; las industrias metal mecánicas asignadas a Bolivia (que dudamos que se instalen) 58.5 millones de dólares y los proyectos privados entregados al INI 137.5 millones de dólares. En el crecimiento del P.I.B. a costo de factores, el sector manufacturero participó en 1972 con el 6.7% y en 1973 bajó al 6.5% estimando que el presente año será inferior al 6% dado el desarrollo, por precios, del petróleo y minería. Un hecho importante es que las inversiones en maquinaria y equipo, que alcanzaron en 1972 a 955 millones de pesos bolivianos, en 1973 fueron de sólo 696 millones de pesos.

La mala propaganda que tiene Bolivia en la prensa internacional y especialmente europea ha desanimado a que se presenten inversiones extranjeras, incluso aprovechando las asignaciones andinas, a lo que se suma el poco interés de autoridades responsables de Bolivia en el proceso de integración; todo eso está llevando al fracaso la creación del Fondo Andino de Inversiones que el autor de este trabajo había obtenido de la Comisión del Acuerdo de Cartagena. Conforme a la lista de obras empresariales y de infraestructura que se proyectan para el quinquenio 1975-1979 se tendrían pedidos por más de 5.000 millones de dólares. Hasta el momento, la Secretaría de Planificación no aclara cual será el plan prioritario. Allá, desde luego, no se contempla ninguna cooperación a la industria ya instalada.

PRESUPUESTO NACIONAL

Al calcularse el presupuesto de 1974, se tomaron en cuenta los precios extraordinarios que tenían nuestros minerales, petróleo y aún productos de exportación no tradicional como el azúcar, café, algodón, etc.

La situación, sin embargo, no ha sido tan favorable como se pensaba en algunos rubros importantes, como el petróleo que bajó su cotización de 16 dólares a 14.65 por barril, el algodón que se ha convertido en un producto casi marginal al igual que el café los que no han podido tributar ya el 15% de impuestos sobre divisas obtenidas por sus exportaciones.

El caso de los minerales también en algunos rubros se hace angustioso, especialmente el cobre, plomo, etc.; cuyos precios han bajado por la acción cerrada de los grandes consorcios multinacionales que, como reacción al aumento en el precio del petróleo, tratan de impedir que las otras materias primas tengan también los precios relativamente más justos que estaban siendo pagados en el mercado mundial. Ello obliga a revisar las regalías mineras. Hay items que se han visto favorecidos por la coyuntura general, como por ejemplo el impuesto sobre divisas que figuraba con un ingreso de 79 millones de pesos, pero que probablemente llegue a unos 200 millones.

Por las informaciones de recaudaciones hasta septiembre pasado, se tienen las siguientes diferencias:

Ingresos	Presupuestado	Obtenido hasta Septbre
Renta Interna	$b. 740.000.000	$b. 977.200.000
Renta Aduanera	$b. 600.000.000	$b. 597.900.000
Renta de Comunicaciones	$b. 8.300.000	$b. 5.900.000
Renta Consular	$b. 12.600.000	$b. 10.600.000
Regalías mineras	$b. 155.000.000	$b. 666.100.000
Regalías petroleras y de gas	$b. 196.400.000	$b. 540.200.000
Otros	$b. 1.104.700.000	$b. 715.600.000

De las cifras anteriores, se desprende que mientras se había presupuestado para todo el año un ingreso por 2.917 millones de pesos bolivianos, sólo en los tres primeros trimestres se han conseguido 3.513.7 millones de pesos, a los que si sumáramos un tercio adicional presuntivo se tendría un ingreso de algo más de 4.680 millones de pesos bolivianos, o sea un 60% más de recaudación, lo que hace suponer que no habrá este año un déficit presupuestal ni consiguiente se agravará la deuda pública interna.

DEUDA PUBLICA

Según el informe del Banco Central de Bolivia, en el primer semestre de 1974 la deuda pública externa de Bolivia llegaba a 757.091.000 dólares, frente a 707.776.000 que teníamos al 31 de diciembre de 1973, habiendo pagado en el primer semestre de este año 25.020.000 de dólares de amortizaciones y 9.012.000 por intereses y comisiones. Según el Ministro de Finanzas, Cnl. Castillo Suárez, en 1975 las amortizaciones e intereses alcanzarán a unos 40 millones de dólares, suma más o menos similar a la que estimamos se pagará en todo este año.

Según USAID, las obligaciones externas significan un 2% del total del presupuesto de gastos y por ello estimamos que no gravita tan pesadamente frente a las perspectivas financieras para 1975 y, por ello, este rubro, no debe provocar alarma.

Con relación a nuestras exportaciones de 1972, la deuda pública representaba el 380% de las que tuvimos ese año. Con las cifras de 1974, nuestra deuda externa excede a nuestras exportaciones anuales en solo un 9.5% lo que representa una extraordinaria mejora a favor de los intereses nacionales, motivada por los siguientes dos factores:

1.- El aumento de precios de los productos de exportación de Bolivia

2.- La inflación del dólar en el mercado cambiario mundial.

Consiguientemente, la situación de Bolivia es considerablemente más ventajosa que hace dos años. (El problema de la inflación lo analizamos en el siguiente subtítulo).

COSTO DE VIDA E INFLACION

Según el análisis de la inflación que se registra en 1974 hay las siguientes proporciones porcentuales de los países de la ALALC: Chile, 378%; Uruguay, 100%; Argentina, 43%; Brasil, 34.6%; México 30%; Paraguay, 25%; Colombia, 25%; Ecuador 24%; Perú, 19%, Venezuela, 15% y Bolivia 15%.

El porcentaje dado a Bolivia en cierto modo es similar al que da nuestro Ministro de Finanzas Cnl. Víctor Castillo Suárez que el pasado 26 de diciembre anota un índice del 15 al 18%.

La cifra atribuida a Bolivia la conceptuamos sin embargo equivocada, ya que en el índice de precios al consumidor en la ciudad de La Paz, entre diciembre de 1973 a septiembre de 1974 hubo una elevación del 78,6% que, a precios base de 1966 significaría un 27.9% de elevación en los tres primeros trimestres, lo que hace pensar que la inflación, a precios al consumidor en el año ha alcanzado de un 35 al 37%; eso es explicable dado el aumento de precios que se ha registrado en alimentos, productos manufacturados, especialmente los importados.

La inflación está siendo provocada en gran pare por los nuevos precios de los productos internacionales que importamos, habiendo algunos items, como los del hierro, por ejemplo, donde se ha producido más de un 100% de aumento.

Las empresas transnacionales, con el pretexto del nuevo valor del petróleo, quieren incrementar sus grandes utilidades a costa de los países en desarrollo como Bolivia, por eso el aparente éxito económico que tiene nuestro país en su balanza comercial e incluso en la de pagos, en la práctica debe manejárselo con beneficio de inventario.

Tomemos el caso del oro.

Al precio de 42.2 dólares por onza troy, al 31 de diciembre de 1973 cuando teníamos 83.2 millones de dólares, nuestras reservas equivalían a 1.971.000 onzas de oro, al precio fijado por el Fondo Monetario Internacional.

El "acuerdo de la Martinica" entre el presidente norteamericano Ford y el francés Giscard D'Estaing, para que se revalúen las reservas del oro metálico y sobre esa base se tanga el valor de la moneda, convierten nuestra actual nueva reserva de unos 176 millones de dólares, al precio que ha alcanzado en París el oro el pasado 30 de diciembre, en sólo 880.000 onzas de oro en lugar de 4.170.000 onzas.

Ello representa un serio golpe a la economía boliviana, ya que se devalúan tremendamente nuestras reservas en dólares, que se convierte en un simple papel moneda con un cambio fluctuante y dependiente del mercado de cambios mundial y sujeto a las oscilaciones del metal precioso nombrado.

Eso tiene que provocar forzosamente una enérgica reacción de los países en desarrollo, que deben exigir una reunión de emergencia del Fondo Monetario Internacional que considere nuevamente la situación y cambie el respaldo monetario por Derechos Especiales de Giro o bien se deje a los países en desarrollo el tomar otras actitudes defensivas.

La tesis que presentamos como una idea que debe ser estudiada es la del estaño que, siendo un mineral semiprecioso, podría convertirse en respaldo de los países productores de este metal que fijando un precio mínimo básico que debería ser por lo menos de 38 ó 40 onzas troy de oro equivalentes a 7.600 u 8.000 dólares actuales por tonelada de estaño y conviertan por lo menos el 50% de sus reservas en este mineral, con lo que disminuirían los productores la oferta de estaño al mercado mundial y controlarían su precio, tal cual se está actuando con el petróleo, con lo que se tendría, como en el petrodólar, un estañodólar. Lo sensible es que Bolivia jamás ha actuado en el campo de las negociaciones económicas internacionales con voz propia y generalmente se somete al criterio ajeno y peor aún, al de los consumidores, tal cual ha declarado hace unas dos semanas en el semanario de un vespertino local quien presidió la delegación de Bolivia a la reunión mundial del estaño en Kuala Lumpur, el que manifiesta que es utópico el que nosotros nos basemos en el estaño para solucionar nuestros problemas económicos, porque este metal es de escasa significación en las necesidades mundiales de insumos....

(Pasa a la Página A)

NOTICIA DE PERFIL

Buenos propósitos

Al comenzar el año todos formulan buenos propósitos que, generalmente, han sido olvidados al llegar los Carnavales o antes. Sin embargo, son índices de la buena voluntad de la gente en su afán de perfeccionarse. He aquí una lista de buenos propósitos que algunos amigos y amigas me han hecho conocer.

*****

Juro que desde este año voy a ahorrar aunque solo fueran cien pesos cada mes.

*****

Este año, sin falta, estudiaré inglés porque conocer otro idioma en este tiempo es muy necesario.

*****

Ya no es posible seguir engordando. Prometo que a partir del miércoles Primero de Enero (o mejor desde el jueves dos) haré una dieta estricta; además, la gordura es peligrosa para la salud.

*****

Esto ya no puede seguir así. El jueves dos, o el viernes tres, o más tardar la segunda semana de enero iré donde el dentista, para que me arregle el molino.

*****

Ay, ya me da vergüenza tanta ignorancia. Juro que este año compraré por lo menos un libro cada mes. Y lo que será más importante: lo leeré

*****

Este año no dejaré una sola carta sin contestar. Le escribiré a mi tía Julia. Les escribiré a mis primos. Alfonso, Marina, Teresa, Edgar, Anita, Olga, Guido y también escribiré a mis amigos Repetto de Santa Cruz y también al Pato Monasterio.

*****

Dejaré de farrear los viernes para hacerme ropita.

*****

Este año organizaré mis cosas con esta agenda. Allí anotaré hora por hora y día por día todo lo que tengo que hacer y las obligaciones sociales y económicas que tengo que cumplir. Ojalá no me pase lo que en 1974: que sólo anoté la primera quincena de enero.

*****

Este año aprovecharé mejor mis horas libres. Estudiaré para tocar guitarra. Mañana mismo, mejor pasado mañana, me inscribiré en la academia del maestro Manco Pérez.

*****

Año nuevo, vida nueva. Esta noche la dejaré para siempre, aunque no hay que ser tan torpes: mejor la llamo el viernes y le digo cara a cara, frente a frente: Rosacha, he decidido que terminemos definitivamente, yo soy casado y no puedo seguir haciendo macanas. Eres muy rica, pero primero está mi deber. (Ay no, Dios mío, mejor se lo digo por teléfono un día de estos).

PAULOVICH

CORDEOR detalló proyectos para concretarse en 1975

ORURO, 31 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Oruro anunció que 1975 será un año de realizaciones concretas para el Departamento, con la ejecución de diversas obras, que insumirán alrededor de 50 millones de pesos bolivianos. Su Presidente, coronel Antonio Obando Rojas, ratificó que los estudios y proyectos que embargaron una buena parte del tiempo de sus técnicos, durante 1974, han llegado a su culminación, para dar paso ahora, a una realidad objetiva, cuyos beneficios pronto serán aquilatados por Oruro.

El coronel Obando Rojas, explicó a la prensa local, que las obras programadas para 1975, están destinadas íntegramente a promover el desarrollo económico y urbano, que favorecerá a vastos sectores del Departamento.

LAS OBRAS.

En una relación suscinta de las obras que se llevarán a cabo en 1975, el Presidente de la CORDEOR, citó la construcción de la Estación Terminal de Buses, con una inversión de 15 millones de pesos bolivianos. El proyecto definitivo estará concluído hasta mediados de Febrero próximo y la licitación de ley saldría en el mes de Marzo. Se ha escogido para su ubicación, el terreno que ocupa actualmente la tradicional plaza "6 de Agosto", en la zona norte de la ciudad.

También se iniciarán los trabajos del motel de Obrajes, distante 20 kilómetros de esta capital. Será un complejo moderno y cómodo, destinado a proporcionar esparcimiento sano, a los orureños y promover el turismo interno. Según el proyecto, el motel de Obrajes, será por su concepción, único en el país y superior a muchos similares existentes en los países vecinos. En su construcción se invertirá 8 millones de pesos bolivianos.

La ampliación del Hotel Prefectural, junto con la remodelación del vetusto edificio, será otra obra importante, a juicio de CORDEOR, que se haga durante la gestión venidera. Costará un millón y medio de pesos bolivianos.

También figuran la construcción de un mercado, a un costo de 9 millones de pesos bolivianos; una planta de herramientas manuales, con un valor de 6 millones de pesos; renovación y ampliación de la red de agua potable, con un total de 3 millones de pesos; participación en la Planta Binacional de Pesticidas, con 2 millones; proyecto y diseño final de la construcción y renovación de la red de alcantarillado, con 3.600.000 de pesos. En lo deportivo, se iniciará la construcción de las graderías Norte y Sud del Estadio Departamental.

Población y desarrollo tema de un seminario

..Más de 26 instituciones públicas y privadas han comprometido su participación al "I Seminario sobre Población y Desarrollo Regional", que se llevará a cabo en esta ciudad del 20 al 25 de enero de 1975.

Según los organizadores, esa participación demuestra el inusitado interés que ha despertado la reunión y la indudable preocupación por los problemas del crecimiento de la población.

Este interés también se tradujo en el año que finaliza, en las numerosas reuniones a nivel mundial, en las que se trató este importante tema y por la declaración a 1974 por parte de las Naciones Unidas, como el "Año Mundial de Población".

Especial mención se hace a las Corporaciones y Comités de Desarrollo de todo el país, que aceptaron y comprometieron su participación, así como de organismos públicos y privados.

De acuerdo a las informaciones de la Secretaría del Seminario las entidades públicas y privadas que deseen participar en esta reunión, en calidad de "observadores", deberán solicitar su inscripción en el Instituto Superior de Administración Pública, (ISAP) ubicado en la calle Carrasco Nº 1391, o al teléfono 57660.

SITUACION DE ......

(Viene de la Página 3)

Tal es el rápido análisis que hacemos sobre la economía boliviana en el año 1974 que termina y que demuestra que 1975, si bien es un año delicado, no puede ser calificado como peligroso, salvo que se estén proyectando medidas que distorsionen la actual realidad y provoquen caos y anarquía en los sectores de producción o en las finanzas nacionales.

En los siguientes comentarios, analizaremos las Decisiones Andinas y sus consecuencias, las más de ellas, defavorables si acaso no se cambia la política negociadora de nuestro país.

Concluyó catalogación y fichado de la Biblioteca Franciscana: Tarija

TARIJA, 30 (PRESENCIA).- La catalogación y fichado de la Biblioteca del Convento de San Francisco de Tarija, fundada en 1606 y que constituye uno de los tesoros bibliográficos más importantes del país, ha sido concluído por el Reverendo Padre José Tito Collalunga ofm, quien llegó a esta ciudad hace seis meses con este propósito específico y a invitación de la comunidad local.

El Padre Collalunga, que tuvo a su cargo la catalogación de las bilbiotecas de Orte en Italia y las de Santa y Jujuy en la República Argentina, explicó a PRESENCIA que durante su permanencia en el Convento de esta capital ha elaborado un fichero por autores, por materias, bibliográfico y de referencia, aparte del catálogo topográfico, que permitirán un fácil e inmediato manejo de los libros.

Este sacerdote de la Orden de San Francisco, que goza de prestigio internacional dentro de su especialidad, informó que, en la biblioteca que le ha sido confiada, ha catalogado y fichado 10.588 libros antiguos, de los cuales 198 corresponden al Siglo XVI, 900 al Siglo XVII, 3.081 al Siglo XVIII y el resto son del Siglo XIX adelante. Los libros modernos no han sido catalogados.

El Padre Collalunga dentro de los tesoros bibliográficos más importantes que ha encontrado y ordenado en Tarija, ha citado los siguientes: "Las Calendas de Marzo" (1501); "La Iliada" de Homero en latín (1.502), obra que sirvió de base a las traducciones modernas; "Obras de Montano, el gran humanista napolitano (1501); "El Apolegético" de Tertuliano (1502); "Relesiones" de Francisco de Vitoria (1600) obra en que están contenidos los puntos más importantes de la obra "Jure Belli"; "Comentarios a las leyes de Toro" (1600); "De re metálica de Jorge Agrícola (1556) considerado por la Espasa Calpe como el iniciador de los estudios científicos de los metales, siendo una obra muy rara y buscada por los investigadores; "De la materia medicinal" por Díoscorides (1555) escrito en griego en el original en el Siglo I y traducido al español por Andrés de Laguna que fue médico del Papa Julio III, obra que contiene preciadas láminas elaboradas por el grabador italiano Mattiole (Laguna viajó por Africa y pidió al Norte de Europa todas las plantas citadas en el libro y las entregó a Mattioli para que diseñara las láminas); "Historia de la Compañía de Jesús en la Provincia del Paraguay" de Pedro Lozano) 1574 ; "Vida de Cristo" por Cartujano -Príncipe Luis de Sajonia- (1530), obra escrita en 1200 y por la cuál Santa Teresa tuvo gran admiración; "La Lógica de Aristóteles" por Latareti (1520), que fue una de las más aceptadas durante la Edad Media;"Obras" de Séneca (1557); "Colección de emblemas del clero y jerarquía del Brasil desde 1551 hasta 1571". También existe el primer Diccionario de la lengua italiana publicado en 1572.

..PADRE JOSE TITO COLLALUNGA, durante una de sus sesiones de trabajo en la Biblioteca Franciscana de Tarija. El Reverendo Collalunga acaba de prestar un inapreciable y trascendental servicio a la cultura nacional.

Alcaldía de Oruro constató escasez artificial de azúcar

..ORURO, 31 (PRESENCIA) - Comerciantes agiotistas están tratando de crear una escasez artificial de azúcar en esta ciudad, según pudieron comprobar el Intendente Municipal y el Agente de la Corporación Boliviana de Fomento, Ante la perspectiva de que pudiera presentarse un desabastecimiento de ese artículo de primera necesidad, se estuvieron formando en estos últimos días, largas colas en la puerta de los almacenes de distribución.

El Jefe de la Policía Urbana, Guillermo Elío, hizo una inspección por diferentes centros de abastecimiento de azúcar y constató que sus existencias son suficientes para atender las necesidades locales, aparte de que, en el curso de estos dias, llegarán nuevas partidas.

Por su parte, el Agente de la Corporación Boliviana de Fomento, José Luis Dávila, confirmando las palabras del Intendente Municipal, señaló que la provisión de azúcar a Oruro, es normal. Efectivamente, en los depósitos de la CBF existe suficiente cantidad; además, se aseguró que en el curso de hoy o mañana se recibirá una partida de 5 mil quintales, con lo que se completará el cupo de 7 mil que tiene asignado para la ciudad esa entidad, por el mes de diciembre.

En la agencia del ingenio La Bélgica, igualmente se constató la existencia de 5 mil quintales. Las colas, generalmente, se han estado formando en las tribuidoras de La Bélgica, se debe, según se explicó, el producto de ese tablecimiento, se vend envases de algodón (saqu que son apreciados par versos usos; mientras q azúcar de la Corporación viana de Fomento, tiene e de papel.

El Intendente Muni comprobado como es normal abastecimient azúcar a Oruro, advirtió q comerciantes que oculten producto o fomenten s peculación, serán ticamente sancionados multas y, en su caso, c clausura de sus locales. P público denunciar cua anomalía en la venta d alimento.

Club de Leones COCHABAMBA

NUMEROS PREMIADOS EN LA RIFA DE NAVIDAD 1974

1.-	35763	11.-	27313
2.-	17365	12.-	58402
3.-	22363	13.-	25791
4.-	31491	14.-	31406
5.-	38283	15.-	21765
6.-	23842	16.-	37765
7.-	24286	17.-	58455
8.-	11412	18.-	20992
9.-	43485	19.-	35762
10.-	22485	20.-	35764

Cochabamba, 24 de Diciembre de 1974.

COMPAÑIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA S.A.

Bolivian Power Company Ltd.

Cortes de energía para mejorar su servicio
Día JUEVES 2 de enero, de Hrs. 9:00 a 11:30 Zona EL TEJAR, afecta a: Calles Paniagua, J. Gutierrez, Chiu Chiu, Cnl. Echazú y adyacentes.
Dia VIERNES 3 de enero, de Hrs. 9:00 a 12:00 Zona CALACOTO, afecta a: Calle Ignacio Cordero, A. Nieto y adyacentes.

SEGURO SOCIAL DE C.B.F. ADQUISICION AMBULANCIA

De conformidad a la Resolución del Consejo Directivo del Seguro Social de C.B.F. se convoca a las firmas interesadas para la presentación de sus ofertas de una ambulancia equipada, con destino a los Servicios Médicos del Seguro Social, debiendo presentar sus ofertas con las formalidades de Ley, hasta el día 13 de Enero de 1975, en las oficinas de la Avenida 20 de Octubre 1959 - primer piso.

La Paz, Enero de 1975
DIRECCION EJECUTIVA

COORDINACION DEL SINDICATO DE TRANSPORTE PESADO A LARGA DISTANCIA

LA COORDINACION, DESEA UN FELIZ Y VENTUROSO AÑO NUEVO A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, Y MUY PARTICULARMENTE A TODOS LOS TRANSPORTISTAS QUE CON SU ESFUERZO Y SACRIFICIO VERTEBRAN AL PAIS, LLEVANDO EL PROGRESO A LOS MAS ALEJADOS CONFINES DE LA PATRIA.

LA PAZ, DICIEMBRE DE 1974

"LOS PAISES AVANZAN CON CAMIONES"

MACARIO RIVEROS O. — COORDINADOR
EDUARDO AQUISE V. — COORDINADOR

LOS CONSEJOS DE ADMINISTRACION Y VIGILANCIA DE LA COOPERATIVA DE TRANSPORTE INTERNACIONAL "GRAL. JOSE ADOLFO BALLIVIAN" LTDA., DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, A TODOS SUS SOCIOS, FAMILIARES Y TRANSPORTISTAS DEL PAIS, UN VENTUROSO Y PROSPERO AÑO NUEVO.

La Paz, Diciembre de 1974

EL CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA FABRILES, CONSTRUCTORES Y GRAFICOS

CONSTRUYENDO PARA EL PAIS:

1.974 = 208 trabajadores con TECHO PROPIO

La Paz 100, Santa Cruz 30, Cochabamba 30
Oruro 20, Potosí 10, Sucre 10, Tarija 8

300 trabajadores con TECHO PROPIO EN 1.975

La Paz 120, Cochabamba 50, Santa Cruz 45
Oruro 30, Sucre 20, Potosí 15, Tarija 12, Beni 8

desea un venturoso 1.975 a los sectores que lo integran.

Aumento delictivo sobre las drogas alarma al Presidente de la Corte

El Presidente de la Corte Superior del Distrito, Dr. Modesto Burgoa Vera, considera que lo más destacado, en sentido negativo, ocurrido en los tribunales de justicia de La Paz, ha sido el aumento de casos delictivos referentes al tráfico y consumo de estupefacientes.

En respuesta a cuatro preguntas básicas planteadas por nuestro reportero, el Dr. Modesto Burgoa dijo:

1º.- "Creo que en la gestión fenecida de 1974 todos o casi todos los Jueces y Magistrados han cumplido su misión de administrar justicia, dentro de las deficientes, condiciones en que se desenvuelve permanentemente el Poder Judicial, en todos sus niveles. Con muy contadas excepciones, que no vale la pena señalarlas, la labor de los funcionarios ha sido satisfactoria.

2º.- "Como expresé en el discurso informe del día de la inauguración del Año Judicial 1975 (2 - 1º - 1975), infelizmente muy poco se ha podido hacer en favor del servicio judicial en 1974, debido a la falta de recursos económicos. Todo se ha concretado a ejercitar la labor de resolución de expedientes, ello en volumen que considero mayor que en gestiones anteriores.

3º.- "Lo más grave en 1974 fue verificar la proliferación de hechos delictivos referentes al tráfico y consumo de estupefacientes, al extremo de que los señores Jueces han venido sufriendo una sobrecarga en su trabajo, lo mismo que la Penitenciaría, que no puede dar cabida a tanto detenido.

4º.- "Todo hace entrever que lo dicho en el punto anterior ha de continuar en el próximo año.

Dr. Modesto Burgoa, Presidente de la Corte Superior del Distrito.

PADECE DE LOS RIÑONES?

TOME DIURETICO AMANCAY

TE EN BOLSITAS

Venta en farmacias

DISTRIBUYE EN BOLIVIA:
LABORATORIOS "FITOBOL"
CASILLA 1499 COCHABAMBA - BOLIVIA

Ministro de Urbanismo

Factor económico limitó la realización de obras

Dos problemas de difícil solución han tenido que afrontar el Ministro Walter Nuñez Rivero en su corta gestión: en el campo de la vivienda señala como el más grave a la descapitalización de CONAVI y en el campo técnico la dotación de agua potable para la ciudad de Potosí.

En general, el Ministro de Urbanismo y Vivienda considera que el año 1974 se ha desarrollado dentro de las limitaciones emergentes del factor económico.

El Cap. de Navío Walter Nuñez Rivero considera que apesar de su corta gestión en ese ministerio ha logrado concretar tres pasos importantes. "El primero de ellos es la concreción de un crédito de diez millones de dólares por parte del BID con destino a la ampliación del servicio de agua potable a Cochabamba", señaló.

"Las medidas adoptadas para recapitalizar CONAVI (a través del reajuste en un 66% de los saldos deudores) tienden a devolver a esa institución la misión para la que fue creada", dijo Nuñez Rivero.

Otras obras positivas realizadas en dos meses de labor son la reorganización del

MINISTRO DE URBANISMO, Cap. de Nav. Walter Nuñez Rivero.

Directorio de la Vivienda como ente financiero llamado a cumplir un papel importante en la realización de planes y programas de trabajo. El titular de Urbanismo y Vivienda considera que su incorporación al sistema bancario es un aporte positivo para la solución paulatina del problema habitacional.

También mencionó como importantes los préstamos de SENDU a las Alcaldías de La Paz, Llallagua y Quillacollo.

En cuanto a las perspectivas para 1975, el Ministro Nuñez Rivero señala que estas son favorables. Dijo que en este periodo se iniciará la construcción de 5.300 viviendas que se atenderán en forma conjunta con los Consejos de Vivienda. Destacó, además la realización de un Plan Regulador, para Trinidad y Cobija y la asistencia técnica y económica que se dará a las alcaldías municipales en el orden nacional.

XXI curso de capacitación sobre lechería

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) ha hecho conocer que tiene becas disponibles para el "XXI Curso de Capacitación y Demostración en Lechería para América Latina".

Este curso se llevará a cabo en Santiago de Chile, desde el 3 de marzo al 29 de mayo de 1975. Las solicitudes deben ser presentadas hasta el 15 de enero

El curso tiene como finalidad capacitar en aspectos concretos de la producción higiénica de leche, su recogida y transporte, elaboración y tecnología, industrialización y administración de centrales lecheras, análisis químicos y bacteriológicos de la leche y sus derivados.

Pueden postular a las mencionadas becas aquellas personas que desempeñen cargos en la industria o en la producción, que desempeñen funciones docentes.

Transportes y Comunicaciones:

Obras del camino La Paz-Beni serán ejecutadas en año 1975

El Ministerio de Transportes, Comunicaciones, y Aeronáutica Civil, en la gestión de 1975, dará la máxima prioridad a la construcción de la carretera que permitirá la vinculación de los departamentos de La Paz y Beni, según expresó el titular de ese despacho, My. Ing. Julio Trigo Ramírez. El Ministro afirmó que "esta importante obra forma parte del Plan 3.000 y la ejecución de estas obras debe iniciarse impostergablemente en el año que se inicia".

En entrevista concedida a PRESENCIA, para dar a conocer las principales realizaciones en materia de transportes y sus proyecciones para 1975, el Ministro puntualizó que era necesario efectuar un resúmen.

PLAN 3.000.-

Con un crédito de $US. 5.000.000, otorgado al país por el Gobierno del Brasil, el Ministerio de Transporte y Comunicaciones adquirió maquinas y equipo pesado destinado a la ejecución del Plan 3.000. Estas maquinarias fueron destinadas a los siguientes programas camineros.

Al distrito de La Paz: 3 tractores bulldozer DC-6, 2 compresoras de campo, 3 camiones de 8 toneladas, un camión de 2 toneladas, 3 camionetas de dos toneladas, 2 vagonetas, 5 grupos electrógenos, 6 bombas de agua, 9 equipos de radio transreceptor.

Para este mismo distrito, pero asignados especificamente a las obras que se realizan en la zona de Sapecho, en el camino La Paz - Beni, 3 tractores DC, 2 tractores DC con guinche, 8 motoniveladoras, una pala cargadora, 10 volquetas de diez toneladas, 10 compresoras de campo, una camioneta de dos toneladas, 2 tractores bulldozers DC-6, un mototrailler 2 motoniveladoras, 2 palas cargadoras, un rodillo compactador, un camión de 8 toneladas, una camioneta, un grupo electrógeno y 2 tanques de almacenamiento. Parte de este equipo también operará en la zona de Reyes.

Para el tramo caminero Santa Cruz - Camiri: 6 tractores DC-6, 7 tractores DC-6 escarificadores, 13 tractores bulldozers, 4 tractores mototraillers, 4 palas cargadoras, una motogrúa de 25 toneladas, un rodillo compractador, 28 equipos electrógenos, un camión

MINISTRO DE TRANSPORTES: Ing. Julio Trigo Ramírez.

de 2 toneladas, un remolque de 15 toneladas y dos grúas.

El Ministro Trigo Ramírez expresó que el detalle de la maquinarias destinadas para la ejecución de las obras del Plan 3.000 demuestra que las obras ... serán iniciadas en el año que se inicia.

CAMINO LA PAZ - BENI

De acuerdo a la programación del Ministerio de Transportes, la construcción del camino Sapecho - Puerto Salinas, que vinculará La Paz con el Beni, tiene asignada la suma de $US 5.000.000 en equipos y maquinarias. Para el pago de personal, combustible y otros gastos se ha dispuesto la suma de $b. 31.970.625.—

Este tramo tiene una longitud de 204 kilómetros, de los cuales se hallan construidos aproximadamente 48 Km. Este ramal ha sido considerado como el más importante en la ruta La Paz - Beni.

CREDITO DE $US. 20.000.000

Con referencia a un crédito de $US 20.000.000 que otorgará a nuestro país el Gobierno del Japón, el Ministro Trigo Ramírez señaló que "prácticamente ha sido concretado".

Este crédito será destinado integramente a la construcción de otros proyectos camineros incluidos en el denominado Plan 3.000 que no contaban con financiamiento.

Por ultimo, el Ministro de Transportes se refirió a la renovación de los equipos y maquinarias del Servicio Nacional de Caminos, que no han sido reemplazados desde su adquisición, hace 15 años. El monto aproximado para la compra de nuevos equipos para esta entidad asciende aproximadamente a $US 6.000.000, provenientes de un crédito también concedido por el Gobierno del Brasil.

COMITE ORGANIZADOR DE LOS VIII JUEGOS DEPORTIVOS BOLIVARIANOS

CORPORACION DE DESARROLLO DE COCHABAMBA
"CORDECO"

"ESTADIO FELIX CAPRILES"
COCHABAMBA
LICITACION Nº. 12|74

El Comité Organizador de los VIII Juegos Deportivos Bolivarianos y la Corporación de Desarrollo de Cochabamba, convocan a las Empresas Constructoras de Primera Categoría, debidamente inscritas en la Cámara Boliviana de la Construcción y en el registro de firmas constructoras de Obras Públicas del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Comunicaciones, a presentar sus propuestas para la construcción de las Tribunas Norte y Sur del Estadio Félix Capriles de la ciudad de Cochabamba.

Los Pliegos de Especificaciones Administrativas y Técnicas, así como los planos, podrán ser retirados de las oficinas del Comité Organizador de los VIII Juegos Deportivos Bolivarianos, Av. 16 de Julio Nº. 1800 Edificio Cosmos, 8º. piso, Sección Caja, en la ciudad de La Paz; y de las oficinas de CORDECO, calle Jordán Nº. 3881, 3er. piso, a partir del día lunes 6 de enero de 1975 previo pago de $b. 5.000.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de CORDECO, hasta Hrs. 17.00 del día 17 de febrero de 1975.

La Paz, 27 de diciembre de 1974

La Coordinación Nacional de la Confederación Sindical de Choferes de Bolivia

SALUTACION

La Coordinación Nacional de Choferes al servicio de todo el Autotransporte Boliviano, hace llegar a los compañeros Choferes del país, nuestro efusivo y sincero deseo de Ventura y Felicidad, anhelando que el Nuevo Año, traiga consigo la certidumbre de mejores condiciones de vida para nuestro Gremio.

Estamos seguros que nuestros objetivos de lucha serán logrados a través de un trabajo honesto en bien de la Patria, por lo que nos comprometemos defender en todo momento los sagrados intereses de nuestro sector, sin claudicaciones, teniendo como prioridad fundamental perseguir el bienestar económico a que debemos propender alcanzar, para elevar el nivel de vida de nuestros hogares, especialmente la superación de nuestros hijos, que serán el baluarte para el fortalecimiento de una Bolivia, que escale su ascenso mediante un orden de PAZ, CONCORDIA Y TRABAJO.

Reiteramos nuestras Felicidades a los compañeros dirigentes Departamentales y de Base, esperando que en todo momento se mantenga la UNIDAD en todos nuestros sectores para coronar con éxito nuestras justas reivindicaciones socio-económicas.

La Paz, Diciembre de 1974

p. COORDINADORES NACIONALES DEL AUTO TRANSPORTE BOLIVIANO
José Amézaga A., Mario Sejas S., José Mariaca A., Guillermo Klinsky, Jaime Ustarez, Manuel Rodriguez.
Sello: CONFEDERACION SINDICAL DE CHOFERES DE BOLIVIA.- COMITE CENTRAL EJECUTIVO

ROPA INTERIOR
B.V.D.®
PIJAMAS

CASA DE RENTA EN LA AVENIDA ECUADOR VENDEMOS

..Construcción en hormigón armado, de fácil remodelación, con 1.700 m2. de superficie edificada de primera clase.
Se entrega totalmente desocupada.
VALOR $us. 250.000.- (Aceptamos facilidades de pago)
Tratar en Indaburo 1089
Teléfonos: 29331 - 54954

COMPAÑIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA S.A.
Bolivian Power Company Ltd.

Corte de energía para mejorar su servicio

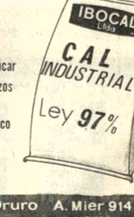
Día JUEVES 2 de enero, de Hrs. 9:00 a 11:30
Zona EL TEJAR, afecta a: Calles Paniagua, J. Gutiérrez, Chiu Chiu, Cnl. Echazú y adyacentes.

ATENCION... SANTA CRUZ
A partir del 6 de Enero de 1975
FARMACA S.A.
atenderá a través de su propia agencia de Calle Libertad Nº. 417 - Teléfono 2-4584

COCINERA
Se necesita cocinera con certificados, cama adentro Av. Saavedra Nº 1763 o Tel. 51777.

INDUSTRIA BOLIVIANA DE CAL IBOCAL Ltda MR

CAL INDUSTRIAL
* Para Agua potable
* Curtiduría
* Fabricación de azúcar
* Perforación de pozos petrolíferos
* Proceso metalúrgico
Variedad de calcitas y calizas



"RONDA" AGENCIA - ORURO

IBOCAL Oruro A. Mier 914
TEL. 51067 CASILLA 146 CABLES IBOCAL

FELIZ AÑO NUEVO PARA UN FELIZ DUEÑO DE UN

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

NISSAN ~ DATSUN

- FORTALEZA
- SOLIDEZ
- SEGURIDAD
- MUY ECONOMICOS

- IMPONENTES
- ECONOMICOS
- DURABLES
- FUNCIONALES

Descubra el goce de conducir

LA MAS ALTA INGENIERIA AUTOMOTRIZ LE DESEA UN FELIZ AÑO NUEVO 1975

ALéGReSe

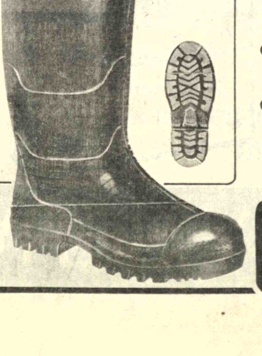
CON DaTSUN

DISTRIBUIDORA NISSAN (BOLIVIA) S.A.
Av. Armentia esq. Laja Tel. 27239

ORURO-COCHABAMBA-SANTA CRUZ-SUCRE-POTOSI TARIJA-TRINIDAD

COPINTER

Botas de goma de uso industrial



- BOTAS MOLDEADAS DE UNA SOLA PIEZA, CON O SIN PUNTERA DE FIERRO.
- FABRICADAS DE GOMA DE ALTA CALIDAD, CON REFUERZO DE TELA.
- PLANTA CON DISEÑO ANTIDESLIZANTE Y DE GRAN DURACION.
- TAMAÑOS 5-6-7 (DEL 38 AL 41)

Fca. de Articulos de Goma
GOMATEX
Av. 15 de Abril 568 (Villa Fátima)
CASILLA 980-TELF. 41062
Cables "GOMATEX" LA PAZ

Ministro Vargas Salinas:

"En 1974 logramos mutuo entendimiento entre trabajadores, patronos y Estado"

El Ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, Tcnl. Mario Vargas Salinas en diálogo sostenido con PRESENCIA sobre las realizaciones en el campo social durante el pasado año, afirmó que uno de los principales logros de su gestión es haber conseguido la paz social, a través del mutuo entendimiento entre el sector de trabajadores, patronos y Estado, condición sin la cual todo esfuerzo por sacar del Sub-Desarrollo a nuestro país, sería estéril.

Posteriormente hizo una síntesis de la gestión que le cupo desempeñar al frente de la cartera de Trabajo. Dijo que ante la necesidad de que el país contara con un moderno "Código de Trabajo", se entregó al Presidente de la República un anteproyecto que fue elaborado en sólo tres meses. Se creó también, dijo, el Consejo Nacional del Salario, organismo que determine la verdadera política salarial. Este consejo permitirá al Gobierno fijar los parámetros salariales en todo el territorio nacional, a corto, mediano y largo plazo.

Con la finalidad de velar por el capital humano laboral -agregó el Ministro- se dio el impulso necesario para la instalación de colonias de vacaciones. Se efectuó estudios para establecer estas colonias en tres zonas del país, Altiplano, valle y trópico, con el objeto de otorgar al trabajador todos los instrumentos que le permitirán descansar y renovarse anímicamente. Para hacer realidad este objetivo se ha creado la Dirección de Bienestar social.

Posteriormente hizo mención a la tecnificación y preparación de mano de obra, señalando que a través de FOMO se dictaron cursos de adiestramiento para obreros en varias especialidades. Dijo que son centenares los trabajadores que se beneficiaron con estos cursos.

En este orden se ha logrado el financiamiento para el estudio de construcción del colegio técnico-fabril destinado a los hijos de los trabajadores fabriles.

MINISTRO DE TRABAJO: Cnl. Mario Vargas Salinas.

"Con mis constantes visitas a los establecimientos industriales, he mantenido en forma permanente diálogo con los trabajadores del país, cumpliendo así instrucción del Presidente Banzer. Estas mis visitas no se reducieron al sector fabril y urbano, sino que las extendí hacia las minas, conversando en interior mina con todos y cada uno de los trabajadores del subsuelo", afirmó Vargas Salinas.

Con el propósito de impulsar y convertir al cooperativismo en un instrumento de ocupación de mano de obra y de producción, se realizaron seminarios para el análisis de esa actividad. Para lograr este objetivo, el Gobierno ha dispuesto la creación del Instituto Nacional de Cooperativas, como un organismo descentralizado.

Señaló como obra importante la reestructuración del Ministerio de Trabajo, que fue efectuado en base a recomendaciones de organismos internacionales como la Organización Internacional del Trabajo, OIT. En la opinión de los expertos la reestructuración se ha realizado con miras a que este portafolio se convierta en un instrumento de desarrollo efectivo del país.

Consultado, sobre los problemas que se habrían presentado con la dictación de las medidas del nuevo sistema de Gobierno que fue adoptado hace sesenta días, explicó que todos los posibles problemas fueron fácilmente solucionados a través del diálogo constructivo que sostuvo con todos los trabajadores. "Posesionamos a los coordinadores laborales, con el objeto de lograr total coordinación entre el Estado y los trabajadores del país".

Finalmente, declaró que el año 1974 consideraba muy fructífera y que el año que empieza se proseguirá con la ejecución de planes y programas de la política Social de Gobierno, con un ritmo de trabajo mucho más intenso, en pro de lograr en forma definitiva el ansiado salto del desarrollo del país, hacia nuevos horizontes de progreso.

Mensaje de fin de año de la Comisión de Justicia y Paz

..La Comisión de Justicia y Paz emitió su mensaje de fin de año con la proclama papal de "Nunca más la Guerra", formulando el deseo de que 1975 dé a todos un sentido realista de la lucha por la paz, dentro de un concepto basado en la justicia. El texto del mensaje es el siguiente:

HACIA UNA PAZ VERDADERA

"Mucho tiempo he tenido que vivir con los que odian la paz. La paz yo quiero pero, apenas hablo, ellos arman la guerra" (Ps. 120).

El Salmista ya había entendido lo que todavía hoy es motivo de angustia para el Papa Pablo VI.

Sí, todos hablan de paz, sobre todo los poderosos, los gobernantes, los que quieren imponer o mantener su paz, ¿por qué entonces, el Papa en su discurso ante la Asamblea General de las Naciones Unidas lanzó su grito: "Nunca más la Guerra"?

Los poderosos que explotan a los oprimidos hablan de paz y dicen que quieren la paz. Pero ¿qué paz quieren ellos? Quieren una paz que favorezca sus empresas egoístas, es decir, un clima de tranquilidad que les permita gozar del fruto de la explotación de las riquezas del mundo para su propio beneficio y a costa de las grandes mayorías. Una paz -su orden- basada en la represión para así asegurar la buena marcha de su enriquecimiento. Una paz que asegure el mantenimiento de un orden social injusto.

¿Pero es esta paz la paz verdadera? No, porque no está fundada en la justicia. La paz basada en la justicia para ellos es la guerra, porque supone un replanteo radical del orden social imperante y la eliminación de los privilegios abusivos de los poderosos.

Prefieren luchar para mantener sus privilegios a costa de la justicia. Utilizarán una falsa justicia, hermana de la guerra, como instrumento de opresión de las masas para mantenerse en el poder.

Para entender la paz dinámica de que habla Pablo VI en su último mensaje, tenemos que analizar la utilización de la palabra a dos niveles: el estratégico y el táctico.

Al nivel estratégico, sabemos que triunfará la paz verdadera y que en consecuencia los opresores son "tigres de papel" como se ha dicho. Sabemos que los pueblos oprimidos llevan en sí la esperanza de la paz y que marchan hacia ella a "paso de vencedores" como en la batalla liberadora de Ayacucho. Nada finalmente podrá detenerlos.

A nivel táctico, sin embargo, hay que afrontar "tigres verdaderos" y peligrosos. Acordémonos de las palabras del salmista: "ellos arman la guerra..." y ésta se desencadenará total, en contra de los que buscan la paz. Será una lucha dura, a muerte, porque las potencias del mal heridas de muerte prefieren destruir todo antes que aceptar la verdad.

Esto es la realidad que hay que aceptar para no estar desprevenidos cuando los poderosos ataquen a todo el que lucha por la paz. Para estar listos a afrontar las dificultades y firmemente seguir obrando para que la paz verdadera se vaya imponiendo a través de la dinámica propia que la lucha para la justicia irá desarrollando.

Que 1975 dé a todos este sentido realista de la lucha y que así nos lleve un paso más adelante hacia el imperio de la paz basada en la justicia.

1ro. enero de 1975
COMISION BOLIVIANA
JUSTICIA Y PAZ

ROPA INTERIOR
B.V.D.®
PIJAMAS

Dependencia en precios

Perspectivas para industria minera no son muy promisorias

..''Las perspectivas para nuestra industria minera para el año 1975 no son muy promisorias, sobre todo en lo referente a los precios de minerales, salvo que una mayor demanda del mercado pudiese hacer variar las proporciones en el próximo año'', según declaró a PRESENCIA el Ministro de Minería y Metalurgia, Cnl. José Antonio Zelaya.

El titular de Minería dijo que ''todo esto nos hace ver el nivel de dependencia de los precios de nuestros minerales. Para contrarrestar tal dependencia -añadió- habrá que buscar los contratos con todos los países productores, a fin de condicionar el valor de nuestras materias primas a nuestra sentida necesidad de progreso y desarrollo''.

LO QUE FUE 1974

De acuerdo al criterio expuesto por el Cnl. Zelaya, ''1974 ha sido un año muy bonancible para nuestra industria minera, debido a las altas cotizaciones de los minerales, con excepción del cobre''. Agregó que, ''por otra parte, se ha mantenido la paz social en las minas''.

El entrevistado expuso su esperanza de que ''en 1975 podremos seguir contando con la comprensión de todo el sector de la minería boliviana, para entender las dificultades que originan los elevados costos de producción frente a los precios de venta, que no permiten la utilización de una tecnología avanzada, que es la que podría generar dividendos provechosos para todos los mineros''.

COORDINACION DE CRITERIOS

El Cnl. Zelaya, antiguo profesor de la Universidad paceña, destacó la importancia de haber puesto en vigencia, de acuerdo a las disposiciones del Código de Minería, el Consejo Nacional de Minería como instrumento que permita la coordinación de criterios y para poder arribar a alternativas de solución que cuenten con el respaldo necesario.

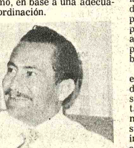
El Ministro de Minería y Metalurgia señaló, como la obra más importante ejecutada por su ministerio en 1974, la reorganización del Consejo Nacional de Minería ''y haber logrado la efectiva contribución de este organismo para resolver los diferentes y difíciles problemas de la minería en Bolivia, soldando los compartimientos estancos que separaban la Minería Chica de la Minería Mediana y Estatal, para unirlas en una sola familia: la industria minera boliviana.

Se destacó también la suscripción del contrato de exploración científica de minerales de uranio, a cargo de la firma AGIP, de Italia.

PROBLEMA DIFICULTOSO

Consultado el Ministro sobre el problema más difícil al que afrontó su Ministerio, respondió que fue ''el de conciliar criterios sobre las tareas de los Institutos de Investigación: Servicio Geológico de Bolivia, Comisión Boliviana de Energía Nuclear e Instituto de Investigaciones Minero-Metalúrgicas, a través del Instituto de Investigaciones Geológico Minero Metalúrgico (GEOMIN), que contó además con la colaboración de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, a la que consideró valiosa.

Puede agregarse que GEOMIN, hasta ahora, no ha llegado a ser una realidad y el plan ha sido dejado en suspenso entretanto se coordinen criterios y, fundamentalmente, se redacte la reglamentación para el funcionamiento del nuevo organismo, en base a una adecuada coordinación.



MINISTRO DE MINERIA Cnl. DAEM José Antonio Zelaya.

Ministerio de Agricultura:

En 1975 se pondrá en ejecución Plan de Desarrollo Agropecuario

Para 1975, se ha proyectado la ejecución del Plan de Desarrollo del Sector Agropecuario, destinado a la producción de alimentos, materias primas y desarrollo de la agroindustria en el país, informó el Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Cnl. Alberto Natusch Busch.

Sin embargo, el Ministro Natusch sostuvo que la puesta en marcha de ese proyecto estará sujeto a la aprobación y financiamiento por parte del Gobierno.

En la proyección de las realizaciones para 1975, el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios dará prioridad a la estructuración de las entidades del sector, a la distribución racional de los proyectos en escala nacional, se planificará la producción agropecuaria y se programará proyectos en función de las posibilidades técnicas-económicas.

También se desarrollarán, en forma intensiva, programas destinados a la fertilización de suelos, estudios agrológicos detallados y semidetallados, manejo y conservación de suelos. En materia de riegos, se introducirán nuevas técnicas y se impulsarán los proyectos de riego de Todos Santos y asistencia técnica a los campesinos, en esa especialidad.

En el campo ganadero, se ha programado la instalación de ocho centros zootécnicos, centros de cuarentena y planes de sanidad animal, con la cooperación de la FAO y EL BID.

MINISTRO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS: Cnl. Alberto Natusch Busch

ESCUELA DE LECHERIA

Complementando la tarea que cumplen las estaciones expermentales del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, especialmente en la producción de pasturas se ejecutará el proyecto de instalación de una Escuela Lechería.

La creación de esta escu ha sido considerada como proyecto más importante ejecutarse durante la gest 1975 ya que por medio de ella podrá otorgar enseñanza pecializada para la produc de leche en sus diversas va dades.

GESTION 1974

El Ministro Natusch Bus preguntado sobre las p cipales realizaciones durant gestión que termina, exp que la más importante c tituyó la publicación "Diagnóstico sobre el Sec Agropecuario".

Dijo que en esos volúme se han resumido todas las tividades de la agricultura viana, con hincapié en la ducción nacional, recur humanos, recursos natura renovables, uso de la tierra, ducción agrícola, ganade insumos agrícolas, créc agropecuario y com cialización.

Expresó que se han borado doce estudios de tibilidad entre ellos: Nacional de Riegos, Nacional de Comercializa de Productos Agropecua Creación de Empresa Comercialización, Proy Ganadero de Chuquisa Incremento y Mejora del G do Porcino, Proyecto Desarrollo Rural Integrad programas de campañas co la brucelosis; la instalación silos en la zona de Buena tura, Santa Cruz, y los cult experimentales de trigo, demostrar que son nicamente factibles cuando realizan siembras en gran extensiones. Para el per agrícola 1974-1975 se ha pre la siembra de 1.500 hectárea trigo en todo el territorio.

Por intermedio de sus ganismos, el Ministerio Agricultura ha constr caminos, puentes, baños tisárnicos, defensivos, escu y otras obras rurales.

Durante 1974

La Prefectura invirtió 70% de su presupuesto en camino La Paz - Apolo

..La Prefectura del Departamento de La Paz ha invertido el setenta por ciento de su presupuesto de 1974 en las obras de construcción del camino La Paz-Sorata-Consata-Apolo, obra considerada de importancia si se tiene en cuenta que será el primer vínculo de unión con el norte del departamento.

Cabe señalar que la Prefectura operó durante el pasado año con un presupuesto de veinte millones cincuenta y cinco mil trescientos pesos bolivianos (20.055.300).

Asimismo se destinó del grupo de activos fijos y financieros a la ejecución de trece obras, entre construcciones y dotación de equipos de oficinas, laboratorios y equipos de comunicación y educación. El Tcnl. Mario Escobari Guerra dijo a PRESENCIA, que en el mismo presupuesto se incluye la construcción de la variante Tintilaya-Quiabaya-Chumisa, con una longitud de ocho kilómetros.

Según los informes del Prefecto Escobari, la obra global de construcción de carreteras requirió durante el año pasado la suma de siete millones doscientos veintisiete mil ciento veintinueve pesos bolivianos (7.227.129). En la construcción de puentes se invirtió un total de veinticinco mil trescientos treinticuatro pesos bolivianos, en tanto que para el tendido de caminos vecinales se invirtieron cincuenta mil doscientos veinte pesos bolivianos.

Paralelamente -siempre según informe del Prefecto- se levantaron postas sanitarias a un costo de veintidós mil sesenta y siete pesos, además de 38 viviendas destinada a los maestros de escuelas rurales. Asimismo la preocupación de la Prefectura estuvo en la necesidad de amoblar establecimientos de educación rural para cuyo efecto fue iniciado el "Plan 7.000 bancos escolares".

Luego, la primera autoridad política del Departamento manifestó que durante 1974 ha existido y existe paz social, desde el punto de vista económico, el presupuesto de la Prefectura, ha sido incrementado en un 2%. Señaló que socialmente el campesino está cada vez más integrado a la sociedad.

Consultado sobre la obra más importante dijo: "Haber obtenido la confianza y la cooperación de los diferentes sectores de la población paceña, que con su participación ha hecho realidad caminos, puentes, escuelas, postas sanitarias, luz eléctrica, aguas potables, etc.".

Agregó que el problema más difícil que le cupo resolver fueron las inundaciones a principio de año, que aún por varios años más no podrán ser regulados.

Finalmente, hizo algunas consideraciones sobre las perspectivas para el presente año de 1975, afirmando que actualmente quedan pendientes por ejecutarse veintiseis obras de diferentes características entre las que se destacan la construcción del motel de Chulumani, de la piscina cubierta de Copacabana y el colegio de Charaña y el hotel prefectural en Caranavi.

Escobari agregó que de acuerdo a instrucciones y propósitos del Presidente de la República, la Prefectura continuará durante la presente gestión con trabajos coordinados con los campesinos con el propósito de desarrollar en partes iguales la construcción de obras sociales en general y las 18 provincias paceñas, de acuerdo al rol de prioridades e interés del trabajador del campo.

Gorila cumplió 44 años de edad

FILADELFIA, 31 (AP) Massa, el gorila más vi del mundo que sobrevive cautiverio, celebró h felizmente su cuadragési cuarto cumpleaños con u torta de naranj zanahorias, col y repollo.

Se mantiene "en sil ta" con 135 kilos de peso base a una dieta controla que, según las autoridad del zoológico, es responsab de su longevidad.

Las reservas monetarias del país alcanzan a 183.854.731 dólares

l finalizar la gestión nciera de 1974, Bolivia one de una reserva mone- a de 183.854.731 dólares, lo supone un crecimiento del por ciento en relación a 173; ntras que, al concluir las raciones del Presupuesto, de ación, según la información porcionada a PRESENCIA el Ministro de Finanzas Cnl. tor Castillo, el superavit ado es de 3,300.000 dólares, ico en la historia económica país en los últimos años.

a situación antes men- ada fue calificada por el istro como "un hecho ex- ional".

gún los cálculos de los ni- s oficiales, por los ingresos os de la venta de materias nas y manufacturas onales en el mercado in- acional Bolivia percibirá, en estión de 1974 alrededor o más de 600 millones de res. Ya en los primeros 10 es de este año se habían eguido más de 500 millones ólares.

n el Ministerio de Finanzas informó recientemente a ESENCIA que al finalizar , las reservas monetaris del alcanzan a unos 183.854.731

MINISTRO DE FINANZAS Cnl.DEMA Víctor Castillo.

BALANCE

En una entrevista con PRESENCIA el Ministro de Finazas resumió así lo principal de la actividad de 1974 que está bajo su jurididcción:

1.- "Se operó el afianzamiento de la estabilidad del tipo de cambio del peso boliviano, en función al incremento notable que se ha producido en nuestras reservas monetaris. Al 27 de diciembre de 1974, dichas reservas alcanzaron a 183.854.731, lo que representa un crecimiento del orden del 206 por ciento en comparación a diciembre del año pasado, y en valores absolutos un crecimiento de 123.900.000 dólares".

2.- "La ejecución presupuestaria de 1974 arrojó un superavit de 3.300.000 dólares, hecho excepcional en la historia financiera del país".

1975

Consultado el Ministro Victor Castillo sobre las previsiones para este año, dijo:

1.- "El Ministerio de Finanzas a mi cargo buscará la implementación de una política monetaria en función del desarrollo económico, mediante la captación de mayores recursos por el sistema bancario, lo que representará la obtención de fondos con destino a la concesión de crédtios para los planes de inversiones".

2.- "La puesta en ejecución de la Ley del Sistema Tributario Boliviano, para cuya efectivización se buscará formar una conciencia tributaria en el pueblo, a travé de una adecuada educación, para que vaya operándose un cambio de mentalidad del hombre boliviano en este sentido".

3.- "Implementar una política fiscal y monetaria en función de un desarrollo económico, dentro de los lineamientos del nuevo esquema de reordenamiento político social y económico que vive el país."

Se combatirá con energía la especulación y ocultamiento

El Ministro de Industria y ercio, Gral. Víctor Gonzales ció ayer a PRESENCIA qué ombatirá con energía la es- lación y el ocultamiento de ulos de primera necesidad, ándose al uso de las listas de pradores al por mayor que onen las autoridades y gando a los comerciantes que hecho adquisiciones masivas zúcar a vender al por menor al ico, so pena de las sanciones blecidas por Ley.

titular de la mencionada era, dijo que la artificial sez de azúcar no se debe al bastecimiento de este pro- o sino a la psicosis creada por nos comerciantes y propie- os de almacenes de abarrotes.

l Gral. Gonzales dijo que el ado lunes se vendieron en La alrededor de 6.000 quintales de car, lo que dobla al consumo mal diario en esta ciudad.

n base a esos datos, el Ministro que hay una evidente ocul- ón del producto y un afán es- ulativo de ciertos comer- tes.

Ministro informó que el isterio dispone de las listas de los comerciantes y los industriales pequeños y grandes que compraron azúcar en cantidades en los últimos días. En base a esa documentación, a través de las autoridades municipales se **obligará a los vendedores a** comercializar el azúcar acumulada.

MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO Gral. Brig. Víctor Gonzales Fuentes.

Una vez más el Ministro reiteró que existe suficiente disponibilidad de reservas de azúcar como para garantizar el normal aprovisionamiento del mercado nacional.

PRECIOS

Consultado el Ministro respecto a los insistentes rumores sobre las variaciones de los precios de los artículos de primera necesidad, el Gral. Gonzales, dijo "El Gobierno mantendrá en 1975 los niveles racionales y razonables de los precios de los artículos de primera necesidad, con especial énfasis en la defensa de la economía del pueblo y los sectores populares".

Para este año, declaró el Ministro una de las principales preocupaciones de la cartera a su cargo, será la garantía de la estabilidad del mercado nacional y el aprovisionamiento para satisfacer el consumo de la población.

Reiteró que tal objetivo será perseguido a través del Plan Nacional de Abastecimiento.

Finalmente, el Gral. Gonzales anunció que el Ministerio a su cargo, por todos los medios procurará neutralizar los efectos negativos que influyen sobre la actividad nacional y su economía.

MINISTRO DE RR.EE.- Gral.Brig.Alberto Guzmán Soriano.

Apoyo continental a causa marítima es considerado como el mayor logro en materia de política exterior

Acuerdos de gran importancia se espera concretar en 1975

- La reunión de Atlanta, que congregó a cancilleres de los países miembros de la OEA en el mes de abril, se convirtió en uno de los hitos de la política exterior boliviana.

Según el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Gral. Alberto Guzmán Soriano, el pronunciamiento que obtuvo Bolivia en esa oportunidad cobra especial relieve "si se tiene en cuenta que fue la primera vez, en nuestra casi centenaria lucha para ser escuchados, que obtuvimos apoyo corporativo de dimensión continental".

El éxito logrado posteriormente en la Cita de Ayacucho, realizada el pasado mes en Lima, no hizo nada más que reiterar ese apoyo que logró el país en favor de su reinvidicación marítima.

"1974 fue para la Cancillería de la República un año pleno de experiencias," señaló Guzmán Soriano. Dijo que encontraba que había sido fructífero, porque se había trabajado con decisión patriótica.

Dentro de la gestión que le cupó desarrollar, el Gral. Guzmán Soriano reitera que además de la permanente defensa del retorno boliviano al mar, considerado como el objetivo principal, hubo otros acuerdos que depararon resultados positivos para los intereses del país.

Entre ellos cita, en forma muy general, la obtención de aportes de países y organismos extranjeros para la asistencia técnica y financiera, la suscripción de convenios económicos y comerciales para la creación en territorio nacional de polos de desarrollo, la ejecución de obras de infraestructura y nuevos acuerdos de complementación.

El Canciller Guzmán Soriano estuvo este año en Brasilia donde rubricó el Acuerdo de Complementación Industrial entre los gobiernos de Bolivia y Brasil, fue firmado en el mes de mayo por los Presidentes Hugo Banzer Suárez y Ernesto Geisel.

El acuerdo establece el suministro a Brasil de 240 millones de pies cúbicos de gas boliviano y la construcción de un gasoducto entre Santa Cruz de la Sierra y Paulina, además de la creación de un polo de desarrollo en el Sudeste del país.

Consultado acerca del problema más difícil que enfrentó durante el pasado año, el ministro respondió que en materia internacional todos los asuntos son delicados y merecen un tratamiento cuidadoso y respondió; "convencidos de ello, les prestamos toda nuestra dedicación a fin de obtener resultados beneficiosos para la Nación; lo que significa, sin duda, una labor difícil en la que volcamos todo nuestro esfuerzo y patriotismo", señaló.

Acerca de las perspectivas par 1975 en materia de política exterior, el Canciller Guzmán Soriano dijo que si bien 1974 fue un año de apertura de posibilidades, ahora se ofrecen nuevas oportunidades para concretar la labor iniciada.

"Una planificación coherente de nuestra política externa, determinará en 1975 que se plasmen acuerdos de gran importancia y se consolide el prestigio internacional hasta ahora conseguido", concluyó.

Ministro de Defensa Nacional:

Organizar la defensa civil fue el problema más difícil del año 1974

El Ministro de Defensa Nacional, Gral. René Bernal Escalante, en declaraciones formuladas a PRESENCIA, manifestó que el problema más difícil que confrontó durante el año 1974 fue la organización de la defensacivilcon motivo de las inundaciones acaecidas en las diferentes regiones del país.

Asimismo indicó que otro factor negativo durante el año que fenece fue el aspecto económico que impidió varios proyectos.

El Gral. Bernal Escalante informó que en 1974, el Ministerio de Defensa Nacional realizó importantes obras y gestiones, pero su mayor actividad estuvo centrada en el campo del desarrollo y producción de bienes para los miembros de la institución castrense y el país en general.

Explicó que el agente dinamizador de estas actividades fue la Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional (COFADENA) que, a pesar de su corta existencia, ha ingresado en el campo de las realizaciones.

Entre las principales citó la construcción del Hospital Militar de las Fuerzas Armadas, cuya obra gruesa ya ha sido concluida, habiéndose iniciado la obra fina y las gestiones financieras para el equipamiento del hospital.

La construcción de viviendas multifamiliares en la Av. 6 de Agosto de La Paz y en la ciudad de Cochabamba, cuyas estructuras básicas están concluídas y fueron iniciados los trabajos de obra fina.

Con referencia a otros proyectos que tiene COFADENA, dentro de sus ac-

MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL. Gral.Brig.René Bernal Escalante.

tividades sectoriales, el Ministro de Defensa Nacional citó la consolidación del derecho de propiedad de "Campo 23", con 10.000 cabezas de ganado y 50.000 hectáreas de pastizales. Se han realizado gestiones para obtener un financiamiento que permita mejorar la infraestructura e incrementar el pie de cría.

En Abapó-Izozog se han desboscado 500 hectáreas, perforado tres pozos de agua y sembrado 50 hectáreas con soya. En Guabirá se ha incrementado el área de cultivos con una extensión aproximada de 200 hectáreas. En Bermejo se ha iniciado el desbosque de 400 hectáreas para la plantación de caña. En Cotapachi y La Tamborada se ha sembrado trigo en 70 hectáreas.

Se ha adquirido maquinaria agrícola para los diferentes proyectos por un monto total de 700.000 dólares, habiéndose equipado en su totalidad las granjas agrícolas de COFADENA.

En La Gaiba se han instalado los dos primeros campamentos que servirán de centros de apoyo logístico al proyecto integral ganadero-forestal.

En otros sectores, la actividad de COFADENA ha estado concentrada en la elaboración y planificación de proyectos hasta el año 1976, habiendo elaborado hasta la fecha tres proyectos: Ganadero "Campo 23", Planta de Ensamblado de Camiones y ampliación y modernización de la Fábrica de Cueros y Calzados.

Asimismo, ha logrado la concesión de las áreas auríferas de Kaka y Mapiri.

El Ministro de Defensa Nacional manifestó que se realizaron gestiones ante el gobierno de Venezuela para lograr el obsequio de equipo y material de guerra.

Respecto a las futuras proyecciones para el año 1975, el Gral. Bernal Escalante expresó que además de continuar las obras iniciadas en 1974, seguirán capitalizándose algunas empresas agrícolas mediante la adquisición de maquinaria y anexión de otras propiedades hasta conformar unidades de empresas económicamente rentables.

Asimismo -dijo- varios proyectos nuevos, especialmente en el campo industrial, entrarán en su fase ejecutiva, como ser la Planta Ensambladora de Camiones, talleres metal-mecánicos del ejército. Proyecto de Sal Yodada dentro del Complejo de la Química Básica, exploración de los ríos Kaka y Mapiri, establecimiento de granjas pilotos en La Gaiba y de un hato lechero en Cotapachi y La Tamborada.

El Gral. Bernal Escalante, dijo que para el Ministerio de Defensa, en particular para COFADENA, el año 1974 fue uno de los más difíciles, denominado por esta razón: "Año de arranque" para la corporación.

Se destaca importancia de la exploración minera en Bolivia

Bolivia, país tradicionalmente minero, continúa explotando, en la mayor parte de los casos, yacimientos que datan del tiempo de la Colonia de ahí que constituye un factor de primordial importancia dar impulso a programas de exploración en busca de nuevas fuentes mineras. Este criterio fue expuesto coincidentemente por las autoridades que tienen a su cargo el desarrollo de las actividades mineralógicas del país.

El Director Ejecutivo del Servicio Geológico de Bolivia, Ing. José Guillermo Torres, destacó el hecho de que Bolivia se ha constituido en el primer país que suscribió con Naciones Unidas un convenio, a través del cual el organismo internacional comprometió la inversión de su Fondo Rotativo en programas de evaluación de recursos mineros del país. Se trata de una inversión de riesgo, es decir que solamente deberá ser reembolsada si es que se llega a resultados positivos.

Durante las negociaciones efectuadas por Torres en Nueva York, influyó preponderantemente, para lograr la ayuda, el "Proyecto Mineralógico de la Cordillera". Se expuso en la oportunidad la importancia de encontrar nuevos yacimientos que puedan satisfacer la demanda de materias primas.

EL PROBLEMA MAS DIFICIL

Consultado el Ingeniero Torres sobre el problema más difícil que afrontó GEOBOL, respondió: "No desearía llamar problema difícil sino más bien complicado y, en este sentido, considero que fue el Proyecto Integrado de Recursos Hídricos-Cochabamba que constituyó un caso muy complicado, sin embargo, resultó exitoso cuando unimos criterios de dos organismos internacionales y dos organismos nacionales para determinar un solo objetivo (PNUD-FAO-Ministerio de AA.CC. y Agropecuarios y GEOBOL).

PERSPECTIVAS PARA 1975

El Director de GEOBOL señaló como importante la conclusión de la construcción del edificio central del organismo en La Paz, así como los de Cochabamba, y Santa Cruz, y la edificación de otras oficinas en el interior, así como la completación de equipos.

"En lo referente al punto de vista técnico -dijo el entrevistado- tiene relievancia implementar el tercer programa mineralógico, que lo hemos denominado "Programa Mineralógico de Areas Seleccionadas" y dejar las bases firmes con respecto a la Dirección General de Aguas de Bolivia y el Proyecto de Recursos Hídricos del Sur".

El Ing. Torres dijo también que el programa de la investigación de los recursos minerales de la Minería Chica, demostrará, en 1975, la capacidad de absorción de créditos necesarios de este sector.

AVISOS ECONOMICOS

Casas

COMPRO Casita sin intermediarios, al contado, mínimo tres dormitorios, y dependencias, cualquier zona buena ubicación, precio $bs. 180.000. Ofrecer al teléfono 28132. (R)

VENDO CASA Dos departamentos en San Pedro teléfono 83653. (31-3/55054)

Departamentos Habitaciones

EN SEGUENCOMA Ofrezco departamento mixto, amplio, jardín, garage, dependencias. Avenida Principal 182 lado San Calixto. (28-31/54689).

URGENTE Necesito pieza en alquiler, preferentemente en zona San Pedro. Referencias telefono 40460 - 41125 - 51998. Preguntar Srta. Rosario.

Técnicos

REPARAMOS Refrigeradores, cocinas, lavadoras, calefones, toda marca. Teléfono 60166. (28-18/Enero/54812).

ELECTRICISTA Instalaciones reparaciones, teléfono 41585. (27-31/54674)

TECNICO EXTRANJERO Repara televisores a domicilio teléfono 29576.(27-31/54673)

- PLOMERO Se hacen instalaciones y reparaciones. Teléfono 54306. (30-31/55052)

PLOMERIA. Instalaciones, reparaciones Teléfono 61766. (30-31/55053)

Empleados

NIÑERA Se necesita para Santa Cruz Referencias Panamá 1293 teléfono 22873 (R)

COCINERA Se necesita Referencias teléfono 82709. (R).

Profesores Academias

MATEMATICAS, Física, Química, clases domiciliarias, Instituto Matemático, teléfono 63617. (24-5-I-75)

Ofertas especiales

SULFURO DE SODIO Liquido. Casilla 7108, teléfono 61212. (28-8/Enero/54686).

Propiedades Terrenos

SE VENDE en Villa Copacabana un terreno en media construcción por 165.000 ó primera hipoteca por 30.000 referencias teléfono 41502 (R)

Revistas Libros

PARA INGENIEROS Y ARQUITECTOS:

JAIME MONTOYA - Hormigón Armado - 7a. Edic. reformada, 2 tms.
KONCZ - Manual de la Construcción Prefabricada - 3 tms.
MORITZ - Manual de Cubiertas Planas en la Construcción.
MARGARIT - Cálculo Matricial de Estructuras de Barras.
SCHMITH - Tratado de Construcción
NACHTERGAL - Estructuras Metálicas
LIVESLEY - Tratados Matriciales para el Cálculo de Estructuras.

GISBERT Y CIA., S.A.

Librería - Papelería - S.A.
Comercio 1270-1280
Casilla 195
La Paz

Muebles

VENDO JUEGO DE COMEDOR "LUIS XV" nuevo 15 piezas Litoral 1302 esquina Chichas Miraflores (23-30/54661)

VENDO A primera oferta puerta de garage, nueva, de madera. Ref. teléfono 22748) (R).

Máquinas

VENDO Máquina heladera industrial. Teléfono 62514. (24-30/54663)

Vehículos

VENDO Volqueta Inter R.190 Villa Dolóres calle Warnes entre Roma y Brawn 502. (28-31/54685).

VENDO GILERA 200 Perfecto estado de funcionamiento Referencias teléfono 63659 (R)

VENDO AUTOMOVIL BUICK 37 Especial para Oruro o Cochabamba o permuto con TV ó Refrigerador u otros referencias teléfono 63659 (R)

POR MOTIVO VIAJE Vendo auto Ford Mustang modelo 66. Referencias teléfono 41044. (31-2/55055)

Orquestas

ORQUESTA electrónica "CARLINIO" teléfono 64206. (31-7/55056)

"LOS ONIX" Conjunto electrónico Teléfono 54333. (18-1-I/54809)

ORQUESTA COPACABANA, teléfono 65955 - 60788. (28-18/Enero/54684).

ORQUESTA ELECTRONICA teléfono 53220. (12-2-I/75/54489)

ORQUESTA ELECTRONICA "Cano y su combo", teléfono 52651. (27-3/54678)

Varios

BEATLES Compro long-play del Sargent Pipper's ó del Submarino amarillo de los Beatles. Llamar entre 12.30 y 14.00 al 51053 (R)

TRAMITES MILITARES Libretas, reposición documentos extraviados, jubilaciones pensiones, gestiona Benemérito DANIEL ARDUZ, procurador Causas, ex-Secretario Tribunal Justicia Militar 40 años práctica. Sagárnaga 161, teléfono 57418 casilla 3807. (29-30/54692)

COMPRO bicicleta medio uso, aro 26: Teléfono 84079. (R/31-3)

DOY ANTICRETICO Almacén trastienda avenida Perú. Constitución teléfono 23273. (31-3/55264)

EN SANTA CRUZ Vendemos propiedad a 9 km. al norte de la Ciudad de 93 has. con 50 has. de caña 12 potreros con pasto teléfono 2-7178 (23-23 de Enero /9631).

VENDO altoparlantes planos, antenas televisión marcos modernos, vestidos americanos. Dirección Av. 20 de Octubre Edificio San José (Frente Iglesias Carmelitas), Piso 13 Departamento 1-A. (T).

AGENDA

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz.- Edif. Esperanza **CENTRAL:** Tel. 40460.- 41125 y 52184.- **GERENCIA:** Tel. 52172.- **PUBLICIDAD:** Tel.: 52178 **REDACCION:** Tel. 51998.- Casilla 1451 Cajón Postal 3275.

FARMACIAS DE TURNO
DEL 28 DE DICIEMBRE AL 4 DE ENERO

EL MUNDO.- Dra Isolina Días, Corrales - Yungas Tel. 41235.- **EL CARMEN** Dr. Armando Asin.- Plaza Venezuela 1430.- Tel. 28432.- **NOBEL.**- Dra. Maritza de Pereira.- Antonio Gallardo Nº. 781.- Tel. 29020.- **20 DE OCTUBRE** Dr. Félix Orosco, Av. 20 de Octubre Nº. 2346 Tel. 40336.- **LA PLATA** Dra. Zaida Mejía.- Av. Armentia Nº. 660.- Tel. 27369.- **SAN BARTOLOME** Dra. Maruja Coronado.- Luciano Alcoreza.- **SUD** Dra. Sonia Flores, Av. Hernando Siles (call 3-4).

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

OBRAJES Plaza Franz Tamayo Tel. 82081 Obrajes.- **SAN CARLOS,** Av. República 26 Tel. 20223 Villa Victoria.- **VERA CRUZ** Av. Antofagasta Nº. 100 Tel. 59107 Alto de La Paz.- **CRISTO REY** General Lanza 2110 Tel. 27534 Sopocachi Alto.

TELEFONOS DE URGENCIA

BOMBEROS 119.- **ASISTENCIA PUBLICA** 118 - 22111 .- **RADIO PATRULLA** 110.- **TRANSITO** 26148 **SAMAPA** 26628 - 26548 - **ENERGIA** 54357.- **TELEFONOS (RECLAMOS)** 113.-**INFORMACIONES** 104 - **SEÑORITA HORA** 117.- **LARGA DISTANCIA EXTERIOR** 55907 - 09 **INTERIOR** 20402-03. **HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL** 22821 - 22872.- **AASANA** 59333 - 59310.

FLOTAS

TRANS-SERVICE LTDA. Alto de la Alianza Nº. 757 Tel. 43154.- **TRANSPORTES "EL CHAPACO"** Chuquisaca 568 Tel. 40258; **TRANSPORTES UNIVERSO.** Av. Montes 638 Tel. 42831.- **TRANSPORTES SAMA** Murillo esq. Graneros Tel. 28462.- **TRANSPORTES PULLMAN BOLIVIA.**- Plaza Alonso de Mendoza teléfonos 55854 - 25893.- **ANDINO** León de la Barra 360 Tel. 20471 **CONTINENTAL.**- Av. Montes 675 Tel. 29061.- **COPACABANA,** Av. Montes 620 Tel. 20477 - 40461.- **LAURO,** Av. Camacho 1223 Tel. 27677.- **TRANSPORTES PILCOMAYO,** Figueroa esq. Tiquina, Tel. 22858.- **ALIAGA,** Av. Montes 700 Tel. 26376.- **URUS,** Bozo 194 Tel. 50793.- **TRANSPORTES SAN CRISTOBAL** Plaza Alexander 190 Tel. 27775 41076.- **FLOTA YUNGUEÑA,** calle Coroico Nº. 1577 Tel. 43001.- **TRANSPORTES TARIJA,** Tiquina 37 Tel. 28911.- **TRANSPORTES VICTORIA** Emilio Calderón 563 (Gran Poder) Tel. 56599.- **TRANSPORTES ABAROA,** Plaza Alonso de Mendoza 242 Tel. 27096.- **MICROBUSES KIRQUINCHO** Bozo 108 Tel. 54612.- **TRANSPORTES MOTO MENDEZ,** Chuquisaca 626 Tel. 29851.- **TRANSPORTES TUNARI,** calle Bozo Nº. 108 Tel. 40375.- **TRANSPORTES MANCO KAPAC,** calle Tumusla 580 (Hotel Tumusla) **"DORADO ORIENTE",** Pullman de lujo calle Bozo 106 Tel. 40373.- **TRANSPORTES RIVEROS,** (a Copacabana) Av. Montes 660 Tel. 20984.- **EXPRESO PANAMERICANO LTDA.** Servicio Potosí - Sucre- Villazón. Dirección calle Bozo Nº. 167 teléfono 20803.
AUTO LINEAS INGAVI Av. Manco Kapac 445 teléfono 28981.

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO, Tels. 54649 - 53132 - 55769 - 51155 - 51163 - 59053. **LUFTHANSA** Tels. 20383 - 25780 - 50499 - 50609 - **AEROPUERTO** Tel. 59151.- **AEROLINEAS ARGENTINAS** Tel. 50792.- **AVIANCA,** Tels. 43909 - 40883.- **AIR FRANCE,** Tel. 51740 - **LAN,** Tel. 28536.- **KLM** Tel. 42965 - **SWISSAIR,** Tel. 28924.- **PANAM** Tels. 54117 - 41863 - **BOA,** Tel. 26387 **VARIG,** Tel. 21450.- **ECUATORIANA** Tel. 54472.- **IBERIA,** Tels. 20270 - 24378.- **ALITALIA,** Tel. 23494.- **B.O.A.C.** Tel. 55541 - **CANADIAN PACIFIC** Tel. 55541.- **SOUTH AFRICAN AIRLINES,** Tel. 55541 - **BRITISH CALEDONIAN** Tel. 55541.

BRANIFF INTERNATIONAL

VENTAS - INFORMES Tels.: 21100 - 21105 - **AEROPUERTO** Tel. 59303.- **CARGA.**- Tels. 59555 - 59012.- **ESTACION CENTRAL** Tels. 52510 - 53410 - **ESTACION GUAQUI** Tel. 888.

Franco está totalmente recuperado

MADRID, 31 (AP).- El octogenario Jefe del Estado, general Francisco Franco, dijo hoy al país que está totalmente recuperado de la enfermedad que estuvo a punto de causarle la muerte en julio pasado, y elogió al Principe Juan Carlos, que algun día le sucederá como Rey por su "prudencia política" y "sobre todo por su alto sentido del deber".

El Príncipe ocupó provisionalmente la jefatura del estado durante dos meses con motivo de la enfermedad del general Franco.

En un breve mensaje de fin de año. Franco dijo que en la unidad de los españoles está la clave para su paz y convivencia y apeló al "impetu generoso y vuestro razonable inconformismo" de la juventud a la que, dijo "cabe ahora el honor y la responsabilidad de continuar sin rupturas la labor emprendida".

Dijo Franco que en 1974, pese a todas las dificultades, quedó demostrado que "las instituciones (españolas) han continuado ganando solidez y confianza, al ajustarse en su correcto funcionamiento, a las distintas situaciones que han ido surgiendo en nuestra vida política".

Dijo Franco que España es un auténtico estado de derecho donde todos los ciudadanos tienen igualdad de oportunidades y "cauce amplio para todas sus legítimas aspiraciones.

"Las soluciones para las nuevas inquietudes también están atendidas en muestras leyes, es la prudencia del gobernante la que aquilata y mide cada nuevo paso a dar, sin permitir que la división, el egoismo, las ambiciones, lleguen de nuevo a adueñarse de la sociedad española".

CURSOS RAPIDOS Y MODERNOS DE "CORTE Y CONFECCION"
"TECNIMOD" SISTEMA BRASILERO

Se dictarán cursos modernos de corte y confección, a cargo de la Prof. Martha Azero de López, aplicando el modernísimo sistema "TECNIMOD", único en el país; Ud. con sólo pasar 8 clases ya podrá confeccionar sus propias prendas de vestir, sin pruebas ni cálculos. Conozca las bondades de este moderno sistema y participe de las satisfacciones que le brindará su conocimiento "TECNIMOD" le abrevia su aprendizaje a un tiempo mínimo, y encaminado para su modelaje por la maravillosa ESCUADRA MAGICA. (Eterna compañera suya, que le dará una profesión rápida y lucrativa).

Los cursos comenzarán el lunes 2 de diciembre, en horarios convenientes (incluso nocturno) con una duración de 21 días, al término de los mismos se otorgarán certificados.

Mayores referencias e inscripciones en secretaría

Bolívar Nº 748.
Teléfono 65014.

EDICTO

El Dr. José Tellería Ríos, Juez Segundo de Partido en lo Civil de la Capital etc.

Por el presente edicto, hace saber, notifica a los demandados FRANCISCO MAMANI, MARIA MAMANI DE CHUQUIMIA y otros para que se apersonen al Juzgado y respondan al medio término concedido dentro del juicio ordinario seguido por la CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO contra los ya indicados demandados sobre mejor derecho de inmueble, cuyo tenor literalmente transcrito es lo que sigue:

MEMORIAL DE FOJAS VEINTITRES.- SEÑOR JUEZ 2º DE PARTIDO EN LO CIVIL.- Presenta edicto y pide notificación con el medio término también por edicto.- CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO, en el juicio de mejor derecho que hemos iniciado contra Francisco Mamani, María Mamani de Chuquimia y otros, ante las consideraciones de usted con respeto exponemos:.- Presentamos a su autoridad una página del periódico "Presencia" de 17 de Octubre de 1974, donde aparece publicado el edicto expedido sobre notificación con nuestra demanda, sin que los demandados hubieran apersonado para responderla dentro del término de ley. Por ello pedimos a usted se digne disponer la notificación tambien por edicto, con el medio término.- Será acto de justicia.- La Paz, 14 de Noviembre de 1974.- Firmado.- Lic. Carlos Téllez M.- GERENTE FINANCIERO.- Firmado.- Rodolfo Becerra de la Roca.- Abogado.- DECRETO QUE SIGUE A FOJAS VEINTITRES VUELTA.- Sello.- Distrito Judicial de La Paz.-Bolivia.- Juzgado Segundo de Partido en lo Civil.- A 20 de Noviembre de 1974.- Adjúntese a sus antecedentes, se concede medio término a los demandados, para cuyo efecto procédase de conformidad al art. 141 del Pdto. Civil- Fdo. Dr. José Telería Ríos, Juez 2do. de Partido en lo Civil.- Ante mí.- Rosa Sevilla Paz Soldán.-Secretaria del Juzgado Segundo de Partido en lo Civil.- Es librado en la ciudad de La Paz, a los treinta días del mes de Diciembre de mil novecientos setenta y cuatro años.-

P.O. del Sr. J. de Partido en lo C.

Rosa Sevilla Paz Soldán
Secretario del Juzgado 2do. de
Partido en lo Civil
La Paz - Bolivia.

CARLOS JAIME VILLARROEL F.
ABOGADO

Atención personal de juicios civiles, penales, sociales, exclusivamente. Amplia experiencia judicial.
Bufete: Yanacocha 301, 2º piso. Of. 3, edificio "Asbún" (antiguo).
Teléfono 51413 Casilla 3455

A LAS COOPERATIVAS AGROPECUARIAS DEL PAIS

Contando con la autorización del Supremo Gobierno para la realización de la ASAMBLEA ANUAL DE LA FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS AGROPECUARIAS DE BOLIVIA, "FENACOAB" anuncia la realización de la misma, en la ciudad de Cochabamba los días 18, 19 y 20 de Enero próximo, sujeta al siguiente Temario:

1.- Inauguración del evento, con asistencia de Autoridades del Cooperativismo Nacional, Representantes de Instituciones pro-cooperativas e invitados especiales sujeto a Programa especial.
2.- Calificación de Credenciales, a cargo de una Comisión especial.
3.- Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea Constituyente.
4.- Informe del Presidente del Consejo de Administración
5.- Consideración y aprobación del Balance Anual
6.- Informe de la Presidente del Consejo de Vigilancia
7.- Presentación y análisis de ponencias presentadas por las cooperativas afiliadas y por afiliarse
8.- Revisión y reforma de los Estatutos
9.- Renovación parcial de los Consejos de Administración y Vigilancia
10.- Aprobación del Plan de Trabajo para la gestión 1974 - 75
11.- Posesión del Nuevo Directorio.
12 CLAUSURA

La Paz, Diciembre de 1974

CONSEJO DE ADMINISTRACION

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invita a los señores representantes y firmas proveedoras, a recoger los pliegos de especificaciones de la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4to. piso Edificio Central, correspondientes a los siguientes pedidos:

29569 REPUESTOS PARA COMPRESORA.
30270 EQUIPO PARA PLANTA DE VOLATILIZACION.
30275 MATERIAL ELECTRICO.

GERENCIA DE ADQUISICIONES
La Paz, diciembre 30 de 1974.

INFLACION Y AUGE PETROLERO EN EL BALANCE DE MEXICANOS

MEXICO DIC, (AFP).- Inflación y auge petrolero, terrorismo y aperturismo democrático configuraron en 1974 un claroscuro político, económico en Mexico.

El gobierno del Presidente Luis Echeverria asestó además severos golpes a la extrema izquierda subversiva, lo que no le impidió ser calificado de procomunista por el regimen chileno;

Los hechos más destacados a ese respecto fueron el aniquilamiento del grupo guerrillero que desde hace varios años venía operando en el estado de Guerrero y cuyo jefe, Lucio Cabañas, fue muerto por el ejército el 2 de diciembre, y la desaparición de la revista "Por qué".

Esta, que se había convertido en el portavoz impreso de la guerrilla, dejó de existir tras ser acusada de convivencia con Cabañas.

La acción gubernamental tuvo menos exito en el más amplio frente del "maquis" urbano, principalmente capitaneado por unas "Fuerzas Revolucionarias Armadas del Pueblo" y una "Liga Comunista".

Las primeras se apuntaron un relativo triunfo propagandístico mediante el secuestro, en agosto, del suegro de Echeverría y la segunda reafirmó su existencia a través de diversas acciones terroristas la más reciente de las cuales, un asalto bancario, costó la vida a cinco policías.

En el plano legal, la política de apertura democrática pregonada por el jefe del estado dio un primer fruto al constituirse un nuevo ente de oposición cuyos líderes encabezaron el movimiento estudiantil de 1968.

Se trata del Partido Mexicano de los Trabajadores, de corte socialdemócrata, que en la panoplia elector... tuará a la izquierda de... Revolucionario Insti... (gubernamental) y f... derechista partido de... nacional.

En materia eco... Mexico se vio estos do... más envuelto que nun... espiral inflacionaria,... caudal de problemas a... espinoso y entre los... bresale el aumento del... la vida.

Comentan en Israel frustrada visita de Brezhnev a Egipto

JERUSALEN, 30 (AP).- Israel considera que la cancelación de una visita a Egipto del dirigente soviético Leonid Brezhnev le ha dado más tiempo al enfoque norteamericano de efectuar negociaciones graduales para llegar a un acuerdo de paz en el Medio Oriente, dijeron hoy los funcionarios.

El gobierno declinó comentar el anuncio de Moscú, pero declaraciones anteriores de los dirigentes israelíes, indican que este país está complacido con las noticias.

El Primer Ministro Yitzhak Rabin expresó hace dos meses que la visita de Brezhnev era uno de los principales factores en la determinación de si serían posibles nuevos progresos hacia la paz..

Rabin dijo entonces que si la visita traia aparejada nuevos embarques de armas soviéticas a Egipto y la adopción de una línea soviética por parte de los egipcios, la paz se vería obstaculizada.

"Un elemento positivo de la cancelación es que el enfoque gradual de una solución cuenta con un poco más de tiempo", dijo un funcionario de alto rango después de escuchar el anuncio

"Pero antes de comenzar a celebrarlo nos gustaría saber más" acerca de la razón, dijo el funcionario.

El anuncio hecho por la agencia soviética de noticias TASS no da explicaciones, pero los dirigentes del gobierno israelí consideran que sin duda refleja un conflicto entre El Cairo y Moscú.

Las diferencias de opinión podrían radicar en torno al deseo de Moscú de lograr una pronta reanudación de la conferencia de paz del Medio Oriente en Ginebra, que fue suspendida hace un año en favor de la diplomacia privada del Secretario Norteamericano de Estado Henry Kissinger, dijo el funcionario.

Israel se opone al regreso a Ginebra, pese a su persistente llamado durante los últimos 20 años en favor de realizar negociaciones directas con los árabes, ya que en dicha reunión tiene que enfrentar a todas las delegaciones árabes más la soviética al mismo tiempo, con sólo los norteamericanos en respaldo de la posición israelí.

BURDA: MODA PARA TALLAS MAYORES

DE VENTA EN:
LOS AMIGOS DEL LIBRO
La Paz: Mercado 1315 - Cochabamba: Casilla 450
Oruro - Santa Cruz
Sucre - Potosí.

SILVANA

El reloj de las multitudes

representantes para Camiri:
Casa Novel
Comercial Peñarrieta
Distribuidores para Bolivia:
HORACIO PEISER
Casilla 569 Cochabamba

BARQUITO

Secundino Bellido é hijos Calles Oruro Nº 7 Fortunato Gumiel 12.- Teléfonos 2600.- 3336.- casilla de correo 74 POTOSI

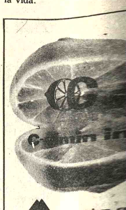
Hemos cumplido 30 años al servicio de Ud (s) y en este 1.975. prometemos que nuestras atenciones serán renovados con mayor amistad vigor y Fé, en bién de su comodidad y mejor trato en nuestras secciones;

ALOJAMIENTO
Con 1-2-3 camas y garaje para vehículos seguridad y garantía

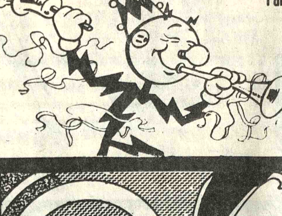
BAR RESTAURANT
surtido de bebidas amplia discoteca platos a la carta hasta las 24 horas.

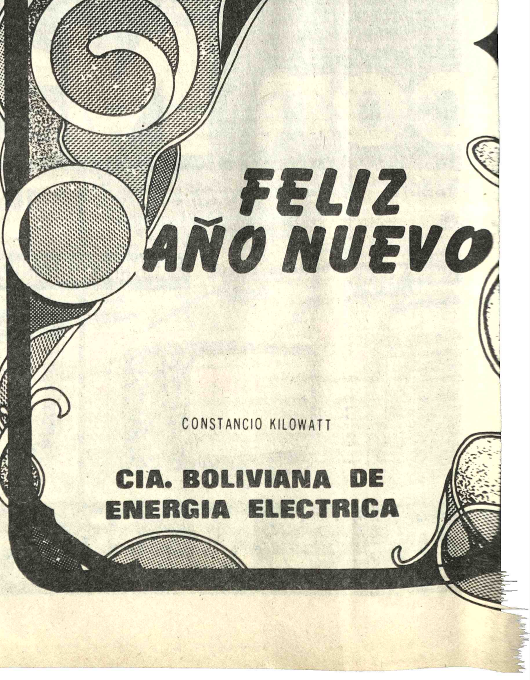
COMERCIAL Y TURISMO
Bazar, Comisiones, Oportunidades Informaciones Viajes City Tours ACEPTO REPRESENTACIONES a sus órdenes "SUMAJ TOURS"

DESEAMOS A TODOS; Familiares, Amigos, Clientes Extranjeros y Nacionales UN FELIZ AÑO 1.975.-PLENO DE ALEGRIA DE VIVIR.



Para todos mis amigos





CONSTANCIO KILOWATT

CIA. BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA

PARTE MATRIMONIAL

Dr. E. Alfonso de la Riva S. C.
M. Teresa Guillén de de la Riva

Ana María Noriega v. de Vidaurre

Participan a Ud. (s) en enlace matrimonial de sus hijos

Jeanne Marie Jaime Joaquín

Que fue bendecido en la Parroquia de los RR.PP. Carmelitas (Sopocachi) el día sábado 21 del presente.

La Paz, diciembre de 1974.

Fallecimientos

BOLIVAR"S.A. DE SEGUROS participa el sensible fallecimiento de la que en vida fue su asegurada

Señora PAULINA MOLINA ZAMBRANA

(Q.E.P.D.)

Los hijos; nietos, sobrinos, y demás familia ruegan a sus amistades,personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy 1 de Enero a horas 11 de la mañana. El cortejo fúnebre partirá de la Calle Chuquisaca Esq. Unión (Obreros del Porvenir).
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz 1 de Enero de 1975

---

n la paz del señor y confortada con los auxilios de la santa eligión católica, ha dejado de existir la que en vida fué emplar esposa:

Sra. Prof, ADELA CLOTILDE JEMIO de CAETANO

(Q.E.P.D.)

René Caetano Baptista, esposo; Tomasa vda. de Jemio, madre; Angel Caetano y Blanca de Caetano, padres políticos, Humberto Villareal, Josefina de Villareal, Miguel Arana e Ignacia de Arana, tíos, Froilán, Blanca, Roberto (ausente) y Lucy, hermanos; y Reynaldo Ortíz, hermano político; y demás familiares, ruegan a sus amistades personas piadosas y en forma especial al personal docente del Colegio Ayacucho, Escuela Juana Azurduy de Padilla, Agrupación, Juvex, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el dia de hoy miércoles 1ro. del presente a horas 16 p.m. (4 de la tarde). El cortejo fúnebre partirá del Alto de La Paz Calle 12 de Octubre (Paralela camino Oruro).
Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
Servicios funeraria Aliaga Figueroa 773 Tels 25676-64800

INVITACION NECROLOGICA

En la Paz y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fué padre y abnegado abuelo.

Dn: VICTOR CESPEDES ESPINOZA

Q.E.P.D.

Cándida, Marciana, Ana, Laura, Natty y Oscar Céspedes, Sotomayor hijos, Benigno Ballesteros, Gregorio Arispe, Victor Arébalo, Víctor Salgueiro y Mercedes C. de Céspedes hijos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares, invitan a sus amistades, Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Coordinación Nal. de Campesinos Consejo Nal. de Reforma Agraria, residentes del Toracari (Norte de Potosí) y demás personas piadosas se dignen asistir a la traslación de los restos mortales el dia de hoy 1º de Enero a hs. 16 p.m al Cementerio General.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Ocobaya 216 (Villa Fátima)
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
Servicios de Funeraria Valdivia. Graneros esq. Figueroa Tels. 25254-24290

---

n la paz del Señor ha dejado de existir la que en vida fué jemplar esposa y abnegada madre:

Sra. MARIA JESUS MONJE DE VILLAVICENCIO

Q.E.P.D.

Humberto Villavicencio, esposo; Irma, Waldo y Luis, hijos; Lourdes y Consuelo de Villavicencio, hijas políticas, Luis, Richard, Tatiana, Gonzalo, Jacqueline, Juri Roxana y Sandra nietos, los sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades y en forma especial a la Aduana Nacional, Fábrica de Fósforos se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el dia de hoy miércoles 1º. del presente a horas 11 a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la Fábrica de Fósforos (Villa Fátima)
Será favor que agradecerá la familia doliente.
Servicios de Funeraria Valdivia, Graneros Esq. Figueroa. Tels. 25254-24290

Misas

La familia de la que en vida fue inolvidable hija, madre, esposa y hermana

Doña IRMA ROSARIO LANZA de SANDOVAL

Q.D.D.G,

Invitan a sus familiares, amigos, deudos y personas piadosas, asistir a la Misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento, se celebrará en la Iglesia de los Rdos. Padres Carmelitas. (Av. 20 de Octubre) el día Jueves 2 del presente, a horas 19 y 30.
Acto de piedad cristiana que comprometerá la gratitud de los familiares.
El duelo se recibe por tarjeta.

La Paz, 1o de enero de 1975.

CASA ARGENTINA"

La Comisión Directiva de la Institución invita a socios y amistades del que en vida fuera amigo ejemplar,

Señor VICENTE SCABONE

a la misa que se mandará oficiar por el eterno descanso de su alma, el dia de hoy, miércoles 1º de Enero de 1975 en el Templo de María Auxiliadora (El Prado) a las 19:30 horas, al cumplirse el 2º aniversario de su sensible fallecimiento.

La Paz, 1º de Enero de 1975

Los hijos y familiares de la que fue Señora:

Doña ROSA CISNEROS vda. de ZALLES.

(Q.E.P.D.)

Reiteran su gratitud a todos sus parientes y amigos por los sentimientos de pesar que les han hecho llegar y les invitan a la misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento, mandan oficiar en la Iglesia de los Padres Carmelitas el día jueves 2 de Enero a horas 11.

Trinidad Fernández V. de Paz, esposa; Adolfo, Victor (ausente), Milton, Anna, Sonia (ausente), hijos; Claudio Rocha, Hugo Gonzales (ausente), hijos políticos, Melitón Paz, Domitila G. de Paz, padres, Angélica V. de Fernandez, madre política; Flora de Arellano, Angel Paz, hermanos, Francisco Arellano, Blanca de Paz, Sandalio, Justo, Emma, Isabel Fernandez, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue esposo y padre ejemplar.

Sr. LUIS PAZ GOYZUETA

(Q.E.P.D.)

Hacen llegar a sus parientes, amigos y personas piadosas y en forma especial a los residentes de Puerto Carabuco, personal de Bolivian Auto Motors su profundo agradecimiento por las condolencias recibidas e invita a la misa que recordando los 8 días de su llorado fallecimiento por su eterno descanso se oficiará una misa en la parroquia de Santo Domingo el día jueves 2 a horas 18. 15, la atención que comprometerá la familia doliente.

ROPA INTERIOR
B.V.D.®
PIJAMAS

(EFE) Una de las consecuencias principales que se desprenden de los primeros balances establecidos en lo que se refiere a la moda de esta temporada, es que la calidad de los tejidos se impone como condición indispensable. Las tendencias de amplitud, cortes flojos y abiesados, formas ceñidas que admiten variable superposición de prendas según el tiempo que haga, requieren esos mohairs. alpacas, cachemiras y paños satonados o esponjosos, que hemos admirado en las mejores colecciones: peso pluma, suavidad deliciosa, adaptabilidad perfecta, grata blandura cálida. Naturalmente solo la lana en sus texturas más puras y nobles puede asegurar esas condiciones con la suficiente garantía de confort. Es evidente que las mezclas de productos sintéticos si bien añaden a veces una agradable ligereza, protegen menos contra el frio, por lo tanto en las regiones poco templadas en invierno, como es el caso de Francia, es la lana lo que tiene mayor aceptación, pero la Alta Costura y el Pret á Porter que exportan en gran parte sus creaciones, han previsto igualmente muchos tejidos con sabias mezclas que presentan un aspecto casi idéntico, pero son de menos abrigo y de menos precio también.

MARTHA E. CASTRO MONTENEGRO CARRASCO, se graduó de Médico Cirujano, én la Universidad Mayor de San Andrés. Con tal motivo, sus padres, don Waldo Castro Montenegro y Sra. Lilia Carrasco ofrecieron un vino de honor en su residencia.

Balance de la moda francesa

TEXTURAS RUSTICAS

Análogas consideraciones se aplican a los géneros más secos. para ese otro aspecto de la moda que opta por las texturas rústicas, como el tweed irlandés a grandes cuadros. rayas o jaspeados. y las lanillas de sastrería. Tales el cheviot y el tweed clásico, los cuadros Gales, y Harris y para de gallo, así como el whipcord y la gabardina utilizados sobre todo en la linea estrecha que ha marcado una gran parte de los gabanes más clásicos y los tailleurs de rigor un tanto masculino.

Las franelas más clásicas aparecen muchas veces suavemente velludas. por la incorporación de pelo de conejo o de ángora. Los pañetes satinados en calidad muy fina se emplean mucho para vestidos dos-piezas de tarde, y las espiguillas fantasía se prestan a variadas coordinaciones, con rayados, géneros lisos o moteados.

Fallecimiento

Ha dejado de existir, la que en vida fue esposa del extinto Ex-Presidente de la República. Gral. Dn. ENRIQUE PEÑARANDA, Sra.

Dña GRACIELA S. SERRANO vda. de PEÑARANDA

(Q.E.P.D.)

Rodolfo, Raúl, Enrique, Ernesto, Julio Cesar y Maria Beatriz, hijos; Rocio, Mirtha, Carmen, Irma (ausente), y Wilma (ausente), hijas políticas; Corina Serrano y Juan Cortéz (ausente), hermanos; los nietos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus relaciones, personas piadosas, Viudas de la Guerra del Chaco, Fuerzas Armadas de la Nación, "CORDEPAZ" Y.P.F.B., Empleados del Banco de La Nación Argentina se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a horas 15 y 30 p.m. y a la traslación de sus restos mortales de la extinta al Cementerio General a horas 16 (4 p.m.) del día de hoy miércoles 1º de Enero de 1975.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Capitán Castrillo Nº 419 Atención que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
Casa Guzman final calle Figueroa Tels. 24014 y 56207.

Misas

Los hijos y familiares de la que en vida fue abnegada madre señora:

Prof. MARINA VALENCIA vda. de AMELLER

(Q.E.P.D.)

ruegan a sus amistades y personas piadosas, se signen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el primer mes de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar en la iglesia de San Agustín (lado Alcaldía) el día jueves 2 de enero a Hs. 19.
Su asistencia será eternamente agradec ida por la familia doliente.

José, Lola, Alfredo, Bertha y Genaro, hijos; Chela, Maruja, Mercedes y Félix Portugal, hijos políticos; los primos, hermanos políticos, sobrinos, nietos y demás familiares del que en vida fue ejemplar esposo y adorado padre Sr. don.

MACARIO AGUIRRE CARDENAS

Benemérito de la Patria

(Q.E.P.D.)

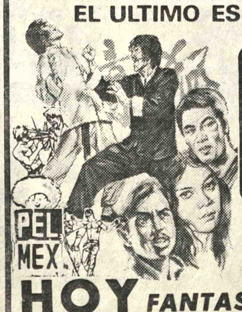
Ruegan a sus amistades, parientes, a los residentes de Chulumani, Vecinos del Gran Poder, Club White Star, se dignen asistir a la Santa Misa, que recordando su Onomástico y el año de su llorado fallecimiento y por su eterno descanso mandarán a oficiar el día de Mañana jueves 2 de Enero del presente mes a horas 18 y 15 en el templo de San Juan de Dios.
Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del templo.

TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA.

Comunica a sus clientes que por motivo de inventario,sus oficinas permanecerán cerradas los días 2 y 3 de Enero / 1975

La Paz, 1°. de Enero de 1975

¡Todos sus golpes hieren pero...
EL ULTIMO ES EL MORTAL!



KUNG FU, EL PUÑO ASESINO
The Good and the Bad

con CHEN HSING • CHIA AI LIEN
Y el gran Karateka
TSANG TIEN PAO CHAO
Director: WU SSU YUAN A COLORES
Distribuida por Cinema International Corporation

PEL MEX

HOY FANTASTICO ESTRENO

Cine Madrid

L A N O V I A

DE MUTUAL "LA PRIMERA" Srta. Trinidad Consuelo Castro Guarachi Estudiante , domiciliada en Calle 7 Villa Armonía, obtuvo en el sorteo de nuestra Mutual el Título de finalista para ingresar en la Elección de:

"LA NOVIA DE A y P"

"LA PRIMERA" DEL SISTEMA A y P, LE DESEA EXITO EN EL CERTAMEN FINAL

DESDE 1939

FARMACA S.A.

LA PAZ - BOLIVIA

COMUNICA AL DISTINGUIDO CUERPO MEDICO, SEÑORES JEFES DE COMPRAS EN INSTITUCIONES Y FARMACIAS, QUE A LA FECHA HA SIDO NOMBRADA DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BOLIVIA DE LA LINEA FARMACEUTICA

ROTTA RESEARCH LABORATORIUM

LA PROMOCION DE LOS PRODUCTOS SERA INICIADA EL 6 DE ENERO DE 1975

La Paz, Enero de 1975

ROTTA RESEARCH LABORATORIUM

Comunica al distinguido Cuerpo Médico, señores Jefes de Compras de Instituciones y Farmacias que ha nombrado a

FARMACA S.A.

Distribuidor Exclusivo para Bolivia

La Paz, Enero de 1975

Larga y difícil ha sido la ruta recorrida por poetas del Africa

Por MARTIN MAQUEDA BEA
(Servicio Especial de Inter Press Service)

MADRID, DIC (IPS).- Hace cuarenta años, un estudiante africano desconocido -Leopold Sedar Senghor -- fundaba en París la revista "L'Etudiant Noir" (El Estudiante Negro). Ignoro el grado de fe con que el actual Presidente del Senegal afrontó aquella experiencia periodística. Sin embargo, es importante recordar que con "L'Etudiant Noir" nació un concepto, el de "Negritud", de extraordinaria relevancia e impacto sobre el movimiento anticolonialista que asomó en Africa tras la Segunda Guerra Mundial.

En efecto, la "negritud" -- definida por el propio Senghor al decir que "para asentar una revolución eficaz, sería necesario primeramente desembarazarnos de ropas prestadas, las ropas de la asimilación con los europeos, y afirmar nuestro ser" -- no sólo fue elemento decisivo en el arranque cultural de los pueblos autóctonos, sino que, luego de un camino ciertamente largo y difícil, acapararía identificándose en gran medida con los objetivos de quienes combatían por la independencia.

Cabría preguntarse si la idea de "negritud", con toda su carga de rebeldía frente a la dominación blanca, tuvo pronto eco en las colonias portuguesas. Antes de ensayar una respuesta, surge la inevitable reflexión: Los sistemas políticos francés y británico nada tenían que ver con el corporativismo salazarista. Si los territorios de Africa sometidos a París o Londres pudieron exteriorizar abiertamente el anhelo independentista al final de la década de los cincuenta, Angola, Mozambique o Guinea-Bissau han tenido que contribuir primero, y con indiscutible protagonismo, al reciente derrumbamiento del viejo régimen de la metrópoli, para plantearse ahora la aventura de la libertad, Así pues, la espera ha sido angustiosa para estos países, pero el canto de sus poetas --líderes madrugadores de la emancipación -- nunca ha dejado de acompañarles.

Como ha subrayado en fecha reciente Alcides de Campo, fue en la organización política de los primeros movimientos de liberación, cuando la literatura africana de expresión portuguesa se incorporó totalmente a las luchas nacionalistas. Nace entonces una verdadera corriente literaria, cuya meta inmediata es dar testimonio de las violencias perpetradas por el ocupante. Brotan poemas, impregnados de una necesaria crueldad, mientras en la distante Lisboa los consejeros del Doctor Salazar, convencidos todavía de la viabilidad de sus fórmulas creen en un "imperio" duradero.

Es también la hora en que el escritor de Cabo Verde Ovidio Martins expresa que "Desde los ojos del poeta ruedan lágrimas de sangre", o en que su compatriota, Lada do Spirito Santo, llora porque "La mar está toda roja de sangre".

Ambos no pueden alejar de sus retinas las tres jornadas -- en febrero de 1953 -- de trágicos enfrentamientos de sus hermanos contra el Ejército portugués. Parecido espíritu, dominado de real amargura, manifiesta Onésimo Silveira cuando añora "Un poema diferente para los pueblos de las islas un poema sin los gemidos de hombres deportados".

"LA HORA DE LAS CUENTAS DEFINITIVAS"

El tiempo transcurre. Turno para Angola. En febrero de 1961, ante el balance de otra "campaña" colonial, será Costa Alegre quien recuerde que "Sobre la Tierra. Y en Mozambique, José Craveirinha ensayará un patético autorretrato: "Yo soy carbón/tú me arrancas brutalmente de la Tierra/ haces de mi tu mina, patrón".

Más tarde, cuando las organizaciones nacionalistas extienden la lucha armada por todos los territorios ultramarinos, el poeta siempre está junto al guerrero en definitiva simbiosis. Esta unión permitirá que Armando Gubusa, desde los campos mozambiqueños de algodón y caña de azúcar, exclame: "Hay un mensaje de justicia en cada bala que disparo". "Las balas comenzaban a florecer", anunciará por su parte Jorge Rebelo.

Pero los poetas no cantan ciegamente. Ellos también disponen de argumentos que justifican la rebelión contra la metrópoli. Así, en Mozambique, Marcelino dos Santos confiesa que no quiere vivir con su cuerpo "curvado sobre la tierra/ siguiendo el camino dibujado/ por el látigo", mientras a Antonio Jacinto, angoleño, le inspira un futuro que presiente mejor: "El día en que vuelva a encontrar la luz del sol que se me niega/amor/iremos/ de paz vestidos/ desde las montañas hasta las estrellas".

Seguramente el mensaje cantado por los poetas africanos de lengua portuguesa provocará un amplio abanico de sentimientos, desde el aplauso sin reservas hasta la absoluta disconformidad. Por supuesto, el fenómeno no es nuevo ni sorprende, por cuanto aquellos hombres, cierto día lejano, quisieron sellar un compromiso con sus pueblos, y semejante pacto siempre ha sido desencadenante de pasiones de variado signo.

Desde que los poetas miraron por primera vez a un nuevo horizonte --entonces de línea confusa-- la historia ha devorado casi un cuarto de siglo repleto de esperanzas vivas y crecientes. Esa historia, cuando parece próxima la hora de las cuentas definitivas, será la que proclame si los hombres curvados sobre la tierra, los que eran carbón quienes anhelaban la luz del astro rey, acertaron en la elección del camino.

Y todos nosotros, testigos de tan singular exploración, también sabremos enseguida si los hijos, los amigos o sus pueblos no han vuelto la espalda a los poetas.

Un libro de Edgar Avila Echazú

LITERATURA PRE-HISPANICA Y COLONIAL EN BOLIVIA, de Edgar Avila Echazú, 202 páginas, Editado por Gisbert y Cía S.A. La Paz, 1974.

Edgar Avila Echazú, poeta y ensayista nacional, suma otro libro a su producción literaria.

El texto -destinado a los estudiantes y de acuerdo con los programas oficiales de Literatura- aborda en forma sencilla los aspectos fundamentales del proceso creador, examina la literatura nacional como un todo: en su desarrollo histórico, y como formas individualizadas de expresión.

Avila Echazú publicó en meses pasados, en misma editorial. "Resumen y Antología de la Literatura Boliviana", Con ambas obras, el escritor ofrece un panorama claro y ameno del acontecer cultural boliviano.

" Literatura Pre-Hispánica y Colonial en Bolivia", además del Prefacio incluye los siguientes capítulos.

La cultura Aymara, la Cultura Quechua, la Cultura Colonial (1,2 y 3), y una Antología, de indudable importancia para el lector. Edgar Avila Echazú, que reside en Tarija, ha publicado "Memoria de la Tierra" "Habitante Fugitivo" (Poesía) y un ensayo sobre la literatura nacional. Prepara actualmente una novela.

- PORTADA del libro, recién publicado el ensayista y poeta nacional Edgar Avila Echazú.

...Y ELLOS SE JUNTAN

Antigüedad de las Piedras de Ica

- **LIMA, DIC 31 (AFP).**-- La policía peruana investiga el descubrimiento y venta de las "Piedras de Ica", cuya antiguedad y grabado han llamado la atención de arqueólogos de varios países.

El francés Robert Charroux relievó recientemente en su libro "El enigma de Los Andes" la importancia de los gliptolitos, en los que aparecen médicos efectuando trasplantes de órganos y sabios escrutando el espacio así como animales prehistóricos.

Dijo que su antiguedad (100.000 años) y los motivos que ostentan demuestran que la humanidad tuvo su origen en el Perú, más precisamente en Ica, a 300 Km. al sur de Lima.

Le proporcionó algunas de esas piedras el arqueólogo peruano Javier Cabrera, propietario de un museo con 11.000 piezas, encontradas en lo que hoy es la, hacienca vitivin "Ocucaje".

Como se considera que e actualmente unas 50.000 d piedras, la policía estima muchas de ellas han sid bradas por artistas temporáneos.

"CINE BOLIVAR"
HOY ESTRENO EXCLUSIVO HOY
MATINEE - TANDA Y NOCHE
"EL CAMPEON DE LOS CAMPEONES"
COLORIDO ESPECTACULO - EL BOXEADOR CHINO, CONTRA EL KARATISTA ORIENTAL. DISTRIBUIDA POR CORPORACION AMERICANA J.G.V...

PROXIMO GRAN ESTRENO - LOS MONSTRUOS ATACAN

ACCION VIOLENCIA Y HORRO
EN UNA ELECTRIZANTE Y
ATERRADORA PRODUCCION
DE SUSPENSO !!
¿QUIEN PODIA MAS EN EL?
EL HOMBRE O EL LOBO!

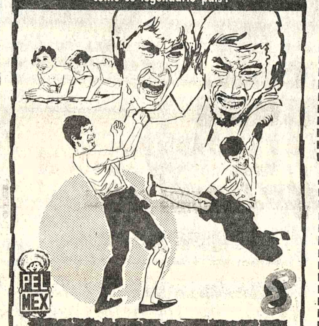
LA FURIA DEL HOMBRE LOBO
PAUL NASCHY - PERLA CRISTAL - MICHAEL
VERONICA LUJAN - MARK STEVENS
dirección: JOSE MARIA ZABALZA
EASTMANCOLOR
TECHNISCO
IMPACTO DE INCOFISA
PROXIMO ESPELUZNANTE
ESTRENO CINE LA PAZ

¡Villa Cariño se mudó al autocine!
Nosotros ponemos la pelicula.
El "programa" lo trae usted
AUTOCINE Mon amour
LUIS BRANDONI
MARTA BIANCHI
y por orden alfabetico
RICARDO BAULEO
NELLY BELTRAN
EDGARDO CANE
HUGO CAPRERA
RODOLFO CRESPI
ELENA CRUZ
RICARDO DE ANGELIS
MARIA CRISTINA DEL VALLE
ULISES DUMONT
OVIDIO FUENTES
MAURICE JOUVET
CLAUDIO LEVRINO
GILDA LOUSEK
ROLO PUENTE
VICENTE RUBINO
FERNANDO SIRO
ESTHER VELAZQUEZ
OSCAR VIALE
RICARDO PASSANO
MARIO PASSANO
SUSAN SHARPE
ERNESTO JULIANO
AIDA RUBINO
ALDO BIGATTI
RAQUEL ADROVER
HILDA BERNARD
CARLOS LAGROTTA
AMANDA PODESTA
Dirección FERNANDO SIRO
Director de Fotografía: ANIBAL DI SALVO • Director de Producción: JORGE MOBAIED
EASTMANCOLOR • Prohibida menores 18 años
HOY TANDA Y NOCHE HOY
"CINE PRINCESA"
SOLAMENTE EN MATINEE
"LAS DIABLURAS Y LOCURAS DE ASTERIX"

ANTHONY QUINN
EL DON HA MUERTO

¡El más sangriento carnaval del crimen!
2da SEMANA! EXITO MEMORABLE
Una Producción de HAL WALLIS
Una Película Universal TECHNICOLOR
Estelarizada por ANTHONY QUINN
AL LETTIERI · ANGEL TOMPKINS · CHARLES CIOFFI
ALBERT Dirigida por RICHARD FLEISCHER
"CINE TESLA"

¡Astuto detective chino tan tenaz y enigmático como su legendario país!



PEL MEX
EL GUAPO SINIESTRO
TOUGH GUY
con CHEN HSING YU YANG
Actuación especial del peleador: CHANG LI
Dirección de: CHIANG HUNG A COLORES
Distribuida por Cinema International Corporation
HOY ESTRENO EXCLUSIVO
Cine Nobel
en Plaza Murillo

HOY CINE MURILLLO
Matinée Tanda y Noche doble
¡SENSACIONAL!
¡EL FILM DE MAYOR SUSPENSO Y ACCION DE LOS QUE CONTINUARON EL EXITO DE JAMES BOND!
el gran secuestro
LA MAS TERRIBLE AMENAZA PARA LA SOCIEDAD ACTUAL ¡EL SECUESTRO!...
STANLEY BAKER • GERALDINE CHAPLIN • DONALD PLEASENCE • DANA ANDREWS
y SUE LLOYD • DERREN NESBITT • WARREN MITCHELL •
Dirigida por PETER COLLINSON
OTRO IMPACTO de INCOFISA

Rechazó la violencia y colgó las pistolas a los 15 años.
JORY

JOHN MARLEY B.J. THOMAS ROBBY BENSON

ESTRICTAMENTE SOLO PARA MAYORES DE 21 AÑOS, NO INSISTA
UNA CHICA DE 12 AÑOS POSEIDA POR EL DEMONIO..... SU UNICA ESPERANZA "EL EXORCISTA"

Una producción de WILLIAM PETER BLATTY
EL EXORCISTA
Dirigida por WILLIAM FRIEDKIN
ELLEN BURSTYN · MAX VON SYDOW · LEE J. COBB
KITTY WINN · JACK MacGOWRAN JASON MILLER como Father Karras
LINDA BLAIR como Regan · Producida por WILLIAM PETER BLATTY
Productor Ejecutivo NOEL MARSHALL · Guión de WILLIAM PETER BLATTY basada en su novela
Warner Bros. Una Warner Communications Company
MAYORES 21 AÑOS
DISAS
HOY Sensacional Estreno CINE MONJE CAMPERO

hagamos algo para cambiar esa lágrima en sonrisa en 1975
Lic. Miguel Dagdug Sol
procinemex
PELMEX
Su Distribuidora Amiga

¡Tras 5 años de "best-seller" internacional, llega a la pantalla; sin duda alguna, el escape más asombroso jamás filmado!

COLUMBIA PICTURES presenta a
STEVE McQUEEN DUSTIN HOFFMAN
en un film de FRANKLIN J. SCHAFFNER
PAPILLON

¡A Papillon no le bastaba sobrevivir... tenía que ser libre!

PAPILLON

Co-protagonistas VICTOR JORY · DON GORDON · ANTHONY ZERBE · Productor Ejecutivo TED RICHMOND · Producida por ROBERT DORFMANN, FRANKLIN J. SCHAFFNER
Guión de DALTON TRUMBO, LORENZO SEMPLE, Jr. · Basada en el libro de HENRI CHARRIÈRE · Música JERRY GOLDSMITH · Dirigida por FRANKLIN J. SCHAFFNER · PANAVISION® COLOR®
Distribuida por COLUMBIA PICTURES / Una División de Columbia Pictures Industries, Inc.

HOY ESTRENO CINE UNIVERSO

EL PUBLICO APLAUDE SU MEJOR PELICULA!!!

Producciones Cinematográficas 70 presenta
La voz y el rostro del triunfo!!!
SANDRO

ELENA SEDOVA
NORMA SEBRE
MIGUEL BERMUDEZ
RICARDO PASSANO
ADRIANA AGUIRRE
MARIA A. RAMIREZ
y la actuación estelar de
JUAN JOSE MIGUEZ
Dirección:
JULIO SARACENI

EL DESEO DE VIVIR
EASTMANCOLOR

OTRO IMPACTO DE "INCOFISA"
HOY - SABADO - y DOMINGO
2 FUNCIONES DE MATINEE
HORARIO : 1º 14. 30 - 2º 16.00 Hs, p.m.
SEGUNDA SEMANA
DE EXITO! CINE SCALA

HOY CINES TV

MONJE CAMPERO Tel 23333

Matinée, tanda y noche EL EXORCISTA Estrictamente mayores de 21 años Matinée, tanda y noche 17.00 y 9.00

16 DE JULIO Tel. 52119

Horario especial por largo metraje MI FAMILIA ELEFANTE Pueden los elefantes saber cuando el hombre está enfermo traer un médico y curarlo? Primera función Hs 3.30 (15.30 Segunda función Hs. 7.30 (19.30) Platea 9.00 Mezzanine 11.00

TESLA Tel. 53803

Matinée, tanda y noche EL DON HA MUERTO Matinée 9.00 - 7.00 Tanda y noche 11.00 - 9.00

PRINCESA Tel. 51821

Matinée DIABLURAS DE ASTERIX Tanda y noche AUTO CINE MON AMOUR (Prohibida menores de 18 años Matines, tanda y noche 6.00 - 5.00 - 4.00

UNIVERSO 42660

Matinée, tanda y noche PAPILLON Matinée, tanda y noche Platea 12.00 Mezzanine 15.00

SCALA Tel. 23535

Dos funciones de matinée con el siguiente horario especial Matinée 14.30 Matinée 16.00 tanda y noche EL DESEO DE VIVIR Noticioso El Mundo al Instante Matinée 7.00 y 9.00 Tanda y noche 9.00 y 11.00

LA PAZ Tel. 53842

Matinée y tanda LOS CUENTOS DE BEATRIZ POTTER Noticioso El Mundo al Instante Matinée 7.00 y 9.00 Tanda y noche 9.00 y 11.00

MIRAFLORES Tel. 53159

Matinée, tanda y noche dobles SIEMPRE FUIMOS COMPAÑEROS y LOS BARBAROS DEL FIN DEL MUNDO Matinée 5.00 tanda y noche 5.50

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée, tanda y noche EL MAR EN LLAMAS Actualidades Mundiales Nº 50 y el Documental boliviano LA GRAN HERENCIA Matinée Platea 7.00 Mezzanine 9.00 Tanda y noche Platea 9.00

ABAROA Tel. 50252

Matinée doble FORASTEROS EN NUEVA YORK y YO SOY LA LEY Tanda y noche (Solo para mayores) UN SUPER-MACHO LLAMADO BESTIA y EL TERCER SEXO SE DIVIERTE Matinée Platea 5.00 Alta 3.50 Tanda y noche Platea 5.50 Alta 4.00

PARIS Tel. 29704

Matinée, tanda y noche EL EMPERADOR DEL NORTE Matinée, tanda y noche 6.00

MEXICO Tel. 26867

Matinée, tanda y noche dobles VUELVEN LOS CAMPEONES JUSTICIEROS y LA VIDA INUTIL DE PITO PEREZ Matinée 5.00 - 4.00 Tanda y noche 5.50 y 4.50

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée, tanda y noche EL CAMPEON DE LOS CAMPEONES

ESMERALDA Tel. 52454

Matinée, tanda y noche dobles AQUI ESTA DJANGO PAGA O MUERE y LA VENGANZA BRUTAL DE YU FEN Matinée 5.00 tanda y noche 5.50

MURILLO Tel. 52647

Matinée, tanda y noche doble JORY o EL PISTOLERO JUSTICIERO y EL GRAN SECUESTRO Matinée 3.00 - 3.50 tanda y noche 5.50 - .4.00

NOBEL Tel. 57387

Matinée, tanda y noche El grandioso estreno de la película china EL GUAPO SINIESTRO.

EBRO Tel. 42939

Matinée, tanda y noche dobles EL SEÑOR DOCTOR y LOS 3 SUPERMANES EN TOKIO Matinée 5.00- 4.00 tanda y noche 5.50 - 4.50

IMPERIO Tel. 40451

Matinée, tanda y noche dobles LA BOXEADORA INFERNAL y UN KARATISTA LLAMADO DRAGON Matinée 5.00 - 3.50 tanda y noche 5.50 - 4.00

VARIEDADES Tel. 24071

Matinée, y noche LA CONQUISTA DEL PLANETA DE LOS SIMIOS y EL VENGADOR ASESINO Tanda EL VENGADOR ASESINO y MINIFALDAS CON ESPUELAS Matines 5.00 - 3.50 tanda y noche 5.50 - 4.00

CENTER Tel. 22026

Matinée, doble LOS TEMERARIOS y PEPE Tanda y noche doble CASA DE MUJERES Y PEPE Matinée 4.10 y 3.60 tanda y noche 5.20 y 4.10

LIBERTAD Tel. 53925

Matinée, 14.45, tanda 18.15 y noche 21.15 EL LIBRO DE PIEDRA y LOS EVADIDOS Matines 5.00 Tanda y noche 5.50

LUX

Matinée, tanda noche dobles LUCHA A MUERTE CONTRA LOS INVASORES y LA FURIA DEL DRAGON VERDE Baja 4.10 Alta 3.60

BUSCH Tel. 53694

Matinée, tanda doble ZEPELIN y HOMBRES EN LLAMAS noche doble ZEPELIN y COMO CUANDO Y CON QUIEN ((mayores de 21 años Precios de entradas Matines 4.00 - 5.00 Tanda y noche 4.50 - 5.50

MADRID Tel. 24508

Matinée, tanda y noche dobles KUNFU EL PUÑO ASESINO y LA RESIDENCIA Platea 4.50 Mezzanine 5.00

Niños desayunarán con Paulo Sexto

CIUDAD DEL VATICANO, DIC. 31 (AFP).- Cinco niños de coro, entre ellos un brasileño y un cubano, desayunarán el dia primero de enero con el Papa Paulo Sexto.

El sumo pontífice invitó a cinco niños de coro escogidos entre los 10.000 cantantes infantiles miembros de las corales que vinieron desde las cinco partes del mundo para la apertura del Año Santo.

El presidente de la federación internacional de los "queridos cantores", Monseñor Joseph Roucairal, fue asimismo invitado por el jefe de la Iglesia.

¡UNA DE LAS PAGINAS MAS GLORIOSAS DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL: EL SITIO DE SEBASTOPOL...!

EL MAR EN LLAMAS
NIKOLAI GRINKO
VLADIMIR KASHPUR

HOY Cine 6 de AGOSTO
TECHNICOLOR

La Fundación Cultural "EMUSA" se complace en anunciar la proyección de su película
"La Gran Herencia"
a partir de hoy en los cines:
Monje Campero con la película "EL EXORCISTA"
6 de Agosto con la película "EL MAR EN LLAMAS"

ERNEST BORGNINE vs. LEE MARVIN
EN LA PELEA DEL SIGLO SOBRE UN TREN A 100 Km POR HORA

PUB. TORRES GARAY

el emperador del norte

20th Century-Fox Presents
LEE MARVIN · ERNEST BORGNINE · KEITH CARRADINE in "EMPEROR OF THE NORTH POLE"
Co-starring CHARLES TYNER · MALCOLM ATTERBURY · HARRY CAESAR · SIMON OAKLAND
Produced by STAN HOUGH · Directed by ROBERT ALDRICH · A KENNETH HYMAN PRODUCTION
Written by CHRISTOPHER KNOPF · Music by FRANK DeVOL · "A Man And A Train" Sung by MARTY ROBBINS · Lyrics by HAL DAVID / Music by FRANK DeVOL · "COLOR BY DE LUXE"

HOY Titánico Estreno CINE PARIS

La dramática historia de un elefante que lo conmoverá hasta arrancarle lágrimas...

mi familia elefante

GIGANTE ESPECTACULO para toda la familia

Dirigida por: CHINAPPA DEVAR (El Disney de la India)

Horario Especial-Largo Metraje
matinee hs. 15:30 tanda hs. 19:30

2da SEMANA Triunfal "CINE 16 DE JULIO"

Enviados por los REYES MAGOS
LLEGAN....
LOS INVULNERABLES....
LOS SUPERFABULOSOS....
LOS FANTASMAGORICOS....

★ George MARTIN
★ Dick GORDON
★ Willy NEWTON

3 SUPERMAN EN TOKIO
a colores

PUB. TORRES GARAY

HOY Estreno Exclusivo CINE EBRO

LUCHA VILLA
LILIA PRADO
IGNACIO LOPEZ TARSO en
LA VIDA INUTIL DE
PITO PEREZ
BASADA EN LA OBRA ORIGINAL DE JOSE RUBEN ROMERO
PANAVISION
A TODO COLOR

VIRMA GONZALEZ · ALEJANDRA MEYER · MARIO ALBERTO RODRIGUEZ · DELIA MAGAÑA
VICTOR ALCOCER · actuación especial de: CARMEN SALINAS
UNA PRODUCCION DE CESAR SANTOS GALINDO y ROBERTO GAVALDON · DIRECTOR: ROBERTO GAVALDON

HOY GRAN CINE MEXICO
SENSACIONALES DOBLES EN SUS TRES FUNCIONES
"VUELVEN LOS CAMPEONES JUSTICIEROS"
SEGUNDA SEMANA DE EXITO ARROLLADOR a colores

alumag
ANTI-ACIDO
Cada tableta 45 Ctvs.
en todo el país.

PRESENCIA Deportes
La Paz, Bolivia, miércoles 1º de enero de 1975

alumag
ANTI-ACIDO
Cada tableta 45 Ctvs.
en todo el país.

Arrancó infraestructura en 1974

Algunos hechos realmente positivos y muchos negativos, caracterizaron como ya es casi norma en nuestro medio, a la actividad deportiva 1974.

Sin lugar a dudas el hecho más positivo es el arranque en materia de infraestructura deportiva, con la dictación del decreto en favor del deporte con gravámenes a la cerveza, cuyas recaudaciones dieron lugar a un avance notable en las obras del Coliseo de la Calle México, cuya conclusión está próxima, y además permitió en el interior del país el comienzo de una labor que seguramente tendrá que concretarse en 1975. Pese a todos los obstáculos presentados el Comité Organizador de Los Bolivarianos ha iniciado también el proceso de la ampliación del estadio Siles con la demolición del vetusto estadio en su sector de preferencia. Será preciso que esta obra sea encarada con rapidez y eficiencia en 1975 y los años subsiguientes porque significa el nudo gordiano para la realización de los Juegos Bolivarianos en 1977.

También hecho positivo significó la organización del campeonato sudamericano femenino de basquet a cargo de la Federación Boliviana de este deporte. Organización con muchas fallas, como apuntamos en el momento oportuno, pero hecho positivo al fin. En ese evento el equipo nacional logró un honroso tercer puesto superando los cálculos más optimistas.

Otro deporte amateur, el atletismo, proporcionó casi sobre el epílogo del año, una gran satisfacción del deporte boliviano. Ricardo Condori, enviado por El Diario a la carrera Marathón de los Barrios de la revista El Gráfico, se clasificó en el segundo puesto dando una pauta que nuestros atletas con mayor estímulo y preparación podrían dar mayores satisfacciones en el campo internacional. También positiva fue la actuación de los ciclistas nacionales en el Panamericano de Colombia, donde el cochabambino Marco Soria Galvarro cumplió una destacada performance en la prueba del Kilómetro contra reloj. Y finalmente, entre lo positivo hay que mencionar a Ramiro Benavidez que cumplió buenas actuaciones en varios torneos internacionales y llegó a los cuartos de final en el torneo de la República Argentina.

Positivo el avance de obra que ha realizado Bolívar en su campo de juego en Tembladerani, en base a un esfuerzo ponderable de sus actuales directivos que si bien fracasaron con el equipo de fútbol, en cambio siguen adelante, y esto es mucho más importante con la construcción de su estadio de fútbol en la mencionada zona. Creemos que en 1975 ese estadio será parcialmente habilitado y constituirá un ejemplo de lo que puede la iniciativa particular o el amor por un club de fútbol en este caso.

Negativo es el retraso de los proyectos para la construcción de la piscina olímpica y velódromo, además de pedana de tiro, para la realización de los Juegos Bolivarianos. En el caso del velódromo y la piscina, no existe ni el terreno apropiado para su construcción, cuando sólo restan dos años para el gran evento. También negativo el proyecto de construcción del Gran Estadio para 80.000 personas, que al parecer tampoco podrá ser realidad.

Estancamiento del nivel futbolístico profesional en nuestro país, con sensible decaimiento en Cochabamba respecto a anteriores temporadas y más que todo en Santa Cruz, aunque el trabajo de infraestructura en este último departamento es digno de encomio. En La Paz, ligera superación sobre todo en el nacional, pero en general nivel bajo en el torneo local, cuya mala planificación, con 10 equipos, perjudica enormemente el nivel técnico

Urge la realización del torneo nacional unico pero con un número limitado de equipos, porque lo contrario significaría una aberración. 12 o 15 equipos podrían darle a este torneo el matiz necesario para una elevación del nivel del fútbol nacional. Los dirigentes tendrán que desechar intereses particulares en bien del interés común.

Negativa es la poca promoción de valores nuevos en todos los deportes, a poco más de dos años de los Juegos Bolivarianos. A esta altura ya se debe estar trabajando para la formación de los equipos representativos nacionales en las diferentes disciplinas deportivas, y sin embargo no se ve nada de eso. Y tendríamos que seguir enumerando factores negativos, pero no lo hacemos porque consideramos que en algunos casos los dirigentes tienen que tropezar con numerosas dificultades.

Lo que cuenta, es que se arrancó en 1974 con la infraestructura, hay una verdadera fiebre de construcción de campos deportivos en todo el país y eso hay que aprovecharlo, con la necesaria continuidad como para concretar todas esas obras en los años siguientes. Sin embargo, el tiempo apremia, y es preciso trabajar intensamente con miras a los Bolivarianos, si se desea que estos Juegos se hagan por lo menos en forma medianamente organizada. De lo contrario tendremos que esperar muchos problemas.

EXITO.- Comienza el partido entre Bolivia y Uruguay, y arranca también la actuación boliviana en el sudamericano de Octubre. Exito total del evento, y gran actuación de nuestro representativo.

10 hechos nacionales

1.- Arranque de la infraestructura deportiva nacional en todo el país.
2.- Organización del campeonato sudamericano femenino de básquet.
3.- Tercer puesto de Bolivia en ese evento internacional.
4.- Segundo puesto de Ricardo Condori en La Marathon de Los Barrios.
5.- Gran actuacion de los ciclistas nacionales en los Panamericanos.
6.- Gran impulso para la construcción del estadio de Bolív[ar]
7.- Actuaciones de Ramiro Benavidez en varios torneos internacionales.
8.- Realización de un curso de entrenadores extranjeros en Bolivia.
9.- La obtención del título nacional por The Strongest.
10.- La conquista del título de ajedrez por Percy Ramí[rez]

Sudamericano de Bás[quet] destacó en la gestió[n]

La realización del XV Torneo Sudamericano Femenino de Básquetbol organizado por nuestro país en octubre de 1974 fue sin duda el punto más alto dentro de las actividades del baloncesto nacional.

La grata revelación la dieron las pundonorosas basquetbolistas nacionales, quienes sobrepasando todo pronóstico previo llegaron a clasificarse en el tercer lugar de esta justa deportiva sudcontinental luego de potencias como ser Brasil y Argentina.

El público nacional vivió sin duda alguna, el pasado mes de octubre, una verdadera fiesta deportiva y la expectativa crecía más aún cuando le tocaba actuar al equipo boliviano.

Nuestras chiquillas que en su debido momento merecieron el reconocimiento y la gratitud de todo el país pusieron muy en alto el nombre de Bolivia compitiendo frente a fuerzas muy superiores: caso Perú, por ejemplo al que se derrotó en buena lid y cayendo con todos los honores frente a Brasil y Argentina respectivament[e]

Mención aparte y honr[a] debe hacer en esta oport[unidad] del técnico norteameri[cano] Arthur Manuel Durán, junto al técnico nacional [...] Osinaga, permitió la exce[lente] performance nacional.

El Coliseo Cerrado "C[...] de La Paz" que fue habilita[do en] forma parcial para [el] Sudamericano que nos [...] será por mucho tiempo testigo de las proezas del [...] nacional donde destacaron las jugadoras con luces p[ropias] sobresaliento Betty Saave[dra y] Martha Gandarillas.

El clásico "[...] BO...BO...LI...LI...LI A...VIA...VIA"' perman[ece] como recuerdo de una fiesta de confraternida[d la]tinoamericana.

En lo que respecta al [...] local los torneos se cump[lieron] con normalidad y con m[uchos] altibajos.

Lo que salvó el prestig[io de] la Federación Bolivian[a de] Básquetbol fue sin duda [la or]ganización del XV To[rneo] Sudamericano de damas.

René Rocha se consagró como mejor piloto 1974

La consagración definitiva del corredor orureño René Rocha Barbery, fue el hecho más destacado en la actividad automovilística del año que se fue.

Eduardo Zamora, en la categoría fuerza libre, obtuvo el título de campeón nacional, mientras que el piloto orureño ganó en la cilindrada limitada y acumulo mayor puntaje en la temporada del ACB. Haciendo una comparación con la gestión 1973, este año, dejó mucho que desear porque apenas se realizaron cinco carreras.

La organización del Gran Premio Nacional "Hugo Banzer Suárez", tuvo muchos fallas.

Sin embargo, se pudo apreciar, que las máquinas de cilindrada limitada, superaron netamente a la fuerza libre, porque se comprobó mediante el triunfo sensacional de Rocha que el coche chico está desplazando en la ruta a los de cilindrada mayor.

La falta de medios económicos, muchas veces, determinó, que las filiales del ACB, tuvieran que descartar la realización de pruebas. Tal cosa ocurrió con Circuito Potosí, Santa Cruz con el Circuito tradicional y en La Paz, el Circuito El Alto. En síntesis, poca la actividad automovilística de 1974, debiéndose mejorar la forma de trabajo de la Comisión Deportiva Nacional del ACB para el futuro.

EL MEJOR.- René Rocha el mejor volante de 1974, Se consagró en definitiva el corredor orureño y es promesa de mejores actuaciones en 1975.

Natación trabajó muy poco

La natación trabajó relativamente poco en 1974 debido principalmente a falta de escenarios adecuados. Sin embargo mantuvo cierta continuidad para que los deportistas que practican este deporte pudieran manifestar sus aptitudes.

A nivel local, las competencias fueron clausuradas con el Cruce del Estrecho de Tiquina. El torneo nacional que debía realizarse en Sucre quedó postergado para 1975. Lo importante es que la natación tenga de una vez por todas la piscina olímpica que está reclamando desde tiempo atrás.

Brillante actuación de Ricardo Condori

La brillante actuación de Ricardo Condori en el tradicional evento Marathon de los Barrios en Buenos Aires y de Crispín Quispe fue lo meritorio del atletismo nacional como balance de fin de año. De esta manera se abren buenas perspectivas para el atletismo nacional, sobre todo en pruebas de aliento, donde tanto Condori como Quispe, aun pueden seguir dándonos satisfacciones.

En el plano local, la Asociación de La Paz, fue una de las pocas entidades que cumplió su cometido. Realizó gran actividad e hizo posible que muchos records nacionales imbatibles desde años atrás fueran superados, por atletas novatos y de gran porvenir.

Werner Schein, en este aspecto, tiene que ver mucho con dicho balance. En el plano nacional, Bolivia asistió sin éxito al Sudamericano juvenil en Lima.

Se realizaron, dos torneos nacionales, uno de juveniles en La Paz y otro de mayores en Cochabamba.

Hubo superación de los atletas del Beni, Santa Cruz Cochabambinos y paceños, reflejaron en las marcas, sus buenas actuaciones. Hay optimismo que en 1975 Bolivia hará mejor papel, ya que ahora se cuenta con el asesoramiento técnico del alemán Wancemman Djoern, que tendrá que trabajar tres años, con miras a los Juegos Bolivarianos.

Jugador arrancó oreja a un rival

LIMA, 30 (AP).- Un futbolista, que se había convertido en factor principal del triunfo de su equipo, exasperó a un rival quien como recurso extremo para anularlo le arrancó una oreja.

César Montoya Dulanto, de 19 años, recibió un mordisco de un rival - que la policía busca - durante un partido de fútbol entre equipos del barrio.

A pesar de encontrarse sin oreja Montoya participó en la pelea. Recién al terminar la misma empezó a buscar la oreja hasta encontrarla en el suelo, polvorienta.

Ramiro Benavidez fue lo mejor del tennis

Ramiro Benavidez, fue el punto más alto dentro del tenis nacional por el hecho de haber paseado el nombre del país por diferentes escenarios del mundo llegando inclusive a enfrentar al nuevo fenomeno del deporte blanco en escala mundial, el argentino Guillermo Vilas.

Junto a Benavidez esporádidamente apareció el nombre del jugador Eduardo "pacho" Gorostiaga, quien al parecer ya entra en el ocaso de su carrera deportiva.

Ramiro Benavidez pulió su juego compitiendo desde muy joven en escenarios deportivos del exterior cumpliendo muy buenas campañas.

1.974 fue para el tenis nacional de muy pocas satisfacciones. Ojalá que este nuevo año de algo más para el comentario.

En el plano departamental se cumplieron - no sin muchos sacrificios las diferentes competencias programadas.

Fue sin duda alguna el Club Sucre el que más halagos consiguió en diferentes eventos interdepartamentales. Y al hablar del Club Sucre, ubicado en la Avenida Busch, no podemos dejar de mencionar el nombre del infatigable dirigente Nilo Rosazza, quien estuvo permanentemente al lado de su "escuela de tenis" que puede ser un gran semillero de valores en el futuro.

En lo nacional la Federación Boliviana de Tenis cumplió acertadamente con su calendario de actividades.

El nuevo año puede ser más fructífero si el trabajo se hace más tesonero y donde las voluntades sean una sola y la meta común sea el Triunfo.

LA CONSAGRACION.- Los aurinegros dan la vuelta olímpica en Cochabamba epilogando un buen año. The Strongest es campeón nacional con todos los merecimientos de caso.

10 hechos internacionales

1.- Reconquista del título mundial pesado por Muhammad Alí.
2.- Título mundial automovilístico de Emerson Fittipaldi.
3.- Gran actuación del tenista argentino Guillermo Vilas.
4.- Clasificación de Karpov para enfrentar a Fischer.
5.- Alemania campeón mundial de fútbol.
6.- Pelé deja el fútbol.
7.- Independiente otra vez campeón de America.
8.- Monzón inconmovible como campeón mundial medio mediano.
9.- Carlos Reutemann entre los seis mejores automovilistas del mundo.
10.- Fracaso de Brasil en el mundial de fútbol.

Isidro Guarachi fue la figura del pugilismo

Hablar o escribir sobre el boxeo durante la gestión de 1974 es hablar o escribir únicamente de la grata revelación nacional que se llama: Isidro Guarachi.

Guarachi, jovén hombre del pueblo, paceño de nacimiento fue - nadie podría opinar de otra manera - la revelación del 74.

Su meteórica carrera amateur lo llevó a protagonizar importantes combates frente a muchos púgiles extranjeros - chilenos en su mayoría - a quienes despachó por la rápida vía del nocaut.

Guarachi, empero no debe descuidar su preparación. Muchos entendidos en box manifestaron de él que es un pegador nato y que sabe asimilar muy bien los golpes. Le falta una mayor orientación en el campo técnico y de eso deberá encargarse la Federación Boliviana de Box si acaso quiere reeditar las gloriosas épocas del popularismo Cornelio "Jimmy" Yapura.

Guarachi, cumplió con la afición que espera mucho más de él. Seguros estamos que Isidro sabrá cumplir a la altura de sus antecedentes.

Aunque desconocida en nuestro medio otra figura que hizo noticia en el boxeo nacional de 1974 fue Angel Díaz, Alemán, tarijeño de nacimiento y que se encuentra en el cuarto puesto del ránking argentino en la categoría de los livianos.

Que un nacional destaque en cuadriláteros extranjeros, es noticia por eso nos ocupamos del chapaco Díaz Alemán. La afición podrá verlo en acción este mes frente a Ramón Ojeada, púgil, argentino, quinto en el ránking de su país.

En lo que al aspecto de organización del boxeo nacional se refiere este aspecto dejó mucho que desear. La Federación Boliviana de Box se mantuvo acéfala por mucho tiempo revelando nomás las luchas internas y mezquinas de algunos dirigentes. Poco a poco esta Federación puede encontrar su rumbo. El paso inicial fue el torneo nacional del pasado año que pese a haber destacado por su desorganización puede ser la pauta que tanto se buscó.

La Asociación de Box de La Paz ni tronó ni sonó en 1974. Debemos referirnos nuevamente a la desorganización y al poco afán de querer hacer las cosas como el deporte así lo exige. Esperemos que en 1975 las cosas mejoren en relación a otras temporadas.

Nuevas figuras en el Volibol

La aparición de nuevas figuras en la categoría femenina, fue el hecho más positivo de la actividad del Volibol local. En varones, en cambio se apreció cierto estancamiento.

Independiente Alas, Ingeosmil y Litoral fueron los tres equipos en la categoría reservada para varones; en damas, Chaco Petrolero volvió a retener su título por tercer año consecutivo.

Gimnasia y Esgrima y Universitario, escoltaron al buen elenco de Chaco Petrolero.

Descendieron en la categoría de Primera de Honor, varones, Lealtad, Topater y Gimnasia y Esgrima.

En damas, se fueron de la Primera División, Simón Bolivar, Saetas y Bamin.

La asistencia al Campeonato Sudamericano Juvenil de Volibol en varones y damas fue discreta. En el Sudamericano de Clubes Campeones, Senac, de Cochabamba finalizó último.

Entre las figuras más destacadas torneo 1974, varones, podemos citar a Tomás Pozo de Insgeomil, Hernán Guevara de Promoción 50 y Julio De la Barra de Divisiones Inferiores.

En Damas, Cristina Cortez de Gran Poder, Gloria Morales de San Antonio, y Francesa Russo, de Divisiones Inferiores. Tecnicamente el torneo de la ADVLP fue bajo ya que no hubo regularidad en los equipos participantes.

ASOCIACION DE FUTBOL
DE LA PAZ

El Directorio del Consejo Central de la Asociación de Fútbol de La Paz, en oportunidad de tan singular acontecimiento en que se celebran las sagradas fiestas de Navidad y Año Nuevo, trasuntando el anhelo de todos sus miembros, cumple en felicitar efusivamente a los distinguidos dirigentes que desde diferentes cargos sirven a la institución; así como también a los señores directivos de los clubes afiliados, prensa deportiva, jugadores, árbitros, planta administrativa de la entidad matríz del fútbol paceño, y particularmente a la afición deportiva toda; haciendo votos fervientes porque el año próximo a iniciarse sea de enormes satisfacciones en todas sus actividades cotidianas.

La Paz, 1º de enero de 1975

Tcnl. DESP. Julio Lara Salazar
Presidente

Dr. Fernando Rivera Meruvia
Primer Vice-Presidente

Dr. Ismael Castro Montaño
Segundo Vice- Presidente

Sr. Teodoro Tudela Subieta
Secretario General

Sr. Juan de Dios E. Roca S.
Tesorero

Dr. José Aguilar Dorado
Secretario de Actas.

Sr. Alberto Terán Miranda
Strio. Bienes Patrimoniales.

CORPORACION COMERCIAL
BOLIVIANO - ARGENTINO

FUHRMUNDIAL

Importaciones - Exportaciones - Representaciones - Mercaderías en General

Ventas por Mayor y Menor

CENTRAL
Calle Mercado Nº 936
Teléfono 28446
Casilla 5907
Dirección Telegráfica: FUHRMUND
La Paz - Bolivia

SUCURSALES
LA PAZ
Comercio Nº 862
Teléfono 28447
Casilla 5709

SANTA CRUZ
21 de Mayo Nº 202 esquina Flori[da]
Teléfono 22009
Casilla 1109

CALIDAD EN ARTEFACTOS
PARA EL HOGAR

Saluda a sus clientes, amigos y
favorecedores y les augura un
venturoso AÑO NUEVO

La Paz, 1º. de Enero de 1975